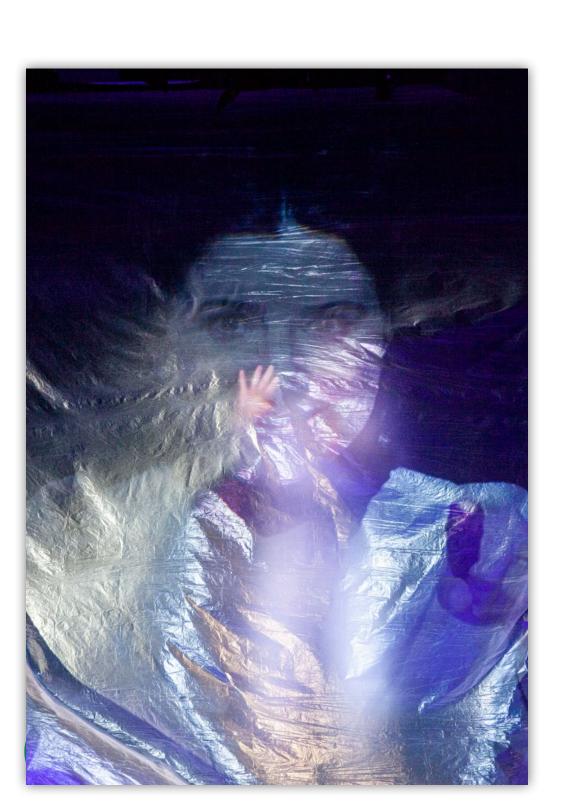


2
6
8
24
42
62
78
80
86
98
100
102
116
124

# LIEBELESER\* INICIEN DEAR READERS



Acht Jahre Performing Arts
Festival Berlin – was einst als
spontane Pilotausgabe in
2016 begann, entwickelte sich
über die darauffolgenden Jahre
zu einem erfolgreichen und
anerkannten Theaterfestival für
die Freie Szene der Stadt. Es
ist uns eine große Freude, Ihnen
und Euch die vorliegende
Publikation über das Berliner
Performing Arts Festival mit
der beliebten Abkürzung PAF
vorzustellen.

Die Freie Theaterszene Berlins ist bekannt für ihre Vielfalt, ihre Experimentierfreudigkeit und ihre künstlerische Innovation. Sie ist ein Ort abseits des regulären Stadtund Staatstheatergeschehens, an dem Grenzen überschritten und neue Formen des Ausdrucks gefunden werden. Das Performing Arts Festival Berlin ist ein lebendiges Abbild dieser pulsierenden Szene und bietet Künstler\*innen und Kollektiven eine Plattform, um ihre Werke und künstlerische Positionen einem breiten Publikum zu präsentieren.

Wer sich schon immer einmal gefragt hat, wie das Festival entstanden ist, welche Herausforderungen es zu bewältigten gab und wie es sich im Laufe weiterentwickelt Eight years and eight editions of the Berlin Performing Arts Festival – what once began as a spontaneous pilot edition in 2016 has developed over the following years into a successful and recognized theater festival for the independent performing arts community of the city. It is a great joy for us to be able to present all of you with this publication about the Berlin Performing Arts Festival, lovingly abbreviated as PAF.

Berlin's independent theater community is known for its diversity, its penchant for experimentation, and its artistic innovation. It is a place outside the regular business of the repertory and ensemble theaters where borders are crossed and new forms of expression can be found. The Berlin Performing Arts Festival is a vibrant reflection of this vital community and provides artists and collectives with a platform to present their works and artistic positions to a wide audience.

Anyone who has ever asked themselves about how the festival came to be, what challenges had to be overcome in order to do so, and how it continued to develop over the

hat, wird auf den folgenden Seiten fündig. Gründungsmitglieder und Teilnehmer\*innen berichten von ihren Erfahrungen und gewähren uns einen Blick hinter die Kulissen. Im Zuge intensiver Netzwerkarbeit wurden darüber hinaus neue Freund\*innenschaften geschlossen, Kooperationen auf- und ausgebaut sowie innovative Formate entwickelt. Zahlreiche Gäste aus dem In- und Ausland gingen mit lokalen Akteur\*innen der Freien Szene auf Erkundungstour und lernten Berlins bekannte, versteckte und außergewöhnlichen Orte kennen. Und auch unser Team entdeckte die Stadt immer wieder neu, reflektierte Routinen und schuf Strukturen, in denen eine ganzjährige Festivalarbeit möglich war.

In dieser Publikation wird jede Festivalausgabe in ihrer Einzigartigkeit vorgestellt – es ist unglaublich, wie viele Künstler\*innen und Spielorte an jeder Ausgabe beteiligt waren, mit welchen Partner\*innen zusammengearbeitet wurde und welche besonderen Highlights die jeweilige Edition hervorbrachten. Das Glossar am Ende bietet zusätzlich eine detaillierte Erläuterung der

following years will find their answers in the following pages. Founding members and participants will discuss their experiences and provide us with a look behind the curtains. In addition, new friendships have been made over the course of intense networking, cooperations have been created and expanded, and innovative formats have been developed. Numerous guests from throughout Germany and abroad have gone on journeys of discovery with local members of the independent performing arts community and have become acquainted with Berlin's well-known, hidden, and extraordinary places. Our team also discovered the city anew each time, reflected upon routines, and created structures so that it was possible to continue working on the festival throughout the entire year.

In this publication, each edition of the festival and all of its unique features will be presented – it is simply unbelievable how many artists and performance venues have been involved in each edition, the number of partners that have been collaborated with, and which special highlights have

einzelnen Festivalformate und gibt Aufschluss über deren Bedeutung.

Das Performing Arts
Festival Berlin gilt über alle
Ausgaben hinweg als Zeugnis
für die künstlerische Schaffenskraft und den Mut der Künstler\*innen und Orte, die diese
Szene prägen und auch in
herausfordernden Zeiten zusammenhalten.

Der Publikation voran stellen wir persönliche und ermutigende Worte von unserem langen Wegbegleiter sowie ehemaligen Bürgermeister und Senator für Kultur und Europa Dr. Klaus Lederer. Wir bedanken uns für die Wertschätzung.

Wir wünschen Ihnen und Euch viel Freude beim Lesen und Entdecken des Performing Arts Festival Berlin.

LUISA KAISER & TONI ZAHN
PERFORMING ARTS
FESTIVAL BERLIN

emerged from each respective edition. In addition, the glossary at the end provides a detailed explanation of the individual festival formats and offers some information about their significance.

In all of its editions, the Berlin Performing Arts Festival has stood as a testament to the artistic creative power and courage of the artists and venues that shape this community and remain united in solidarity, even during challenging times.

We are very pleased to be able to start this publication with personal and encouraging words from someone who has accompanied us and our project for many years, Dr. Klaus Lederer, former Deputy Governing Mayor of Berlin and former Senator for Culture and Europe. We thank him for his esteem.

We wish you a wonderful time while you read and learn more about the Berlin Performing Arts Festival.

# GRUSE VONKLAUS LEDERER GREETINGS FROM KLAUS LEDERER

DR. KLAUS LEDERER
BÜRGERMEISTER VON BERLIN
SOWIE SENATOR FÜR KULTUR UND
EUROPA VON 2016 BIS 2023
MAYOR OF BERLIN AND SENATOR
FOR CULTURE AND EUROPE
FROM 2016 TO 2023



Das Performing Arts Festival hat sich seit seinen Anfängen zu einem immens wichtigen Ankerpunkt der freien darstellenden Künste Berlins entwickelt, hat die solidarische Vernetzung der Szenen vorangetrieben und den freien darstellenden Künsten so zu neuer Sichtbarkeit verholfen. Schauspiel, Performance, Tanz, Kinder- und Jugendtheater, Puppen- und Figurentheater, Zirkus und Musiktheater das PAF hat stets die verschiedensten Sparten umfasst, unterschiedlichste Orte in ganz Berlin bespielt und dem Berliner und internationalen Publikum die Möglichkeit geboten, in die künstlerische Vielfalt unserer Stadt einzutauchen und sie aus unterschiedlichen Perspektiven immer wieder neu zu entdecken.

Allen, die im starken Team des PAF zu diesem Erfolg beigetragen haben, gebührt großer Dank! Und den freien darstellenden Künsten ist zu wünschen, dass diese wichtige Arbeit der Vernetzung und Herstellung von Sichtbarkeit auch in Zukunft den Rückhalt und die Unterstützung erhält, die sie verdient!

Since its beginnings, the Performing Arts Festival has developed into an incredibly important anchor point for the independent performing arts in Berlin, driven the solidary networking within the community forward and thus helped the independent performing arts to achieve a greater visibility. Theater, performance, dance, children's and youth theater, puppet and figure theater, circus and music theater - PAF has always presented a wide variety of genres, performed in disparate locations all over Berlin and given Berlin audiences as well as international audiences the opportunity to immerse themselves in the artistic diversity of our city and to (re)discover it again and again from different perspectives.

Everyone that has contributed to the success of PAF as part of its strong team deserves a tremendous thank you! One can only wish that the independent performing arts community continues to receive the backing and support for this important networking and visibility work in the future that it deserves!

# FESTIVAL IN PROGRESS

ANJA QUICKERT

#### ANJA QUICKERT

Anja Quickert studierte Theaterwissenschaft, Neuere Deutsche Literatur und Philosophie in Mainz, Bologna, Warschau und Berlin. Sie lebt in Berlin, schreibt u.a. für das Fachmagazin "Theater heute", arbeitet als Geschäftsführerin für die Internationale Heiner-Müller-Gesellschaft und als Theatermacherin in der Freien Szene Berlins. Seit 2018 war sie als Mitglied der von der Deutschen Forschungsgemeinschaft

(DFG) geförderten Forschungsgruppe "Krisengefüge der Künste" erst Wissenschaftliche Mitarbeiterin an der Universität Trier, seit 2021 an der Universität Hildesheim und forscht in diesem Rahmen zu den Arbeits- und Produktionsbedingungen in der Freien Szene. Sie hat an der UdK im Bereich Bühnenbild unterrichtet und war / ist Mitglied in verschiedenen Jurys für die Vergabe von Fördermitteln.

Anja Quickert studied theater studies, modern German literature and philosophy in Mainz, Bologna, Warsaw and Berlin. She lives in Berlin, writes for the specialist magazine "Theater heute", works as managing director for the International Heiner Müller Society and as a theater maker in Berlin's independent performing arts community. Since 2018, she has been a member of the research group

"Krisengefüge der Künste", funded by the German Research Foundation (DFG), first as a research assistant at the University of Trier and since 2021 at the University of Hildesheim, where she researches the working and production conditions in the independent theater scene. She has taught stage design at the UdK and was / is a member of various juries for the awarding of funding.

Mit dem Performing Arts Festival entwickelte die Freie Szene Berlin zwischen 2016 und 2023 ihr eigenes urbanes Schaufenster.

With the Berlin Performing Arts Festival, the German capital's independent performing arts community developed its own urban showcase between 2016 and 2023.

# DER PILOT. THE PILOT

"Es ist, das kann man wohl so sagen: ein Festival der Superlative. Das größte, weitläufigste und vielfältigste Festival der performativen Künste, das Berlin (oder auch Deutschland) bisher gesehen hat. Mehr als 120 Produktionen in 279 Veranstaltungen an 56 Spielstätten und -orten! Und all das abseits des etablierten Theaterbusiness, denn beim ersten Performing Arts Festival Berlin präsentiert sich die Freie Szene", schwärmte die Kulturjournalistin Katharina Granzin nach der ersten Festival-Ausgabe 2016 in der "taz".

Auch der Vorgänger des Performing Arts Festival (PAF) Berlin – das gänzlich unkuratierte, first come / first serve 100° Berlin, das zwischen 2003 und 2015 im HAU Hebbel am Ufer und in den Sophiensælen, später dann auch im Ballhaus Ost und im TD Berlin ausgerichtet wurde - war ambitioniert. Zumindest rein quantitativ betrachtet: Mit bis zu sechs parallelen Veranstaltungen trieb das Festival das Freie Theater im Stundentakt über die Bühnen - zu egalitär schlechten Arbeits- und Aufführungsbedingungen. Die

"You can really say that this is a festival of the superlative. The largest, most extensive and most diverse festival of the performing arts that Berlin (as well as Germany) has ever seen. With more than 120 productions and 279 events at 56 performance venues and locations! And all of this is taking place outside of the established theater business; it is the independent performing arts community that is presenting itself during the first edition of the Berlin Performing Arts Festival", raved the cultural journalist Katharina Granzin in the taz after the first edition of the festival in 2016.

The predecessor of the Berlin Performing Arts Festival (PAF), the completely uncurated, first come, first served 100° Berlin that was held between 2003 and 2015 in HAU Hebbel am Ufer and Sophiensæle, and later also in Ballhaus Ost and TD Berlin, was also ambitious. At least when you look at it in terms of quantity: with up to six events taking place at the same time, the festival of independent theater put new works on stage every hour - under equally poor

DE EN

### "Es ist, das kann man wohl so sagen: ein Festival der Superlative. Das größte, weitläufigste und vielfältigste Festival der performativen Künste, das Berlin (oder auch Deutschland) bisher gesehen hat."

Überforderung aller Beteiligten – gerade auch des Publikums - war hier programmatisch und beabsichtigt: Die unausweichlich selektive Festival-Wahrnehmung und der Mangel an Übersicht triggerten zuverlässig das Gefühl, das Beste und Spannendste fände immer dort statt, wo man nicht ist. Das dramaturgische Geheimnis dieses Gefühls erschöpfte sich allerdings schnell im Überangebot paralleler Spaß- und Kunstversprechen. Selbst die Existenz faktischer Mittelmäßigkeit (und meistens nicht einmal das) konnte die Utopie des unbegrenzten Möglichkeitsraums Theater nicht trüben. Mit etwas Glück und Szene-kundigen Entscheidungshelfer\*innen konnte man trotzdem Zeug\*in eines legendären Theater-Debüts werden, das sich mit zeitlichem Abstand verklärte – und mit viel Glück zum nächsten Festival oder einer Koproduktion eingeladen wurde: wie Boris Nikitin, Patrick Wengenroth, Vegard Vinge, Till Müller-Klug, machina eX, Turbo Pascal oder Oliver Zahn.

Im Jahr 2015 war der Charme unbezahlter und inflationär präsentierter Kunstproduktion dann längst fragwürdig geworden – nicht zuletzt durch die massive Gentrifizierung der Innenstadt, die immer mehr Künstler\*innen verdrängte. Dass das 100° Berlin die "Vielfalt der Freien Szene in Berlin" repräsentierte, war immer – und in seinen letzten Jahren zunehmend - ein Missverständnis. Viel eher funktionierte das Festival als niedrigschwellige Probebühne für den künstlerischen Nachwuchs, der die Erstbegegnung mit einem Publikum suchte. Darüber hinaus bot es Produktionen eine Chance, die oft aus gutem Grund durch das engmaschiger gewordene Netz der freien Spielstätten, kleinen Festivals und Kurator\*innen gefallen waren. - Trotzdem wurde das

working and performing conditions. The overwhelming of all participants, and especially the audience, was programmatic and intended: the unavoidably selective festival perception and the lack of an overview reliably triggered the feeling that the best and the most exciting always taking place somewhere else. The dramaturgical

secret of this feeling, however, exhausted itself quickly through an oversupply of promises of fun and art at the same time. Even the existence of actual mediocrity (and often not even that) could not dim the utopia of theater, the space of unlimited possibilities. With some luck and some people familiar with the community to help you make decisions, you could still be witness to some legendary theatrical debuts that were glorified at regular intervals and, with some luck, would be invited to the next festival or co-production: like Boris Nikitin, Patrick Wengenroth, Vegard Vinge, Till Müller-Klug, machina eX, Turbo Pascal or Oliver Zahn.

By 2015, the charm of unpaid artistic production presented in an inflationary way had long-since become questionable, not least of which through the massive gentrification of the city center that displaced more and more artists. The idea that 100° Berlin represented the "diversity of the independent performing arts community in Berlin" was always a misunderstanding, and increasingly so in its last years. To the contrary, the festival functioned much more like a lowthreshold try out stage for artistic newcomers who were looking for their first encounter with an audience. In addition, it gave productions a chance that, often for good reason, had fallen through the net of the independent performance venues, small festivals and curators that had grown more closely meshed. - Regardless, 100° Berlin was very popular: "Where up until now wild growth brought forth bizarre blossoms from time to time, artistic shears are now used to trim the hedges in the head", wrote Patrick Wildermann in Der Tagesspiegel after the pilot edition of PAF.

The many-voiced process that was intended

DE

100° Berlin geliebt: "Wo bislang Wildwuchs bisweilen bizarre Blüten hervorbrachte, wird jetzt mit der Kunstschere im Kopf eingehegt", schrieb Patrick Wildermann nach der Pilot-Ausgabe des PAF im "Tagesspiegel".

Der vielstimmige Prozess, der zum neuen Festivalformat führen sollte, begann mit der Frage, warum es kein Schaufenster für die Berliner Freie Szene gibt, das sie angemessen abbildet und (re-)präsentiert. Ausgerechnet in Berlin, wo frei produziertes Schauspiel-Theater, Performance, Tanz, Musiktheater, Figuren-, Puppenund Objekttheater, Neuer Zirkus, Kinder- und Jugendtheater inklusive aller experimentellen Mischformen dazwischen eine Theaterlandschaft ausbilden, die so groß, so vielfältig, so professionalisiert, vernetzt und internationalisiert ist, wie sonst nirgends. Während sich die Kunstszene bei der Berlin Art Week,

die Musikszene bei der Pop-Kultur oder der Fête de la Musique zeigen kann, fehlt(e) ein vergleichbares Format für die freien darstellenden Künste. Und trotz des hohen Anteils der Theaterlandschaft am deutschen Kulturetat und ihre viel gepriesene Vielfalt, ist die öffentliche Aufmerksamkeit für ihre Freie Szene ebenso gering wie deren Anteil an den

Fördermitteln - was auch an ihrer fehlenden Sichtbarkeit liegt (und vice versa). Dass der Impuls zur Professionalisierung der Festivalstruktur und Gründung des PAF auch vom Berliner Wirtschaftssenat ausging, verwundert insofern kaum. Mit dem Performing Arts Programm hatte der Landesverband freie darstellende Künste Berlin (LAFT) bereits seit 2013 ein wirksames Instrument zur infrastrukturellen Stärkung, Professionalisierung und Vernetzung der Szene aufgebaut - mit Fördermitteln aus zwei Programmen der Europäischen Union zur Unterstützung der Berliner Kulturwirtschaft, kofinanziert vom Berliner Senat. Unter der Leitung von Janina Benduski und Stefan Sahlmann stemmte der LAFT gemeinsam mit den Spielstätten Ballhaus Ost, HAU Hebbel am Ufer, Sophiensæle und TD Berlin die PAF-Pilotausgabe - mit einem Vorlauf von nicht einmal zwei Monaten.

to lead to the new festival format began with the question of why there was no showcase for Berlin's independent performing arts community that adequately depicted and (re)presented it. In Berlin of all places, where independently produced theater, performance, dance, music theater, figure, puppet and object theater, new circus, children's and youth theater including all of the experimental mixed forms in between make up a theater landscape that is bigger, more diverse, more professional, networked and international than anywhere else. While the art world can present itself during Berlin Art Week and the music world has Pop-Kultur or Fête de la Musique, there is (was) no comparable format for the independent performing arts. And despite the large share that the theater landscape makes up in

the German culture budget and its much-praised

"You can really say that this is a festival of the superlative. The largest, most extensive and most diverse festival of the performing arts that Berlin (as well as Germany) has ever seen."

ΕN

diversity, the public attention for its independent performing arts community is just as low as its share of the funding, which is also due to the lack of visibility (and vice versa). With this in mind, it is hardly surprising that the impulse to professionalize the festival structure and found PAF also came from Berlin's Senate Department for Economics. With the Berlin Performing Arts Program, the Landesverband freie darstellende Künste Berlin (LAFT) had already established an effective instrument to strengthen the infrastructure of, professionalize and network the community using two programs from the European Union to support Berlin's cultural economy, co-financed by Berlin's Senate. Under the direction of Janina Benduski and Stefan Sahlmann, LAFT put together the pilot edition of PAF together with the performance venues Ballhaus Ost, HAU Hebbel am Ufer,

Trotz dieser Kurzfristigkeit nutzten 56 teils institutionalisierte, teils temporäre Spielstätten die Chance. Bei der zweiten Festival-Ausgabe im darauf folgenden Jahr, die durch Fördermittel des Berliner Senats und längerem Planungsvorlauf ihr volles Konzept realisieren konnte, waren es bereits 60, ihre Anzahl stieg 2018 weiter auf 71 – darunter auch zunehmend Kinder- und Jugendtheater sowie Orte außerhalb des Stadtzentrums. – "Die erste Ausgabe war vielleicht noch etwas unübersichtlich, und sicher brauchen nicht alle Vorstellungen eine Bühne, aber es

Sophiensæle and TD Berlin in a time period of less than two months. Despite the short notice, 56 performance venues, some institutionalized, some temporary, used the opportunity. For the second edition of the festival the following year, which was able to realize the full concept thanks to funding by Berlin's Senate and a longer planning period, it was already 60 and the number grow to 71 in 2018, also increasingly including children's and youth theaters as well as locations outside of the city center. – "While the first edition may have been somewhat



öffnet doch neue Perspektiven auf die Erfahrung des urbanen Raumes", erklärte Felicitas Boeselager im "Deutschlandradio". "Und es macht Kunst durch diese Perspektiven und die Nähe zum Publikum lebendig."

Die Ausrichtung des Festival-Konzepts an den Spielorten und Räumen der Freien Szene erfüllte allerdings nicht nur deren Wunsch nach mehr Sichtbarkeit. Die Stadt war schon immer die größte Bühne der Performing Arts in Berlin overwhelming and certainly not all of the performances required a stage, it did open up new perspectives regarding the experience of urban space", said Felicitas Boeselager in Deutschlandradio. "And, through these perspectives and the closeness to the audience, it makes art come to life."

The orientation of the festival concept around the performance venues and spaces of the independent performing arts community did not

DE EN

und ihr Referenzpunkt. Sie wurde in unzähligen Stadtparcours mitinszeniert – weniger als Kulisse, mehr als urbaner Erfahrungs- und Erkundungsraum. Die Freie Szene hat verlassene Orte – Friedhofskapellen, Ballhäuser, Arbeiterwohnheime, Postämter, Handwerkervereine, Verwaltungsgebäude, Lagerhallen, Schokoladen- und Margarinefabriken – zwischen- oder umgenutzt, vergessene Räume im Stadtbild wiederbelebt, in urbane Dynamiken und Aushandlungsprozesse re-integriert und ihnen eine neue soziale Bedeutung gegeben. Mit site-spezifischen Arbeiten hat sie die Geschichte von Orten vergegenwärtigt, Stadtgeschichte(n) für ein Publikum neu erfahrbar gemacht.

Die Auswertung der PAF-Pilot-Ausgabe wurde ein wichtiger Entwicklungsschritt der Berliner Freien Szene: Über die Frage, wie sie ihr erstes eigenes Festival gestalten will, musste sie sich in Meetings und am "Runden Tisch" auch über ihre Arbeitsweisen und Ziele verständigen – ihr Selbstverständnis klären. "Wie können wir, aufbauend auf dem Gedanken der Breite der Szene, ein neues Format entwickeln, das auch ihrer Qualität gerecht wird?", erklärte Aenne Quinones, Co-Intendantin des HAU Hebbel am Ufer, im Evaluationsgespräch nach dem Testlauf: "Dabei wollten wir einerseits dem Nachwuchs eine Plattform bieten, andererseits aber auch den neuen und etablierten Spielstätten die Möglichkeit, sich innerhalb eines gemeinsamen Rahmens als Teil der Freien Szene, als Teil Berlins zu präsentieren." Der Choreograf Christoph Winkler mahnte darüber hinaus ein Format an, das "prinzipiell für jeden offen ist" und dem "anarchischen Spieltrieb der Szene Raum" gibt: "Ich hätte keine Angst, ein solches Format 'Gala' zu nennen."

- Das PAF wurde zum Festival in Progress.

only fulfill their wish for more visibility. The city was always the largest stage of the performing arts in Berlin and its reference point. It has been part of the staging for countless city walks, less as a backdrop and more as an urban space for experiences and exploration. The independent performing arts community has used abandoned spaces - cemetery chapels, ballrooms, workers housing, post offices, craftspersons associations, administrative buildings, warehouses, chocolate and margarine factories - temporarily or converted them, brought forgotten spaces in the cityscape back to life, reintegrated them within urban dynamics and negotiation processes and given them a new social meaning. With site-specific works, it has brought the history of places to mind and made urban history to be re-experienced for an audience.

The evaluation of the PAF pilot edition was an important developmental step for Berlin's independent performing arts community: to discuss the question of how it would like to design its first festival, it also had to come to an understanding about its working methods and goals in meetings and a round table - clarify its self-image. "How can we, building upon the idea of the breadth of the community, develop a new format that also does justice to its quality?", said Aenne Quinones, co-artistic director of HAU Hebbel am Ufer, in an evaluation conversations after the test run: "In doing so, we wanted to, on the one hand, offer a platform for newcomers and, on the other, to also give the new and established performance venues the opportunity to present themselves as part of the independent performing arts community, as part of Berlin within a shared framework." The choreographer Christoph Winkler urged beyond this a format that "is principally open for everyone" and gives space to the "anarchistic programming of the community": "I would not be afraid to call such a format a 'gala'."

- PAF became a festival in progress.

DE

# DIE KONSOLIDIERUNG.

# THE CONSOLIDATION.

Mit der Alten Münze in der Berliner Mitte als Festivalzentrum für die zweite PAF-Ausgabe 2017 bewies der LAFT dann nicht nur seinen Willen zur Weiterentwicklung, sondern auch strategisches Geschick im Ringen um die Entwicklung der städtischen Kultur-Standorte. Im Partizipationsprozess kämpfte die Initiative Spreewerkstätten damals als Zwischenutzer\*in des ehemaligen Münzprägewerks um ihre Verstetigung. Aus dem Kreis der Koalition der Freien Szene hatte sich die "AG Alte Münze" gebildet, die sich in öffentlichen Diskussionen entschlossen zeigte, die Absichtserklärungen des Kultursenators Dr. Klaus Lederer einzufordern. ("Wir wollen Arbeitsräume schaffen und die Zahl der Ateliers erhöhen.") Daneben eröffneten gleich drei temporäre - und in den Folgejahren wechselnde - Dependancen des Festivalzentrums ihre Pforten in verschiedenen Kiezen: Neben Informationen zum Programm schufen das aquarium am Kottbusser Tor, der Gemeinschaftsgarten Allmende-Kontor auf dem Tempelhofer Feld und das Platzhaus auf dem Helmholtzplatz ortsspezifische Anbindung. Neben den professionellen Künstler\*innen, Gruppen und Spielstätten, die sich auf den Open Call hin gemeldet hatten, setzten die vier kooperierenden Spielstätten Ballhaus Ost, HAU Hebbel am Ufer, Sophiensæle und TD Berlin mit gleich neun Künstler\*innen ihre Arbeit an der kuratierten und betreuten Nachwuchsplattform fort nun "Introducing..." genannt.

Mehr Orientierungshilfe im natürlich immer noch verlässlichen Überangebot von mehr als 120 Produktionen an fünf Tagen in mehr als 60 beteiligten Spielstätten boten dabei die "Touren", in denen Akteur\*innen der Freien Szene als Festival-Guides das Publikum zu ihren ganz persönlichen Tages-Highlights führten. Wer zwar Hilfestellung suchte, aber das Festivalprogramm dennoch individuell erkunden wollte, konnte sich durch die "Wanderwege" inspirieren lassen, und sich nach thematischen oder geografischen Aspekten durch das Programm und die Stadt bewegen. Mit "Fokus Futur", "Kiez-Bühne" und "Festival-Hopper" hatte die Programmkoordination noch drei weitere programmbegleitende

With the Alte Münze in Berlin-Mitte as the festival center for the second edition of PAF in 2017, LAFT did not only demonstrate its desire for further development, but also strategic style in urging the development of urban locations for culture. Over the course of a participatory process, the initiative Spreewerkstätten was struggling at the time for a more permanent status as an interim user of the former mint. The AG Alte Münze was founded by the Koalition der Freien Szene, which, in public discussions, showed itself to be determined to demand a declaration of intent from the Senator for Culture, Dr. Klaus Lederer. ("We want to create work spaces and increase the number of artist studios.") Alongside this, three temporary - and in the following years alternating - outposts of the festival center opened their doors in different neighborhoods: alongside providing information about the program, aquarium at Kottbusser Tor, the community garden Allmende-Kontor on Tempelhofer Feld and Platzhaus on Helmholtzplatz created sitespecific connections. Alongside the professional artists, groups and performance venues that participated in the open call, the four cooperating performance venues Ballhaus Ost, HAU Hebbel am Ufer, Sophiensæle and TD Berlin with nine artists continued their work on the curated and supported newcomer's platform, now called Introducing...

The "tours", in which members of the independent performing arts community led the audience to their very personal highlights offered more orientation in the still reliable oversupply of more than 120 productions in five days in more than 60 participating performance venues. Anyone who was looking for some support but still wanted to explore the festival program themselves, can find some inspiration in the "hiking trails" and move through the program and the city according to thematic or geographical aspects. With Focus Future, Neighborhood Stage and Festival Hopper, the program coordination team invented three additional formats to accompany the program, which also included mediation opportunities like post-performance discussions in cooperation

DE EN

Formate erfunden, die auch Vermittlungsangebote wie Publikumsgespräche in Kooperation mit Theaterscoutings Berlin beinhalteten. Auch ein Festival-Blog begleitete das Festival erstmals, in Kooperation mit dem Institut für Theaterwissenschaft an der Freien Universität Berlin, und die Presse hatte verstanden, dass man beim PAF die Möglichkeit bekommt, im regulären Spielbetrieb verpasste Inszenierungen nachzuholen - was für die Sichtbarkeit der einzelnen Produktionen, die generell nur wenige Aufführungen und noch seltener Wiederaufnahmen erleben, einen immensen Struktur- und Nachhaltigkeits-Boost darstellte zumal vor 121 Fachgästen und Referent\*innen aus 20 Ländern. Mit "Performing Arts in Deutschland regionale Festivals stellen sich vor" bot das PAF den Festivalleiter\*innen von zwölf regionalen Festivals aus dem gesamten Bundesgebiet die Möglichkeit, ihre Festivals vorzustellen. Das Fachevent "Performing Europe" vernetzte nationale Dachverbände verschiedenster Europäischer Länder mit dem Ziel, zukünftig ein europäisches Netzwerk der freien darstellenden Künste vorzubereiten. - Die Festivalstruktur des Performing Arts Festival war etabliert. Sie vertiefte sich im Laufe der Jahre und bildete neue Kooperationen und Netzwerke in die Breite aus: lebenslanges Lernen.

with Theaterscoutings Berlin.
A festival blog also accompanied the festival for the first time in cooperation with the Institute for Theater Studies of Free



University of Berlin and the press understood that at PAF there was the opportunity to catch productions they had missed when they were originally offered - which represented an enormous structural and sustainability boost for the visibility of the individual productions, which generally have only a few performances and are seldom offered a second time - especially to 121 professional guests and experts from 20 countries. With Performing Arts in Germany -Regional Festivals Present Themselves, PAF provided festival directors of twelve regional festivals from all over Germany with the opportunity to present their festivals. The professional event Performing Europe networked national umbrella organizations from different European countries with the goal of preparing a European network of the independent performing arts. -The festival structure of the Performing Arts Festival had been established. It was expanded upon over the course of the years and formed new cooperations and networks: life-long learning.



Neben dem Festivalzentrum im aquarium am Kottbusser Tor führte auch die Ausgabe 2018 zu vielen alternativen und temporären Spielstätten. Damals wehte der Geist der "Zwischennutzung" beispielsweise noch durch die mosaikverzierten, denkmalgeschützten Flure und Faltschiebetüren

Alongside the festival center in aquarium at Kottbusser Tor, the 2018 edition also led to many alternative and temporary performance venues. At the time, the spirt of "interim usage" still blew, for example, through the halls and folding doors decorated with mosaics and under landmark

der ehemaligen Australischen Botschaft Ost in der Grabbestraße in Pankow. Bis zum Baubeginn von Eigentumswohnungen hofften dort 31 Künstler\*innen (und ein Tennislehrer) in der modernistischen Siebziger-Jahre-Architektur mit Balkonkaskaden (und Tennisplatz) auf eine Verlängerung ihrer zeitlich begrenzten Möglichkeiten – und präsentierten "herstory \_unplugged", eine Projektreihe zu vergessenen Künstlerinnen von Eva Baumann und Biliana Voutchkova.

Eine echte Wiederentdeckung verbarg sich auch hinter der maroden Fassade am Caligariplatz im Stadtteil Weißensee, der wegen seiner Filmproduktionsfirmen einmal "Klein Hollywood" genannt wurde. Den vereinten Kräften einer privaten Stiftung, des Senats, Crowdfunding und des Künstler\*inpaars Brina Stinehelfer und Nikolaus Schneider war es zu verdanken, dass das ehemalige Stummfilmkino Delphi den Spielbetrieb wieder aufgenommen hatte.

protection of the former Australian Embassy in East Germany in Grabbestraße in Pankow. Until the beginning of construction of condominiums, 31 artists (and one tennis instructor) in the modernist 1970s architecture with cascading balconies (and a tennis court) had hoped for an extension to their chronologically limited options – and presented *herstory\_unplugged*, a project series about forgotten artists by Eva Baumann and Biliana Voutchkova.

A true rediscovery was also hidden behind the dilapidated facade on Caligariplatz in the neighborhood of Weißensee, once known as "Little Hollywood" because of its film productions. The combined forces of a private foundation, Berlin's Senate, crowdfunding and the artist couple Brina Stinehelfer and Nikolaus Schneider were to thank for the former silent movie theater Delphi being able to once again offer shows. Meanwhile, in the neighboring area of Pankow, the theater group



Im angrenzenden Stadtteil Pankow inszenierte derweil die Theatergruppe OfW (Ohne festen Wohnsitz) in "Opdakh. Eine szenische Zeitreise durch die Geschichte des ehemaligen jüdischen Waisenhauses".

"Das Festival ist vor allem reizvoll als ein Format, sich auf dem Weg von Orten, die man kennt, zu jenen, die man kennenlernen will, ganz einfach zu verlieren", schrieb Tom Mustroph damals im "Neuen Deutschland". Über 13.000 Besucher\*innen konnte die Ausgabe verzeichnen. Und seine enge Verbindung zur Clubkultur feierte das Performing Arts Festival diesmal bei einem "Opening" im Kreuzberger Club SO36 – eine neue Tradition, die sich in den Folgejahren auch im Weekend-Club, im ://about blank oder im Mensch Meier fortsetzte.

Nach der temporären Nutzung des Entwicklungsobjekts Alte Münze im Jahr 2017 richtete die vierte Festival-Ausgabe 2019 die öffentliche OfW (Ohne festen Wohnsitz) staged *Opdakh*. A Scenic Trip Through Time Through the History of the Former Jewish Orphanage.

"Most of all, the festival is appealing as a format for simply yourself completely on the way to places you know to those you want to get to know", wrote Tom Mustroph in *Neues Deutschland*. The edition received over 13,000 visitors. This time, the Performing Arts Festival celebrated its close relationship to club culture with an opening event in the Kreuzberg club SO36, a new tradition that would continue in the following years in Weekend-Club, ://about blank or Mensch Meier.

Following the temporary usage of the development object Alte Münze in 2017, the fourth edition of the festival in 2019 turned the public attention to the Haus der Statistik at Alexanderplatz, a building in need of thorough renovation (and now developed as a model project) and once again positioned it prominently in the current Berlin

DE

Aufmerksamkeit dann auf das grundsanierungsbedürftige (mittlerweile als Modellprojekt entwickelte) Haus der Statistik am Alexanderplatz – und positionierte sich erneut prominent im aktuellen Berliner Krisendiskurs "Wem gehört die Stadt?!"

Während die "künstlerische Vielfalt der freien darstellenden Künste in Berlin" mit gut 100 Vorstellungen an 54 Spielorten im Hauptprogramm fast rückläufig erschien, war die Festival-Struktur beachtlich in die Breite gewachsen: Neben Podien, Fachmeetings, internationalen Austausch-, Kurator\*innen- und Workshop-Programmen fand die neue Sektion "PAF Campus" erstmalig statt, in Kooperation mit diversen Berliner Hochschulen. Auch das Show Camp der Berlin Diagonale hatte sich mit 35 Künstler\*innen und zehn Showings deutlich verbreitert und wurde 2019 erstmals aus Einreichungen ausgewählt, während in den PAF-Dependancen

crisis discussion "Who Does the City Belong To?!"

ΕN

While the "artistic diversity of the independent performing arts in Berlin" almost seemed to be declining with some 100 performances at 54 locations in the core program, the festival structure had grown considerably in terms of breadth: Alongside panel discussions, professional meetings, international exchange, curatorial and workshop programs, the new section PAF Campus took place for the first time, in cooperation with a variety of institutions of higher education in Berlin. With 35 artists and ten showings, the Show Camp of Berlin Diagonale had also significantly expanded and was selected from submissions for the first time in 2019 while in the PAF outposts artists like Grupo Oito or the performer Yao Liao independently realized participatory projects and the alternative PANKE



Künstler\*innen wie die Grupo Oito oder der Performer Yao Liao eigenständige partizipative Projekte durchführten und die alternative PANKE culture/panke.gallery im Wedding experimentelle Künstler\*innen aus dem Bereich der "Digital Arts" zeigten. Für das darauffolgende Jahr hatte die neue Künstlerische Leiterin Sarah Israel bereits eine stärker kuratierte Version des Festivals angekündigt (dessen Team mittlerweile 28 Personen umfasste und 19 zusätzliche Helfer\*innen). Vom neu eingerichteten Fonds Spartenoffene Förderung mit einer vierjährigen Förderung ausgestattet, hatte sich für die Festival-Ausgaben 2020 bis 2023 eine völlig neue und ungewohnte Planungssicherheit ergeben. Doch dann kam das Jahr 2020, und mit ihm Corona.

culture/panke.gallery in Wedding presented experimental artists from the field of digital arts. For the following year, the new artistic director Sarah Israel had already announced a version of the festival that was more strongly curated (its team now comprised 28 people and 19 additional helpers). Furnished with four-year funding from the newly established Multi-Sector Funding program, the festival editions from 2020 to 2023 were set to enjoy a completely new and unusual planning security. But then came the year 2020, and with it COVID-19.

DE EN



# DER KRISENMODUS.

# THE CRISIS MODE.

Gerade die Freie Szene, die sich in der Breite durch projektbezogene Fördergelder, Gastspielhonorare und Abendgagen finanziert, war infolge der pandemischen Situation in ihrer Existenz bedroht. Dass das PAF auch im Krisenmodus Wege fand, seinem Auftrag – die Sichtbarkeit der Freien Szene zu gewährleisten – gerecht zu werden, ist bemerkenswert. Auch, mit welcher Flexibilität und Kreativität 48 Künstler\*innen und Gruppen sowie 31 Programmpartner\*innen, Spiel- und Veranstaltungsorte auf die veränderten Bedingungen der Kunst-Produktion und -Vermittlung reagierten: Im Jahr 2020 lud das Festival zu seiner ersten Online-Edition ein: PAF@home.

The independent performing arts community, primarily financed through project-specific funding, fees for guest performances and nightly performance fees, faced a particular existential threat as a result of the pandemic situation. It is remarkable that PAF, deeply in crisis mode, found ways to fulfill its mission, ensuring the visibility of the independent performing arts community. The flexibility and creativity with which 48 artists and groups as well as 31 program partners, performance venues and event locations reacted to the changed conditions of artistic production and mediation is also remarkable: in 2020, the festival invited its audience to its first online

In Zusammenarbeit mit den Festival-Programmpartner\*innen wurde ein Film produziert, der "Digital Showroom" präsentierte ausgewählte Künstler\*innen, Gruppen und Spielorte und für Fachbesucher\*innen und interessierte Zuschauer\*innen wurden Diskurs- und Netzwerkangebote in Form von Panels und Web-Seminaren angeboten. Außerdem fand das Showcaseund Netzwerk-Format "PAF Show & Tell" digital statt, in dem Künstler\*innen aktuelle Arbeiten vorstellten und mit dem Publikum Kontakt aufnehmen konnten - mit insgesamt 2.500 digitalen Besucher\*innen.

Das PAF 2021 fand dann inmitten von kaum vorherzusehenden oder planbaren Entwicklungen der pandemischen Lage online, hybrid und live statt - und ließ es sich nicht nehmen, mit einer großen digitalen Eröffnungsgala zu beginnen live gestreamt aus dem Chamäleon Theater, mit Léon The Singer und dem Vogueing-Kollektiv House of Living Colours, moderiert von Laura Naumann. Damit wollte das PAF auch ein klares Zeichen der kontinuierlichen Erweiterung und Inklusion aller Genres setzen: Der Neue Zirkus ist fester Bestandteil der Freien Szene. Mit 73 digitalen Formaten bewies diese dann eindrucksvoll, wie schnell sie sich an veränderte Rahmenbedingungen anpassen kann. Zusätzlich wurden 15 Outdoor-Formate und eine Indoor-Veranstaltung Teil des Programms. 39 Spielstätten und 92 Künstler\*innen und Gruppen nahmen am Festival teil und insgesamt 6.280 Besucher\*innen. Neben einer Gesprächsreihe zu kulturpolitischen Fragestellungen in Kooperation mit dem neuen Partner Berliner Theatertreffen ermöglichte der LAFT Berlin es den Spielstätten, sich auch auf über 300 Seiten in Buchform zu präsentieren. Die zweisprachige, reich bebilderte Publikation "Andere Räume. Die Freien Spielstätten in Berlin", herausgegeben von Anja Quickert, Luisa Kaiser und Janina Benduski, wurde am 9. November im ://about:blank vorgestellt - und diskutiert.

Nach zwei vor allem im Homeoffice, an Küchentischen oder in Wohnzimmern verbrachten digitalen Festivals war bereits der Live-Charakter der Ausgabe 2022 ein Ereignis. Seine nunmehr siebte Ausgabe feierte das PAF unter dem Motto: "Zusammen" und formulierte damit grundlegende Fragen an die postpandemische Gesellschaft: "Wie wollen wir Zusammen leben und unsere Zukunft gestalten, wie wollen wir Zusammen arbeiten, ein Zusammen mit unserer Umwelt finden und wie Zusammen altern?"

edition: PAF@home. In collaboration with the festival program partners a film was produced, the Digital Showroom presented selected artists, groups and

ΕN



networking formats in the form of panels and web seminars were offered for visiting industry professionals and interested audience members. In addition, the showcase and networking format PAF Show & Tell took place digitally, allowing the artists involved to present their current works and enter into conversation with the audience, reaching a total of 2,500 digital visitors.

The 2021 edition of PAF took place online, hybrid and live in the middle of developments of the pandemic situation that could hardly be foreseen or planned - and kicked off with a big digital opening gala, live streamed from Chamäleon Theater, with Léon The Singer and the voguing collective House of Living Colours, moderated by Laura Naumann. With this, PAF also wanted to clearly signal the continuous expansion and inclusion of all genres: new circus is an inherent part of the independent performing arts community. With 73 digital formats, it impressively proved how quickly it could adapt to the changed conditions. In addition, 15 outdoor formats and an indoor event were part of the program. 39 performance venues and 92 artists and groups participated in the festival and it had a total of 6,280 visitors. Alongside a discussion series on cultural policy questions in cooperation with the new partner Berliner Theatertreffen, LAFT Berlin made it possible for the performance venues to present themselves on more than 300 pages in the form of book. Featuring a rich collection of images, the bilingual publication Other Spaces. The Independent Performance Venues in Berlin, edited by Anja Quicker, Luisa Kaiser and Janina Benduski, was presented and discussed in ://about:blank on November 9.

After two digital festivals primarily spent in home offices, around kitchen tables or in the living room, the live character of the 2022 edition was an event in and of itself. PAF celebrated what was now its seventh edition with the motto "Together" and used it to formulate fundamental questions to the post-pandemic society: "How do we want to live together and shape our future, how do we want to work together, find a together with our environment and how to age together?" "Together", at the same time, also brought the

new festival structure to its programmatic point: the festival had moved between two poles since 2016: the demand for the equal diversity of the entire independent performing arts community on the one hand, and, on the other, the desire to present the community as a best of showcase selected according to artistic quality. As the world's largest and most productive independent performing arts community, Berlin certainly had a need for both. In 2020, the previous (artistic) direction of the festival was replaced by a leadership team. The question of curation was delegated even more strongly to the participating performance venues: they were asked to decide upon a single production to present during the festival and this should also be an additional performance of an existing work, not a premiere. The result was a surprisingly manageable schedule of programming with only 50 productions (including, of course, workshops, discussion, networking and presentation formats as well as parties and a wandering festival bar) which dealt more considerately with the limited attention economies of the attending (professional) audience. The festival center also wandered through the city each day: to Oyoun (Neukölln), Theater unterm Dach (Prenzlauer Berg), Circus Schatzinsel (Kreuzberg) and Ballhaus Prinzenallee (Wedding). The Day of Open House(s) was also new and allowed the independent performance venues to present themselves more strongly in their neighborhoods (and beyond).

## KEIN ENDE NO E

war auch der "Tag der offenen Bühnen", der

Kiez (und drüber hinaus) präsent machte.

die freien Spielstätten nochmal stärker in ihrem

Bereits das Opening im Festsaal Kreuzberg stand bei der achten Ausgabe des PAF in diesem Jahr unter dem Eindruck des Offenen Briefs, den der LAFT pünktlich zum Festivalbeginn veröffentlicht hatte: Die Förderung des Festivals ist eingestellt. Diese Tatsache wirft die freie Berliner Theaterlandschaft nun unvermittelt wieder auf ihre Ausgangsfrage zurück, auf ihr existenzielles Strukturproblem: Bis auf wenige, international tourende Gruppen ist die Freie Szene in Berlin und darüber hinaus – nicht sichtbar. Gleichzeitig hatte sich das PAF als unverzichtbare überregionale und internationale Partnerinstitution zweier Netzwerke etabliert - dem bundesweit agierenden Netzwerk FESTIVALFRIENDS und





Even the mood during the opening event in Festsaal Kreuzberg for the eighth edition of PAF this year was marked by the public letter that LAFT published punctually for the beginning of the festival: the funding for the festival has been discontinued. This fact has now thrown the independent theater community abruptly back to its initial question, its existential structural problem: with the exception of a few groups that tour internationally, the independent performing arts community is not visible in Berlin - or beyond. At the same time, PAF has established itself as an indispensable national and international partner institution of two networks, the nationwide network FESTIVALFRIENDS and the

dem europäischen Festivalverbund "Bridging the Scenes" –, die nun in ihrer Durchführung und Existenz gefährdet sind.

Das "PAF Closing" ließ seinen – hoffentlich nur vorerst – allerletzten Festivaltag im Berliner Club Mensch Meier mit einem Blumenstrauß an Kurzperformances verschiedenster Genres ausklingen, der unweigerlich an Christoph Winklers Statement sieben Jahre zuvor erinnerte: "Ich hätte keine Angst, dieses Format 'Gala' zu nennen."

"Die Zukunft ist offen!", steht derzeit wieder auf der Homepage des PAF. "Es braucht weiterhin ein jährliches, stadtweites Festival der freien darstellenden Künste. Repräsentation und Sichtbarmachung für die Szene in ihrer Gesamtheit und Arbeitsweisen sowie vielfältigen Ästhetiken ist absolut notwendig." European festival association Bridging the Scenes, whose implementation and existence are now at risk.

The PAF Closing event brought the very last day of the festival (hopefully just for now) to a close in the Berlin club Mensch Meier with a bouquet of short performances in a wide variety of genres that provided an inevitable reminder of Christoph Winkler's statement seven years ago: "I would not be afraid to call such a format a 'gala'."

"The future is open!" is written once again on the PAF homepage. "There is a continuing need for an annual, city-wide festival of the independent performing arts. It is absolutely necessary to represent the community and make it visible in its totality and working methods as well as diverse aesthetics."

#### Die Zukunft ist offen!

The future is open!





- · Theater im Kino Süd
- · Theater o. N.

**PERFORMING** 

**ARTS** 

2016

- · Theater RambaZamba
- · Theater unterm Dach
- · Theater Verlängertes Wohnzimmer
- · Theater Zukunft
- · TD Berlin (früher Theaterdiscounter)
- · Theaterhaus Berlin Mitte
- Theaterprobensaal

LAFT darin BERLIN

#### **SPIELORTE** VENUES

- · 8<sup>™</sup> Floor im Greenhouse Berlin
- · Acker Stadt Palast
- · Agora Collective
- · Atopia Kaffeehaus
- · Ballhaus Ost
- · Berlin Mitte im öffentlichen Raum
- · BrotfabrikBühne
- · Café Fincan
- · Club der polnischen Versager
- · Comedy Cafe Berlin
- · Damien's HAUS.92
- · District
- · Dock 11
- · Eden\*\*\*\*\*
- · Ehemaliges Stummfilmkino Delphi
- · Errant Bodies
- · FEZ-Berlin Astrid-Lindgren-Bühne
- · Flutgraben e. V.
- · Fuchs und Elster
- · Halle Tanzbühne Berlin
- · HAU Hebbel am Ufer (HAU2, HAU3)
- · Hauptstadtoper
- · Heimathafen Neukölln
- · Heizhaus der Uferstudios
- · Im öffentlichen Raum: Nähe HAU
- · K77 Studio
- · Klunkerkranich
- · KuLe
- · Lake Studios Berlin
- · Loophole
- · Mime Centrum Berlin
- · Pavillon am Milchhof bzw. Aula im Milchhof
- · Pfefferberg Theater
- · Private Wohnung im Prenzlauer Berg
- · Projektraum Ventilator 24
- · Radialsystem V
- · Schaubude Berlin
- · Seminarraum der Uferstudios
- · Sophiensæle
- · Statthaus Böcklerpark

**FESTIVAL** 

MEHR ALS 100 **PERFORMANCES** DER FREIEN SZENE AN ÜBER 50 ORTEN IN **GANZ BERLIN** 

23.-29. MAI

**OVER 100** PERFORMANCES FROM THE INDEPENDENT PERFORMING ARTS **COMMUNITY AT** MORE THAN 50 LOCATIONS ALL

**OVER BERLIN** 





- · Studio Я-Maxim Gorki Theater
- · Studioboerne45
- · Studiobühne Alte Feuerwache Friedrichshain
- · tak Theater im Aufbau Haus
- · Tatwerk | Performative Forschung





- thespis
- ufa-Fabrik Tempelhof
- Urbanraum
- Vierte Welt Kollaborationen
- Willner-Brauerei-Berlin
- Zentrum danziger50



#### KÜNSTLER\*INNEN ARTISTS

- gemelos2000\_
- & guests
- · 4 Rude
- · Albatrosse
- · Alexander Schröder
- · Alright Gandhi
- · Ana Mendes
- · Bernadette
- Sonnenbichler
- · Bridge Markland
- · bücking&kröger · Cecilie Ullerup
- Schmidt + Andreas Liebmann
- · Christoph Winkler
- · cie. toula limnaios
- · Compagnie Compagnie
- · Daniel Schrader
- · Das Helmi
- · Despina Kapetanaki
- · die elektroschuhe
- · dollytaksatrip -Künstlerkollektiv
- · Écoleflâneurs
- · enkidu-events
- · Frauke Havemann / On Air
- · FrauVonDa-Produktionen & Schneider TM
- · FUX
- · Gali Kinkulkin, Marcela Giesche & Monica Gentile, Bruno Senune & Flavio Rodrigues, Annukka Hirvonen & Martina Garbelli, Alexandria Panetta, Vasanthi Argouin, Clare Schweitzer
- · gefühlt frei\*
- · Girl to Guerilla -Das Theaterkollektiv
- · Gob Squad
- · Görli Dreamin'
- · hardt attacks
- · Hauptstadtoper Verein zur Förderung der Musiktheaterkunst e.V.
- · Heimathafen Neukölln
- · Hendrik Quast und Maika Knoblich
- · Henrik Kaalund, Kostia Rapoport
- · HexenBerg Theaterproduktions gGmbH
- · Holle / Nguyen / Rebgetz/Wolf
- · Howool Baek, 12H Project Moonsuk Choi
- · Hyoung-Min Kim
- · Hysterisches Globusgefühl
- · Institut für Widerstand im **Postfordismus**
- ·internil
- · Jennifer Ocampo Monsalve und Jasminka Stenz

- · Jenny Haack, Akemi Nagao, Adam Pultz Melbye
- · K77 Open Stage
- · Katja Hensel und Tilla Kratochwil
- · Katja Tannert & the Berlin collect-Eve, Cine Fantasma, Kleine Zukunft
- Kinbom & Kessner
- · Kolonastix
- · Kommando: SpitzBube
- · Kulturschlund
- · laborgras
- · Lasenkan Theater Berlin
- · Late Night Perform: Anja Kolmanics, Martina Rösler,

Verena Kutschera,

Lisa Müller-Trede



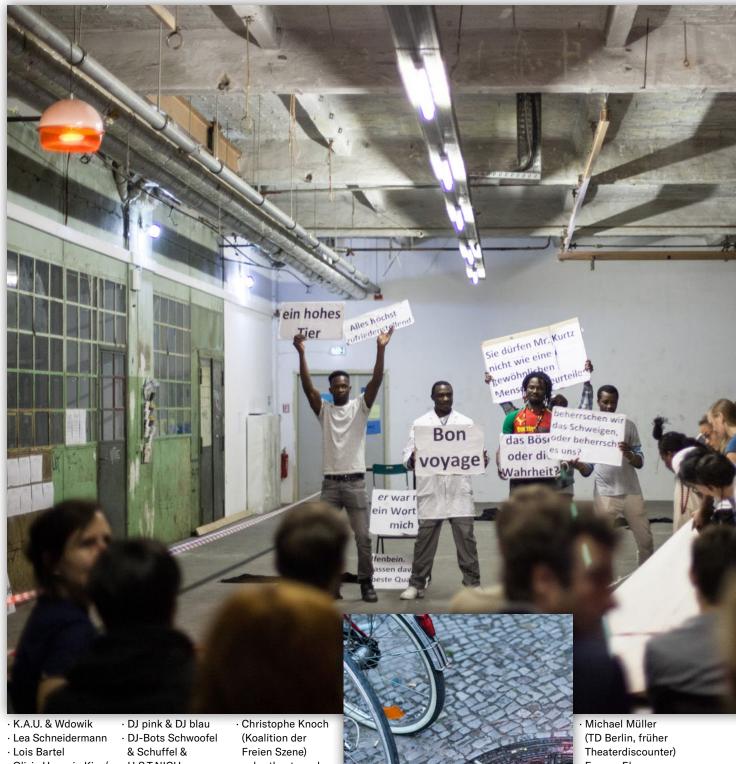
· Lavamover Contemporary **Dance Company** 

- · Leien des Alltags
- · Liz Erber & Dan Farberoff
- · Lulu Obermayer / Jule Flierl
- · Lwowski Kronfoth Musiktheaterkollektiv
- · Markus & Markus · Martha Hincapié
- Charry
- · Max Howitz · Michael Vorfeld, María Ferrara,
- Ingo Reulecke, Justin Buckley · mimedance –
- Irina Kowallik
- Morphtheater MS Schrittmacher
- · multicultural city
- · Nir Shauloff & Avner Foyglgezang
- · Novoflot
- · Once We Were Islands
- · Out Of The Box -Florentine Schara
- · Paradise Garden Productions
- · Patrick Faurot
- · Phil Collins
- · Phyla & MIRC
- · Pomp & Puder

- · post theater
- · Raze de Soare
- · Retrofuturisten
- · Richter/Meyer/ Marx (Berlin)
- Rolf Kasteleiner und die Kompanie Lapama
- · Shai Faran
- · Siciliano Contemporary Ballet
- The Berlin Opera Group
- · Theater der Migranten
- · Theater o. N.
- · Theater ohne Probe · Theater RambaZamba
- · Theater Zukunft
- · Theater.Macht.Staat
- · Tilthaus

- · Tucké Royale · Turbo Pascal
- · Verena Unbehaun & Stefan Hillebrand
- · Veronika Bökelmann und Moran Sanderovic
- · Vierte Welt
- Kollaborationen
- · vorschlag:hammer
- · Welcome Project
- **NACHWUCHS NEWCOMERS**
- · Ana Laura Lozza & Bárbara Hang
- · Arnita Jaunsubrēna
- Aumüller/Krause/ Salasse/Schmidt (ScriptedReality)
- Caroline Creutzburg
- Felix Lüke





- · Olivia Hyunsin Kim/ ddanddarakim
- · Phoebe Wright-Spinks & Oliver Zahn
- · Sunia Asbach / Darko Radosavljev
- · Technocandy
- · Tobak Lithium
- · virtuellestheater | berlin
- · Zeitbanditen\* & friends

#### **KONZERT & PARTY**

**CONCERT & PARTY** 

- · andco-soundsystem DJ Set feat. Sascha Sulimma und Charlotte [g-edit] (Future bass)
- · DJ Dorfdisko
- · DJ Moritz Esyot

- H.S.T.NICH
- · MedingScheerTibbe
- · Siniša Mitrović
- · XIROI

#### **DISKURS-UND** SONDERVER-ANSTALTUNGEN

SPECIAL EVENTS

- · Aenne Quinones (HAU - Hebbel am Ufer)
- · Anete Colacioppo (Acker Stadt Palast)
- · Anne Schneider
- (Hauptsache Frei) · Anna K. Becker
- · Ariel Efraim Ashhel
- · Brina Stinehelfer (Ehemaliges Stummfilmkino Delphi)

- · cobratheater.cobra
- · Dr. Nishant Shah (Leuphana Universität Lüneburg)
- · Elisa Müller (Rat für die Künste Berlin)
- · Elisabeth Knauf & Sarah Reimann
- · France-Elena Damian
- (Moderation) · Frank Max Müller
- (Universität Gießen) · Franziska Werner
- (Sophiensæle) · Friederike Landau (Technische Universität Berlin)
- · Janina Benduski (Vorsitzende des Bundesverband Freie Darstellende Künste)
- Janne Nora Kummer

Maike Tödter

(Zwei Eulen)

· Marie Bues

· Mars Dietz

· Martin Jurk

(Albatrosse,

Wohnzimmer)

· Mareike Urfels

(theater wrede+)

(Theater Rampe)

Theater Verlängertes

· Jascha Sommer (Cheers for Fears)

(Moderation)

- · Julian Kamphausen
- · Jule Flierl
- · Kirstin Hasselmann (Hauptstadtoper)
- · Lulu Obermayer (KuLe)

- France-Elena Damian
- Prof. Dr. Sandra Umathum (HfS Ernst Busch Berlin)
- Prof. Dr. Ute Pinkert (UdK Berlin)
- Sabrina Strehl
- Sebastian Brünger (Kulturstiftung des Bundes)
- Sonja Augart (Zeitgenössischer Tanz Berlin)
- · Steffen Klewar (copy & waste)
- · Tim Sandweg (Schaubude Berlin)
- · Ursula Maria Rerzhorn
- · Vera Strobel (LAFT Berlin - Landesverband freie darstellende Künste Berlin)



- HOR-Kuenstlerkollektiv
- Institut für Widerstand im Postfordismus\*/ müller\*\*\*\*\*
- · Ixchel Mendoza Hernandez / Anna Weißenfels
- Jana Lüthje
- Joseph Wegmann & Minna Partanen
- · Juli Reinartz
- Katja Hensel
- Lavamover Contemporary Dance Company
- Małgorzata Gajdemska
- Maria de Vasconcelos
- María Ferrara
- Martha Hincapié Charry
- Martin Stiefermann
- · Mirjam Gurtner
- · Modjgan Hashemian
- · MS Schrittmacher
- Novoflot
- Nina Klöckner
- · Once We Were Islands
- · Out Of The Box Florentine Schara
- · progresstheater
- · Ren Saibara
- · suite42 Berlin
- · Theater.Macht. Staat
- · unitedOFF productions
- · Zirkusmaria

#### FORMATE FORMATS

· Berlin Diagonale –

- Show Camp
  Geführte Touren
  durch das
  Performing Arts
  Festival Berlin
- Neue Namen die Nachwuchsplattform
- · Offene Einreichungen
- Rahmenprogramm
   programm begleitende
   Branchenevents
- · Städtelabor
- · Wanderwege durch das Festival

#### **FÖRDERUNGEN**

FUNDING

(INP II)".

Das Performing Arts Festival Berlin 2016 wurde gefördert durch das Land Berlin – Senatsverwaltung für Kultur und Europa aus Mitteln des Europäischen Fonds für Regionale Entwicklung (EFRE) im Programm "Stärkung des Innovationspotentials in der Kultur II



### KOOPERATIONEN / PARTNER\*INNEN COOPERATIONS /

PARTNERS
- Ballhaus Ost

- · Dailliaus Ost
- · HAU Hebbel am Ufer
- · Sophiensæle
- TD Berlin (früher Theaterdiscounter)
- · Reservix



#### BERLIN DIAGONALE SHOW CAMP

- · A&Others
- · andcompany&Co.
- · Angela Lamprianidou
- · Anna-Maria Gesine Schreiber
- · Begemot (freie Theatergruppe)
- · Chang Nai Wen
- · Chapeau Club
- Cilgia GadolaCorinne Maier
- English Theatre
   Berlin | International
   Performing Arts
- Center
   Fliegendes Theater
- · Flinn Works
- · Gilliéron / Koch / Wey
- · Grupo Oito
- Hauptstadtoper Verein zur Förderung der Musiktheaterkunst e. V.



#### **SPIELORTE**

VENUES

- · Acker Stadt Palast
- · Acud Theater
- · Agora Rollberg/ Global Village Berlin in der Kindl Brauerei Neukölln
- · Allmende-Kontor (Festival-Dependance Neukölln)
- Alte Münze (Festivalzentrum)

- · aquarium (Festival-Dependance Kreuzberg)
- · ATZE Musiktheater
- ·ausland
- · Ballhaus Ost
- · BrotfabrikBühne
- · Club der polnischen Versager
- · Collegium Hungaricum Berlin
- · Dock 11
- · Figurentheater Grashüpfer/Theater im Treptower Park

- · Hack-B-Theater
- · Halle Tanzbühne Berlin
- · HAU Hebbel am Ufer (HAU1, HAU2, HAU3)
- · Heimathafen Neukölln
- · Holzmarkt
- · Im öffentlichen Raum:
- Admiralbrücke
- · Im öffentlichen Raum: Rathaus Neukölln

- · Im öffentlichen Raum: U-Rhf Eberswalder Straße, Verkehrsinsel
- Im öffentlichen Raum: Verkehrsturm, Potsdamer Platz
- · Im öffentlichen Raum: Weltzeituhr, Alexanderplatz
- · K77 Studio
- · Kleiner Wasserspeicher im Prenzlauer Berg
- · KuLe
- · Mauerpark
- · Mime Centrum Berlin
- Naturpark Schöneberger Südgelände
- · Neuköllner Oper
- · PAUL studios

- · Platzhaus (Festival-Dependance Prenzlauer Berg)
- · Prinzentheater
- · Projektraum Ventilator 24
- · Radialsystem V
- · Schaubude Berlin
- · Sophiensæle
- · Stammtisch
- · Strahl.Halle

- · Strahl.Probebühne · tak Theater im
- Aufbau Haus
- · Tatwerk | Performative Forschung
- · Theater Expedition Metropolis
- · Theater Jaro
- · Theater O-TonArt
- · Theater o. N.
- · Theater Thikwa -F 40



# Performing Arts Festiva Berlin

**PERFORMANCE THEATER** TANZ UND MUSIK PUPPEN UND FIGUREN SITE-SPECIFIC

> 13-Juni 201

**Programm & Tickets** www.performingarts-festival.de

- Theater unterm Dach
- Theater Verlängertes Wohnzimmer
- TD Berlin (früher Theaterdiscounter)
- Theaterhaus Berlin Mitte Tieranatomisches
- Theater ufa-Fabrik
- Vierte Welt Kollaborationen
- Zentrum danziger50
- ZUsammenKUNFT

#### KÜNSTLER\*INNEN

ARTISTS

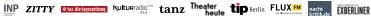
- \_gemelos2000 & guests
- afrotak in cooperation mit anne&ich
- Agata Siniarska
- Agentur für Anerkennung
- Albatrosse (Lt. Martin Jurk)
- Amelie Mallmann
- Ana Mendes
- andcompany&Co.
- Anouk Kaiser Karl
- Atze Musiktheater
- Aurora Kellermann
- B\_Tour in Kollaboration mit Ilona Marti.
- Barletti / Waas
- Benedikt Päffgen & friends
- Bridge Markland
- bücking&kröger
- burgund t brandt, Ren Saibara, Ernst Markus Stein
- Büro Steinheimer
- Buster Crabbe's Ming Theater
- Caramel Mafia



















- Neuköllner Oper & **Ensemble Adapter**
- Nico and the **Navigators**
- Nicole Gospodarek
- p.u.r.e. perfomative urban research ensemble
- Paul Collective (Zahra Banzi, Jojo Hammer, Vera Koeppern) & friends
- Peter Waschinsky
- Phinsterbush
- post theater
- Prinzenensemble
- Prinzip Gonzo
- · ProtokollB
- Rafat Alzakout (Collective Encounter in Kollaboration mit Collective Ma'louba)
- Rimini Protokoll
- Sabrina Strehl
- Sarah Dulgeris
- Sasha Waltz & Guests
- Schäfer-Thieme-Produktionen
- Shakespeare
- Company Berlin siebengeiste quartett
- Sisyphos, der Flugelefant (SdF) spi.res. #6

- · unitedOFF productions Veronica Compagnone (Zenobia Theater)
- · Werner Hennrich und Sibille Roth, Teatur
- · Willy the Clown
- · zirka trollop
- · Zirkusmaria

#### **NACHWUCHS**

**NEWCOMERS** 

- · Agata Siniarska, Mădălina Dan
- · Ania Nowak
- · Anna Aristarkhova
- · Die Neue Kompanie
- · Enis Turan
- · KGI
- · Leien des Alltags
- · Pragmata
- · Sanierte Altbauten

- · Carlo Loiudice & Elettra de Salvo
- · Christiane Hommelsheim und Irene Mattioli
- · cia. gira danca, cie. toula limnaios
- · Clébio Oliveira
- · Compagnie des Wanderers
- · costa compagnie
- · Das Helmi
- · die elektroschuhe
- · Dirty Granny Tales
- · Dizzy Moon, Keegan Luttrell, Henna-Elise Ventovirta, Phyla
- · dollytaksatrip -Künstlerkollektiv
- · Elisa Müller + Vierte Welt
- · Ensemble "Die vielleicht Geeigneten"
- · Flinn Works
- · Gang
- · Geraldo Si, Emilio Gordoa & Gäste
- · Henrike Iglesias
- · Hysterisches Globusgefühl
- · i:kozaeder ·Interrobang
- · ItzBerlin e. V.

- Johannes Müller Philine Rinnert
- · Jule Flierl, Alice Hayward (Kunsthaus KuLe), Lulu Obermayer
- · K77 Studio
- · Kolonastix
- · Lena Binski
- · Lunatiks
- · LvIlie Rouvière
- · Malte Schlösser
- Mansur Ajang, Ahmad Hijazi, France-Elena Damian
- · Manuel Bürger · Marcozzi
- Contemporary Theater
- · Martin Clausen und Kollegen · Martin Nachbar
- Melanie Jame Wolf / Savage Amusement
- · Merlin Puppet Theatre -Dimitris Stamou & Demy Papada
- · metzner&schüchner · Michaela Caspar /
- Possible World
- · MS Schrittmacher · multicultural city
- The Order of the Black Star
  - · Theater Jaro
  - · Theater o. N., Alfred Zinola
  - · Theater Strahl Berlin
  - · Theater Thikwa
  - · Theater.Macht.Staat
  - · TD Berlin (früher Theaterdiscounter)
  - · TheaterLabor-Berlin – Vera Hüller
- KONZERT & PARTY CONCERT & PARTY
- · Bernadette La Hengst
- · Caramel Mafia
- · Daniel Bernstorff
- · dorisdean
- · Janette Mickan (Daisy d'Or)
- · Phinsterbush
- · Zen Jefferson und Camille Darroux

#### **DISKURS-UND** SONDERVER-**ANSTALTUNGEN**

SPECIAL EVENTS

- · Angelika Sieburg (Made.Festival)
- · Anna K. Becker
- · Annegret Bauer (Avant Art Festival)
- · Anne Schneider (Hauptsache Frei)
- · Alice Hayward (Kunsthaus KuLe)
- · Andreas Altenhof (Neuköllner Oper),
- · Anete Colacioppo (Acker Stadt Palast)
- · Angela Deutsch
- · Anja Jacobsen
- · Anna Pantaleon
- · Ash Bulayev (Unabhängiger Forscher, Kurator & Produzent)
- · Astrid Hage

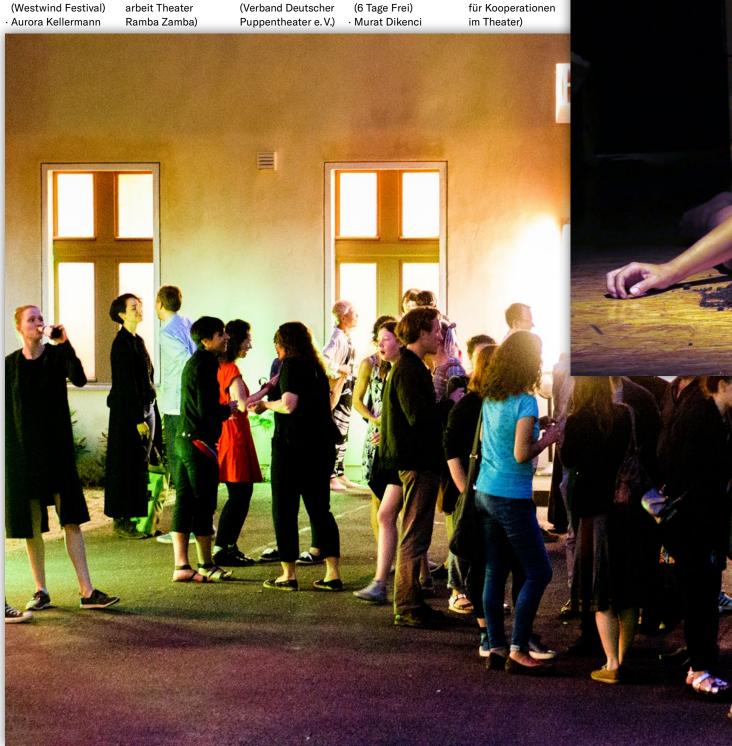
- · Bahareh Sharifi (Diversity Arts Culture)
- · Berit Carstens
- · Chris Wohlrab (Tatwerk | Performative Forschung)
- · Christina Ertl-Shirley
- · Christophe Knoch (Koalition der Freien Szene, Mica Moca)
- · Daniel Brunet
- · Daniel Schrader (Ballhaus Ost)
- · David Brandstätter (Choreograf)
- · Dorte Lena Eilers
- (Theater der Zeit)
- · Dr. Torsten Wöhlert · Elena Polzer
- (ehrliche arbeit freies Kulturbüro)
- · Enrico Schönberg (Stadt von unten)
- Esther Ningelgen (Leitung Presseund Öffentlichkeitsarbeit Theater

- · Fanti Baum (Favoriten)
- · Felizitas Stilleke (Impulse)
- · Felix Goldmann (Leitung Acud Theater)
- · Franziska Werner (Sophiensæle)
- · Georg Carstens
- Georg Scharegg (TD Berlin, früher Theaterdiscouner)
- · Gerd Krüger & Anke Müller (Kaleidoskop)
- · Gosia Gajdemska (K77 Studio)
- · Haiko Pfost (Leiter Impulse Festival ab 2018)
- · Hendrik Quast
- · Inka Löwendorf (Heimathafen Neukölln)
- · Janette Mickan
- · Janina Reinsbach

- · Johanna Bauer & Felix Koch (Performing Arts Programm Berlin)
- · Katharina Schlender
- · Katharin Ahrend (Spreewerkstätten)
- · Kathrin Pechlof (IG Jazz Berlin)
- · Kirsten Seeligmüller (Dock 11)
- · Mădălina Dan
- · Maika Knoblich
- · Maike Krause
- · Manuel Bürger
- · Marc Lippuner (Theater unterm Dach)
- · Marc Wohlrabe (Clubcommission Berlin, Nights – Stadt Nach Acht 2017)
- · Marco Clausen (Prinzessinnengarten)
- · Maren Kames
- · Martina Grohmann (6 Tage Frei)

- · Nazis und Goldmund
- · Nicole Libnau (Schwindelfrei Mannheim)
- · Nils Foerster (BrotfabrikBühne)
- Öngün Eryilmaz (HAU Hebbel am Ufer)
- · Paul Roth (ausland)
- · Prof. Dr. Stefanie Wenner (Kuratorin & Dramaturgin, promovierte Philosophin)
- · Ralf Ollertz (Halle Tanzbühne Berlin)
- Ricarda Ciontos
- · Sabine Bangert (Vorsitzende Ausschuss Kulturelle Angelegenheiten)
- · Sarah Israel (Rodeo Festival München)
- · Sebastian Brünger (Doppelpass - Fond für Kooperationen

- · Shlomo Lieberman
- · Shlomi Moto Wagner /Mazy Mazeltov
- · Stefanie Leinert
- · Steffen Klewar
- · Stephan Behrmann (Dramaturg)
- · Susanne Traub (Professionelle Theater- und Tanzproduktionen, Goethe Institut)
- · Tina Pfurr (Ballhaus Ost)
- · Tim Sandweg (Schaubude Berlin)
- · Tom Wolter (Neuland-Festival)



- · Ulrich Hardt (Theater Expedition Metropolis)
- · Vera Strobel (Theater o. N.)

#### **BERLIN DIAGONALE SHOW CAMP**

- · Agentur für Anerkennung
- · B\_Tour in Kollaboration mit
- Ilona Marti. Berlocken Theaterkollektiv
- · Cinema Cantabile

- Collective Anderplatz -Valentina Bordenave
- · costa compagnie
- · Ekaterina Statkus
- · Elen Moos
- · Gosia Gajdemska
- · Helen Schröder
- · Helena
- Kontoudakis
- · Howool Baek
- · Initiative X Tage
- Julia Rosa Stöckl
- · Katharina Haverich
- · Kazuma Glen Motomura
- · Kolonastix
- · Komplexbrigade

#### **FORMATE**

#### **FORMATS**

- · Berlin Diagonale -**Show Camp**
- · Fokus Futur
- · Kiez-Bühne: Neue Lieblings-Orte kennenlernen!
- · Introducing ... -Die Nachwuchsplattform
- ·Offene Einreichungen
- · PAF Blog · Programm für Fachpublikum
- Rahmenprogramm: Festivalzentrum & Dependancen

#### **FÖRDERUNGEN**

FUNDING

Das Performing Arts Festival Berlin 2017 des LAFT Berlin wurde gefördert durch das Land Berlin - Senatskanzlei (Kulturelle Angelegenheiten) aus Mitteln des Europäischen Fonds für Regionale Entwicklung (EFRE) im Programm

"Stärkung des Innovationspotentials in der Kultur II (INP II)".



#### KOOPERATIONEN / PARTNER\*INNEN COOPERATIONS / **PARTNERS**

- Ballhaus Ost
- HAU Hebbel am Ufer
- · Sophiensæle
- · TD Berlin (früher Theaterdiscounter)
- tickets.de
- · Tanzscout Berlin
- Theaterscoutings Berlin
- **EXBERLINER**
- nachtkritik.de
- · tip Berlin
- · ZITTY Berlin
- · Flux FM
- · Der Theaterverlag
- Kulturradio rbb
- taz. Die Tageszeitung

In Zusammenarbeit mit Spreewerkstätten, BR Hörspiel und Medienkunst, Rowohlt Theater Verlags und des Theater- und Medien Verlags schaefersphilippen.



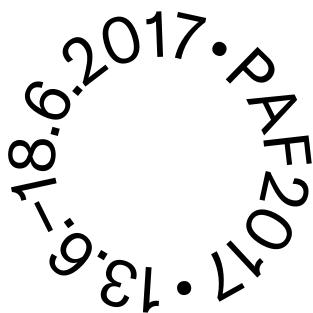


- Natalie Reckert
- Objective Spectacle
- Olivia Hyunsin Kim/ddanddarakim
- Peter Waschinsky
- Phyla
- post theater
- Regina Gyr
- Ren Saibara Renen Itzhaki
- Shakespeare
- Company Berlin Siciliano Contemporary

**Ballet** 

- Sisyphos, der Flugelefant (SdF)
- Susanne Stern
- Virtuellestheater
- · zirka trollop

- und Sonderformate
- Touren: Mit Künstler\*innen der Szene durchs Festival
- · Wanderwege durch das Programm



- · Ruine der Franziskaner Klosterkirche
- · Schaubude Berlin
- · Schiller Bibliothek
- Schokoladen
- · Theater auf dem Holzmarkt25
- · Theater Expedition Metropolis
- · Theater im Delphi
- · Theater unterm Dach

· Walk Potsdamer Platz. Treffpunkt Potsdamer Platz, Historische Ampel

#### **SPIELORTE**

VENUES

- · Alte Münze
- · Acker Stadt Palast
- · Acud Macht Neu (Studio)
- · Acud Theater
- · Allmende-Kontor (Festival-Dependance Neukölln)
- · Altes Farmhaus
- · aquarium (Festivalzentrum)
- · Artistraum
- · Atelier 3/4
- · Ballhaus Ost
- · bat Studiotheater
- Rerliner Ringtheater
- · BKA-Theater
- · Bootschafft
- · BrotfabrikBühne · Café Fincan
- · Circus Schatzinsel
- · CLB Berlin im
- Aufbau Haus · Club der polnischen Versager
- · Clubtee
- · Collegium Hungaricum Berlin
- · Coop Anti-War Café (Kellergalerie)
- · Das Weite Theater
- · Deutsch Jüdisches Theater
- · Dock 11 Eden\*\*\*\*
- · Ehemaliges jüdisches Waisenhaus
- · Fahimi Bar
- · Figurentheater Grashüpfer/ Theater im **Treptower Park**
- · Fliegendes Theater Berlin
- · Galli Theater Berlin
- · Garten der Dadaistin Hannah Höch
- · Gretchen Berlin
- · HAU Hebbel am Ufer (HAU1, HAU2, HAU3)
- · IKC ufaFabrik e.V.
- · Im öffentlichen Raum: Bushaltestelle am Leopoldplatz und Umgebung



· Im öffentlichen

Möbelmarktes

· Im öffentlichen

Raum: Vor dem

Kunstquartier

· Im öffentlichen

· Kühlhaus Berlin

Raum: Warschauer

Bethanien

Brücke

· K77 Studio

Raum: Eingangs-

bereich des Poco

- · Kulturfabrik Moabit
- · Lake Studios Berlin
- · Oblomov
- · Panke culture (Festival-Dependance Wedding)
- · Paul studios
- · Pfefferberg Theater
- · Platzhaus (Festival-Dependance Prenzlauer Berg)
- · Radialsystem V

- · SO36
- · Sophiensæle
- · Strahl.Die Weiße Rose
- · Studio LaborGras
- · Studiobühne der Reduta Berlin
- · tak Theater Aufbau Kreuzberg · Tatwerk | Performa-
- tive Forschung · The Limelight Collective
- Theaterdiscounter) · Theaterhaus

kulturradio<sup>100</sup> tanz Theater tip Berlin FLUX M. Racht DEFRINR ASK (1) TICKETS-DE (1)

· TD Berlin (früher

- Berlin Mitte
- · Urbanraum
- · Vexer Verlag Büro Berlin
- · Vierte Welt Kollaborationen
- · Walk Kotti & Co.: Treffpunkt Admiralbrücke
- · Walk Rixdorf: Treffpunkt Richardplatz, "Der Pilz"
- · Weißenfelder Theater
- · Werkstatt der Kulturen (Festival-Dependance Neukölln)
- · ZUsammenKUNFT

# Performing Arts Festival Berlin

THEATER UND MUSIK PERFORMANCE UND TANZ PUPPEN UND FIGUREN SITE-SPECIFIC

# Juni 2018

**Programm & Tickets** www.performingarts-festival.de



#### KÜNSTLER\*INNEN **ARTISTS**

gemelos2000, Leo de Munk, Theodor di Ricco, Turbo Jambon, Zam Johnson, Amy J. Klement, Elya May, Séamus O'Donnell, Andre Putzmann, Christian Schmidt-Chemnitzer, Coop Anti-War Café, \_>\_>\_>

falkenfeld GbR

- Agentur für Anerkennung
- · Anat Tuvia
- · andcompany&Co.
- · Andrea Posca
- · Andriana Seecker und Andreas Catjar (Institutet)
- · Angelika Perdelwitz, Bert Mario Temme, Julia Maria Repke
- · AnniKa von Trier
- · B.E.T. Berlin Expat Theatre
- · Barbara Raes u.a.
- · Barletti / Waas

PAF 2018

- · Betty Despoina Athanasiadou / Helena Kontoudakis
- Bodypoet productions/ Kazuma Glen Motomura
- Borgtheater cyborg performing theatre
- · Brandon Miller und Kitty Solaris
- · Bridge Markland · bruit! und
- Freund\*innen
- · bücking&kröger · Cie Sapharide
- · Cindy Wegner & Roswitha Meyer
- · club á l'ètranger
- · Collective A
- · Collective Ma'louba
- · Compagnie des Wanderers & A Dog's **Heart Theatre**
- · Das Weite Theater
- · Dasniya Sommer + Silke Schönfleisch
- · Despina Kapetanaki
- · die elektroschuhe
- · Die Improvisionäre & Die Improbanden
- · Die Spalter
- · dollytakesatrip
- · Ebene D
- · Elpida Orfanidou & Guests
- · Esben Holk
- · Eva Baumann, Biliana Voutchkova & Katrin Wittig
- Evgenia
- Institut für Widerstand im Postfordismus
  - · Ira Hadžić &
  - Harm Coordes
  - · Irina Demina, Tobias Leira
  - · Irina Kowallik mimedance
  - · Jahman Davine
  - · Jana Korb u nd phyla
  - · János Brückner, Xaver Hirsch, Astarte Posch,



- · Kerem Shemi, Iliana Kalapotharakou, Jenny Ocampo, Raffaella Galdi / Laura Giuntoli, Carmen Volpe, Karina Suarez Bosche, Maria Sanchez Alonso, Daniela Lucato / Roberta Ricci
- · Pink Valley · Platypus Theater
- · Ralle Balle Kollektiv
- · Reaktionsraum e. V.
- · Renae Shadler & Collaborators
- · Ren Saibara
- · Richter/Meyer/ Marx (Berlin)
- Rike Schuberty

- · Theater ohne Probe
- · Theater Strahl Berlin
- · Ullrich / Kuithan
- · Unconscious Collections
- · virtuellestheater
- · We Didn't Do It! Crew
- **KONZERT & PARTY** CONCERT & PARTY
- · Bianco & Veleno / **Double Trouble**
- · Cindy Wegner & Roswitha Meyer
- · DJ Supermarkt (To Slow To Disco) & DJ Pezbox & Daisy d'Or
- Esben Holk
- Frederik von Lüttichau
- · Hula Hut & The Seven Seas
- Joe Carrera
- · Ioana Vreme Moser
- Kastenwesen

· Tobias Rausch, Panke culture & Melina von Gagern

#### **DISKURS-UND** SONDERVER-ANSTALTUNGEN SPECIAL EVENTS

· Andrea Zagorski (Internationales Theaterinstitut, Zentrum

Deutschland) · Anete Colacioppo (Künstlerische Leitung, Acker

Stadt Palast)

- · Cordula Kehr (Diversity Arts Culture - Berliner Projektbüro für Diversitätsentwicklung)
- · Daniel Schrader (Künstlerische Leitung, Ballhaus Ost)
- · Dirk Cieslak (Künstlerische Leitung, Vierte Welt Kolloborationen)
- · Dorte Lena Eilers (Theater der Zeit)
- · Fanti Baum (Leitung, Theaterfestival Favoriten 2018)



- · Marcio Kerber Canabarro -Csaba Molnár -Zsófia Tamara Vadas - Imre Vass
- · Marcozzi Contemporary Theater
- · MariaKron
- · Marie Golüke
- · Markus Riexinger mit Team
- · Melody Pasanideh und Jos Porath
- · Metacorpus
- · metzner&schüchner
- · Monster Control District (MCD)
- Movan
- · Multiplex
- · Nele Stuhler

· Nir de Volff/

- · Nicole Weißbrodt
- · Niels Bormann & Maryam Zaree
- Total Brutal
- · Objective Spectacle
- $\cdot \, \mathsf{OfW}$ · Okapi
- · Opera Ivre & Per Aspera
- · p.u.r.e. performative urban research ensemble
- · Panse / Kastner **Productions**
- · Passaggio Oper
- · Paul Kollektiv Berlin (Zahra Banzi-Horn, Jojo Hammer, Vera Köppern, Rhea Schmid)

- Hannes Strobl,
- · Simon Köslich
- · Sisyphos, der Flugelefant

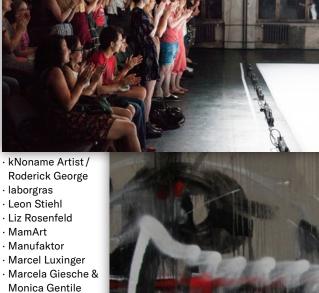
- · suite42
- · The Limelight Collective
- · Theater o. N.

**NEWCOMERS** 

- · Elektro Kagura
- · Emmilou Rößling
- · Kasia Wolinska / **Art Stations** Foundation
- · Lina Gómez
- · Przemek Kamiński /
- **Art Stations** Foundation
- Monica Duncan

- · Kokotob / Miahush
- Fragment 31
- Tobias Friedrich & guests
- & Thor Albin Kjaer
- · Nadja Buttendorf
- · Ruth Rosenfeld /
- · Soo-Eun Lee

- · Angela Deutsch
- (Diversity Arts Culture - Berliner Projektbro für
- · Birte Flint
- · Branka Pavlović
- · Carolin Schmidt
- (Internationales Theaterinstitut, Zentrum Deutschland)
- Felix Koch (Distribution und Marketing, Performing Arts Programm Berlin)
- Florian Malzacher (Kurator für zeitgenössische performative Künste, Autor und Dramaturg)
- France-Elena Damian (tak Theater Aufbau Kreuzberg)
- · Dr. Klaus Lederer (Senator für Kultur und Europa)



- · Sam Auinger, Georg Spehr
- · Stefan Klein · Studio K77
- · Teatur
- · the kickpäck

#### **NACHWUCHS**

- · Andrew Kerton
- · Lulu Obermayer
- · Marlies Pahlenberg
- · Romuald Kreżel &

- · Leisa Shelton /
- · Lothar Berndorff,
- · Marie S Zwinzscher
- · Max Grau
- Sadaf Vasaei
- · Tobias Rausch & Melina von Gagern

- · Bahareh Sharifi
- Diversitätsentwicklung)
- · Christine Henninger

- · Jana Grünewald (Dachverband Tanz Deutschland)
- · Janina Benduski (Vorstandsvorsitzende, Bundesverband freie darstellende Künste)
- Johanna Bauer (Distribution und Marketing, Performing Arts Programm Berlin)
- · Johannes Braun (Kunsthaus Acud mit Acud Macht Neu und Acud Theater)
- · Katja Sonnemann (Freie Produzentin und Leiterin der Akademie für Performing Arts Producer)
- · Lena Krause (Sprecherin der Allianz der freien Künste)
- · Maren Witte
- · Martina Grohmann (Festivals der freien Darstellenden Künste e. V.)
- · Öngün Eryılmaz (HAU Hebbel am Ufer)

- · Sönke Schneidewind (Kulturbeauftragter, Leiter Kulturabteilung, Visit Berlin)
- · Summer Banks
- · Tina Pfurr (Künstlerische Leitung, Ballhaus Ost)
- Ursula Maria
- Berzborn · Wibke Behrens (Kulturpolitische Gesellschaft, Regionalgruppe Berlin+ Brandenburg)

- · Sisyphos, der Flugelefant
- · the kickpäck
- · The Navidsons Welcome Project / The foreigner's theatre
- · Weristjack

### **FORMATE**

**FORMATS** 

- · Berlin Diagonale -**Show Camp**
- · Bridging the Scenes
- · Introducing ... -Die Nachwuchs-

- · Flüsterpostkasten
- plattform
- Offene Einreichungen

### KOOPERATIONEN / PARTNER\*INNEN

**FÖRDERUNGEN** 

Das Performing Arts

Festival Berlin 2018

Berlin - Senatskanz-

des LAFT Berlin

wurde gefördert

durch das Land

lei für Kultur und

Europa aus Mitteln

Entwicklung (EFRE)

Innovationspoten-

tials in der Kultur II

im Programm

"Stärkung des

(INP II)".

des Europäischen Fonds für Regionale

FUNDING

COOPERATIONS/ **PARTNERS** 

- · Ballhaus Ost
- · HAU Hebbel am
- Sophiensæle TD Berlin (früher
- Theaterdiscounter)
- · tickets.de
- · HVS Plakat
- · Plakat Kultur
- Exberliner
- · taz.die tageszeitung
- · Kulturradio rbb
- · Tip Berlin
- Zitty
- · Flux
- · Ask Helmut
- Theaterscoutings Berlin
- · Tanzscout Berlin
- · Australia Council for the Arts
- · Australian Government
- · Nachtkritik
- · Theater heute
- · tanz

(Der Theaterverlag)



- Angela Fegers
- anne&ich
- productions/ Kazuma Glen Motomura
- Bridge Markland
- Club Real
- Daniela Ehemann / Carron Little
- Derivat
- Despina Kapetanaki
- Eva Baumann & Katrin Wittig
- Frauen und Fiktion
- Gosia Gajdemska
- Howool Baek
- Jan Mocek · iulia maria koch
- · Marcela Giesche
- · María Ferrara
- · MS Schrittmacher
- · Nicole Felden
- · Nir de Volff / **Total Brutal**
- · Nir Vidan and Adi Shildan
- · P\_A\_R\_A\_R/ **Immersive** Performance Art
- · Pink Valley
- · Ren Saibara
- · Richard Pettifer · Rosiris Garrido
- · Simona Klaniute





- · John Ashford (Director Aerowaves)
- · Joy Kristin Kalu (Dramaturgie, Sophiensæle)
- · Julian Kamphausen (Künstlerischer Leiter des Hauptsache Frei Festival)
- · Kate Brehme (Kuratorin und Kunstvermittlerin, Berlinklusion)
- Peggy Mädler (Archiv des Freien Theaters)
- · Sandra Klöss (LAFT Berlin)
- · Sarah Reimann (HAU Hebbel am Ufer)
- · Selma Spahić (Kuratorin. Mess Festival Sarajevo, Bosnien-Herzegowina)



- Fachpublikum
- · Rahmenprogramm: Festivalzentrum & Festival-Dependancen
- · Scribes
- · Städtelabor
- · Theaterscoutings Berlin: Gespräche & Sonderformate
- · Touren: Mit Künstler\*innen der Szene
- durchs Festival · Wanderwege durch das Festival
- · Was ist Was: Eine Reise durch die Genres

Strahl.Halle

· tak Theater Aufbau

Ostkreuz

Kreuzberg

Performative

· The Limelight

· Theater der kleinen

· Theater Expedition

Forschung

Collective

Tatwerk I

### **SPIELORTE**

**VENUES** 

- · Acker Stadt Palast
- · Acud Theater
- · Allmende Kontor
- Alte Münze
- · aquarium (Im Südblock)
- · Arka Oda Berlin
- · Artistraum
- · Aviatrix Atelier
- · Ballhaus
- Naunynstraße
- · Ballhaus Ost
- · BcmA
- Berliner Ringtheater
- Botanischer Volkspark
- · BrotfabrikBühne
- · Centre Français de Berlin
- · Circus Schatzinsel
- · Club der Polnischen Versager
- · Dock 11
- · F2 Theater im Pflegewohnheim
- · Figurentheater Grashüpfer
- · Galerie Cankova
- · Galli Theater Berlin
- · Großer Wasserspeicher Prenzlauer Berg
- · HAU Hebbel am Ufer (HAU1, HAU2, HAU3)
- · Haus der Statistik
- · IKC ufaFabrik
- · Kühlhaus Berlin
- · Oberbaumbrücke
- · p.u.r.e. walk: Allee der Kosmonauten
- p.u.r.e. walk: **U-Bhf Bundestag**
- · p.u.r.e. walk: Gesundbrunnen
- · Panke culture
- · Paul studios Berlin
- · Phasmid Art Space
- · Platz vor der Volksbühne
- Platzhaus Helmholtzplatz
- · Ruhm Theater
- · Schaubude Berlin
- · Sisyphos

- · Sophiensæle · Theater im Delphi

  - · Theater Thikwa
  - · Theater unterm
  - · TD Berlin (früher
  - · Theaterhaus Berlin Mitte
  - · tik Theater im Kino
  - · Verlin
  - · Village Berlin
  - · Wabe

- · Theater o. N.
- Dach
- Theaterdiscounter)

- · Vierte Welt

KÜNSTLER\*INNEN

· Zitadelle – Bastion

· Weekend Club

· Wein Salon

· Wiesenburg

Kronprinz

- **ARTISTS** · Aba Naia
- (Kysy Fischer, Rafuska Marks, Teija Vaittinen)
- · Adapter Kollektiv
- · Alex Bäke
- · Amalgam Kollektiv
- · Ambra Myrrha
- · Ana Kavalis & Jeff Gburek
- · Anais Poulet, Marion Ruault, Valentin Martel,
- Leander Reininghaus, Chaim Gebber, Roberta Pupotto, Helena Botto, Gregory Jackson, Katja Tannert, Florentine Schara, Mercedes Appugliese, Max Levy,
- Saul Vega Mendoza, Sonja Salkowitsch, Ipso Schalterk, Thomas
- (Acud Shorts) · Andrei Cucu and Yannis Mitsos

Kleinschmidt

- · Andreú Andreú
- · Angela Schubot & Jared Gradinger

- · animi motus Annalisa Derossi · B.E.T. - Berlin Expat Theater · Berit Einemo Frøysland
  - · Betty Despoina Athanasiadou/ Milena Alice
  - Kopper Bishop Black
  - · Blauhauch Productions Itd.
  - · Borgtheater cyborg performing theater
  - · Bridge Markland
  - · Bryana Fritz
  - · Cameryn Moore / Littler Black Book Production
  - · Camila Rhodi



- · Carlos Manuel
- · cmd+c Company
- · Darragh McLoughlin, Squarehead Productions, Stickman
- · Das Helmi
- · Das Wilde Klingen
- · Despina Kapetanaki
- · Die Improvisionäre
- · Die Papillons
- · Die Spalter
- · Drifting Underground
- · Duckie L'Orange
- · Edegar Starke
- · Emmanouela Dolianiti & Yuya Fujinami
- · Florentina Holzinger / Campo
- · gamut inc
- · Garcia/Obst
- · gemelos2000 & Laura Carvalho, Albrecht Fersch, R. González Escudero, Natalie Mik,

Franz J. Hugo, Sako Kojima, Lady Gaby, Philip Morris,

Seamus O'Donnell,





Nico Petidan, Elma Riza, Michael Schmacke, Stoerfan Sender. Pilar Talavera. Karina Villavicencio

- · Gianni Maccaronni · Gob Squad
- · Greta Salgado Kudrass
- · Grosch&friends
- · Grupo Oito
- · Henrike Iglesias
- · i:kozaeder e. V.
- · Igor Štromajer
- · II Teatrino degli
- · In Kyung Lee (Inky)
- · IN.TO Collective Gosia Gajdemska &

- Anita Hernadi · Institut für
- Widerstand im **Postfordismus**
- · internil
- · Ioana Vreme Moser
- · Irina Demina (Lost&Found)
- · Isabelle Schad
- · Isadorino gore
- · Joséphine Auffray
- · Katharina Haverich & Christopher
- Hotti Böhm · Katia Engel in Zusammenarbeit
- mit Silja Korn, Angelina Kartsaki, Polett Kasza. Eva Coenen &

- Sebastian Schlemminger
- · Katrin Wittig, Sylvis Hinz, Eva Baumann, Peggy Matzner,
- Dr. Grit Bürgow, Dr. Darla Nickel, Prof. Dr. Ing. Ekhart
- Hahn Eco-City
- · Kollektiv 52°07 · Korhan Erel, María Ferrara, Beatrice Madach
- · Kristiane Balsevicius
- · Lea Pischke
- · Lisa Dreykluft · Luise Schubert, Anne-Catrin Märzke. Thaddaus Meiling

- · Marc Carrera/MDVZ
- · Marcozzi Contemporary Theater
- · MariaKron
- · Marissa Rae Niederhauser
- · Markus Riexinger mit Team
- · Markus&Markus
- · Martin Kohout
- · Mekan Arti Berlin
- · Menade
- · metzner & schüchner
- · mimedance
- · Ming Poon · Nadja Haas,
- Christine Bonansea, Kathleen Hermsdorf. Yuko Kaseki,

- Inga & Superhand Nir de Volff /
- **Total Brutal**
- Noemi Veberic Levovnik
- nomerMaids.
- · Novoflot
- Oblique Sensations
- OfW
- Oleg Mirzak & Timur Isik
- OpusXX Orchestra
- p.u.r.e. performative urban research ensemble
- Panthea Mime Theatre
- Paul Kollektiv (Zahra Banzi, Edegar Starke, Jojo Hammer, Vera Köppern),

Brad Nath,

- Rhea Schmid · Per Aspera,
- Planetary Cymatic Resonance
- · Peter Trabner
- · Philipp Joy Reinhardt
- · Platypus Theater
- · Prinzip Gonzo
- · Ren Saibara
- · Richter / Meyer / Marx (Berlin)
- · Roman Škadra aka Cie Expats Darragh McLoughlin alias Stockman Matthias & Friend

- Romuald Krężel
- ·SR&Company · Sarah Jegelka &
- Hannes Buder
- · sesperisi AKA
- Özgür Erkök Moroder & opening concert:
- "Jenny's Playlist" Shahed A. Naji &
- Katharina Bévand
- · Shiran Fliaserov
- · Shlomi Moto
- Wagner · Sina Seiler
- · Sirje Aleksandra Viise mit Genoël von Lilienstern
- · Sophia Kurmann, Vio G.C & Sabina Drg, Moritz Lucht, RiLa
- · Sophie Bogdan
- · Sound 8 Orchestra
- · Stephan Thiel, Halina Kratochwil, Franziska Hoffmann, Meda Gheorghiu-Banciu,

Anja Lechle, Nadine Nollau &

- Eléna Weiß · The Hole Collective
- · The Limelight Collective
- · Theater Aufbau Kreuzberg e.V.
- · Theater o. N.
- · Theater ohne Probe (ToP)

- · Theater Strahl Rerlin
- · Theater Thikwa
- · tutti d\*amore
- · Valentin Tszin · Veruschka Bohn &
- Christian Graupner · Viola Köster &
- Ren Saibara
- · Wer ist Jack
- · y-productions
- · Yao Liao
- · Zander Porter

### **NACHWUCHS**

**NEWCOMERS** 

- · CHICKS\* freies Performancekollektiv
- · Frauen und Fiktion
- · Jan Rozman
- · Julia Plawgo
- · Paweł Świerczek
- · Rodrigo Batista

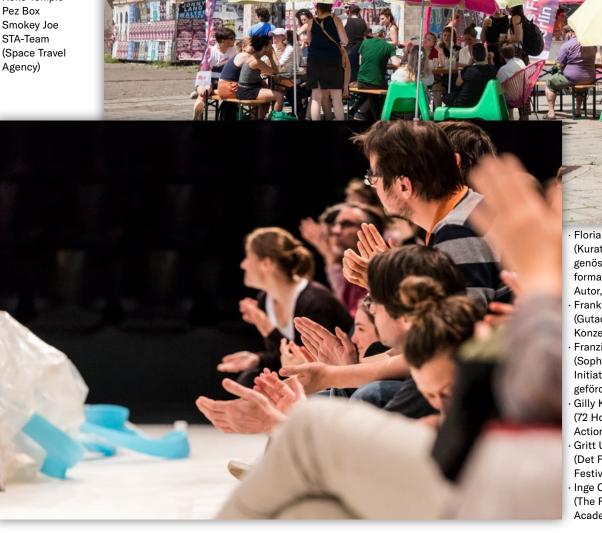
### **PARTYS & EVENTS**

- · 4Phase Stereo
- · Berlin Nocturne
- · DJ Chameleon
- · DJ Daisy d'Or
- · DJ Krawallisch
- · Don Rogall
- · Dzaijl
- · Golby Surround
- · Jack 'n Jill
- · Jeanette Tourette
- · Joe Carrera
- · Jules Kiss
- · Koko Temple
- · Pez Box
- · Smokey Joe
- · STA-Team (Space Travel

- **DISKURS-UND** SONDERVER-**ANSTALTUNGEN**
- SPECIAL EVENTS
- · Adriana Světlíková & Petr Pola (Malá Inventura, Tschechien)
- · Alexandros Mistriotis (Athen, Griechenland)
- · Alisa Tretau
- · Almut Wedekind, Silke Hauheiß (Schaubude Berlin)

- · Anke Euler (Bremen) · Anne Schneider (Geschäftsführung,
- Bundesverband freie darstellende Künste)
- · Antje Kaube (Radialsystem V)
- · Axel Tangerding (European Association of Independent Performing Arts -EAIPA / Bundesverband Freie Darstellende Künste)
- · Aurora Kellermann, Chris Wohlrab (Tatwerk | Performative Forschung)
- · Birte Flint
- · Björn Pätz (björn & björn – Presse, Produktion & Dramaturgie)
- Caroline Galvis (Performing Arts Programm Berlin/ LAFT Berlin)
- · Christine Rollar
- Clara Ehrenwerth

- · Dagmara Gumkowska (Kontrapunkt, Polen)
- · Daniel Brunet (English Theatre | International Performing Arts Center)
- · Daniel Schrader (Ballhaus Ost)
- · Daniel Wesener (Sprecher für Kultur und Haushalt im Berliner Abgeordnetenhaus,
- Bündnis 90/ Die Grünen)
- · Dr. Torsten Wöhlert
- · Elena Polzer (ehrliche arbeit freies Kulturbüro)
- · Elise Simonet (Paris, Frankreich)
- · Fanni Halmburger (She She Pop I Initiative konzeptgeförderter Gruppen)
- · Fanti Baum (Dortmund)



- Florian Malzacher (Kurator für zeitgenössische performative Künste, Autor, Dramaturg)
- Frank Schmid (Gutachter Konzeptförderung)
- Franziska Werner (Sophiensæle I Initiative konzeptgeförderter Häuser)
- Gilly Karjevsky (72 Hour Urban Action)
- Gritt Uldall-Jessen (Det Frie Felts Festival, Dänemark)
- Inge Ceustermans (The Festival Academy)

- · Jana Grünewald (Kreativ-Transfer. Touring Artists / Dachverband Tanz Deutschland)
- · Janina Benduski
- · Julian Kamphausen
- · Katharin Ahrend (Beteiligungsverfahren Alte Münze)
- · Kerem Halbrecht (72 Hour Urban Action, Germany)

- · Nikolaus Schneider (Theater im Delphi)
- · Sabine Köhncke (Senatsverwaltung für Kultur und Europa)
- · Sabine Marx (Holzmarkt)
- · Sarah Reimann, Stella Konstantinou (HAU Hebbel am Ufer)
- · Steffen Klewar
- · Stephan Behrmann (Dramaturg)

### (Parade Fest, Ukraine) · Wibke Behrens

· Veronika Skliarova

- · Wilma Renfordt (Impulse Theater Festival)
- **Zvonimir Dobrovic** (Perforations Festival, Kroatien)

### **BERLIN** DIAGONALE -**SHOW CAMP**

- Aba Naia (Kysy Fischer, Rafuska Marks, Teija Vaittinen)
- Alex Bäke
- Andrei Cucu & Yannis Mitsos
- animi motus
- Annalisa Derossi
- Berit Einemo Frøysland
- Blauhauch Productions Itd.
- Bridge Markland
- Cameryn Moore / Little Black Book Productions
- Camila Rhodi
- cmd+c Company
- Darragh McLoughlin, Squarehead Productions, Stickman
- Die Spalter
- Duckie L'Orange
- In Kyung Lee (Inky)
- **IN.TO Collective** Gosia Gajdemska & Anita Hernadi
- Irina Demina (Lost&Found Ltd.)
- Isadorino gore Kollektiv 52°07
- Marc Carrera/
- MDV7 Marcozzi
- Contemporary Theater
- Marissa Rae Niederhauser
- Markus Riexinger
- Mekan Arti Berlin
- Menade
- Ming Poon
- · Noemi Veberic Levovnik
- · nomerMaids.
- · Ren Saibara
- ·SR&Company
- · Shlomi Moto Wagner
- · Shiran Eliaserov
- · tutti d\*amore
- · Veruschka Bohn & Christian Graupner
- · Wer ist Jack
- · Zander Porter

### **FORMATE**

FORMATS

- · 1:1 Gespräche zur künstlerischen **Praxis**
- · Berlin Diagonale -Show Camp
- · Bridging the Scenes
- · Introducing... Die Nachwuchsplattform
- ·Offene Einreichungen
- PAF Blog
- · PAF Campus
- · PAF Packages
- · Programm für Fachpublikum
- · Rahmenprogramm: Festivalzentrum & Festival Dependancen
- · Städtelabor
- · Tanzscout Berlin
- · Theaterscoutings Berlin

**AKTIONEN ACTIONS** PAF&FRIENDS: Das Festival der Festivals: Die Initiative des Verbundes Regionaler Festivals der freien darstellenden Künste, bestehend aus 6 tage frei (Stuttgart, Baden-Württemberg), Hauptsache Frei (Hamburg), Favoriten (Dortmund, Nordrhein-Westfalen), Rodeo (München) und Performing Arts

Festival Berlin,

veranstaltete die

Erstausgabe von

PAF&friends, das

ruar 2019 im Ball-

zeitgenössischen

Performing Arts aus

vom 20. bis 22. Feb-

haus Ost stattfand und Positionen der

unterschiedlichen Regionen zeigte. Mit: "PMS Lounge", "Restructuring" (Véronique Langlott) & "WHAT ARE PEOPLE FOR?" (Performance von Anna McCarthy & Manuela Rzytki)

### **FÖRDERUNGEN**

FUNDING Das Performing Arts Festival Berlin 2019 des LAFT Berlin wurde gefördert durch das Land Berlin - Senatsver-

waltung für Kultur

und Europa.

### KOOPERATIONEN / PARTNER\*INNEN COOPERATIONS/

**PARTNERS** · Ballhaus Ost

- · HAU Hebbel am Ufer
- · Sophiensæle
- · TD (früher Theaterdiscounter)
- · Exberliner
- · Flux
- ·tanz
- · Theater Heute
- · rbb Kultur
- · taz.die tageszeitung
- Zittv
- · Ask Helmut
- · Missy Magazine
- · HVS Plakat
- · tickets.de
- Theaterscoutings Berlin
- · Tanzscout Berlin



### **PAF CAMPUS**

· Bühnenbild\_ Szenischer Raum (Technische Universität Berlin), Studium Generale (Universität der Künste Berlin) Liberal Arts (Bard College Berlin), Tanz, Kontext, Choreographie (Hochschulübergreifendes Zentrum Tanz Berlin). Theater-und Tanzwissenschaft (Freie Universität Berlin)



- · Martin Stiefermann (Schloss Bröllin, Arbeitskreis deutscher internationaler Residenzprogramme)
- Mateusz Szymanowka
- · Michael Müller (Theaterdiscounter)
- · Nadine Vollmer · Nicole Hummel.
- Gerd Hartmann (Theater Thikwa)
- Niels Foerster (BrotfabrikBühne)

- · Tatiana Deshko (Golden Mask Festival, Russland)
- · Tine Elbel · Ulrike Kuner (European
- Association of Independent Performing Arts -EAIPA/IG Freie Theater, Österreich)
- Ute Gröbel (München)
- · Veselin Dimov (ACT Festival, Bulgarien) · Vera Strobel
- (Runder Tisch Kinder- und Jugendtheater I Theater o. N.)



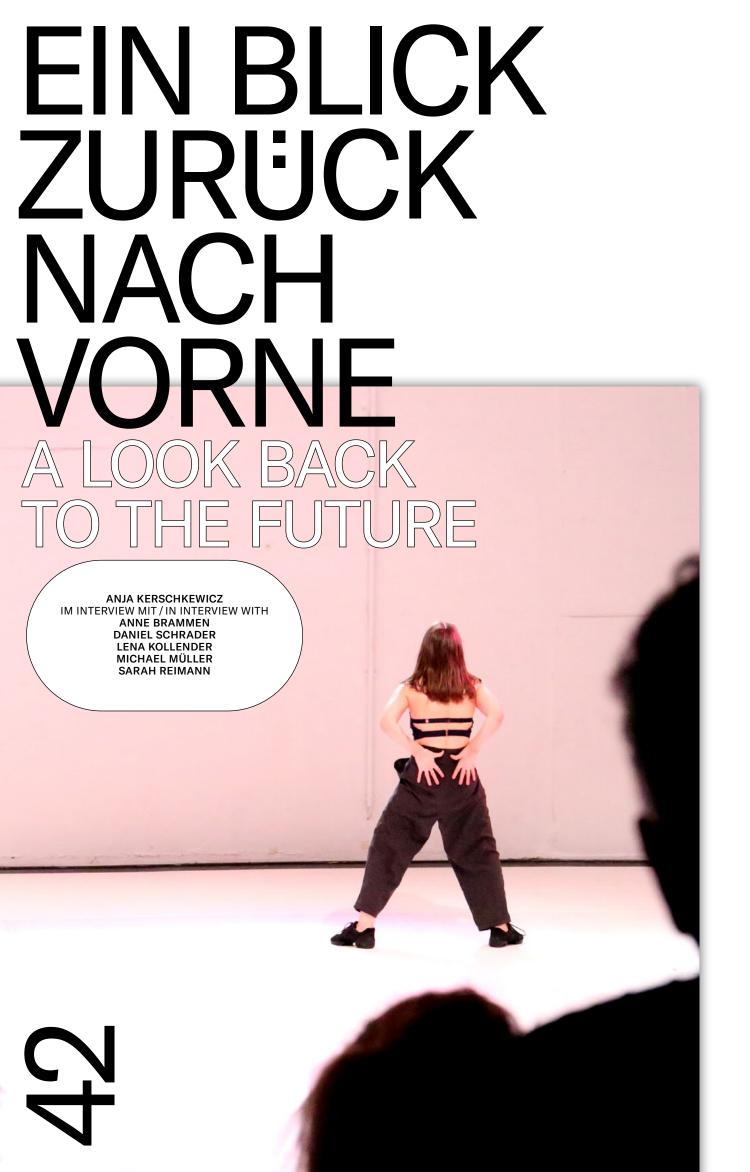
"Eine Szene mit PAF ist ein gutes Netzwerk, um nicht nur lokale Künstler\*innen in Berlin zu verbinden, sondern auch solche, die gerade in Berlin angekommen sind und die sich integrieren wollen."

**NICOL RIVERA ARO** 

"Eine Szene ohne PAF kann ihr Potenzial kaum sichtbar machen."

DANIELA TITZE, IKC UFAFABRIK E.V., PROGRAMMBÜRO "PAF is a crucial part of the independent theatre community for emerging artists and audiences. It would be a great loss indeed if PAF was no longer a part of that community." DAN BELASCO ROGERS, FORMER GUEST PROFESSOR FOR INTERDISCIPLINARY PRACTICE AND THEORY AT STUDIUM GENERALE, UDK





Vom 100° über das PAF mit "Introducing…", hin zu einer Vision einer Berliner Freien Szene der Zukunft.

Seit 2016 setzt das Performing Arts Festival (PAF) mit "Introducing..." einen programmatischen Schwerpunkt auf den künstlerischen Nachwuchs. Künstler\*innen, Gruppen und Kollektiven wird ein Raum geboten, in dem Präsentation, Diskussion und Reflexion möglich sind. Die jeweiligen Produktionen wurden jährlich von den vier kooperierenden Spielstätten HAU Hebbel am Ufer, Sophiensæle, Ballhaus Ost und TD Berlin ausgewählt und eingeladen.

Nach acht Ausgaben ziehen die Spielstätten gemeinsam Bilanz und schauen in die Vergangenheit: Wie entstand aus dem 100° Berlin das Performing Arts Festival Berlin? Wie haben sich Szene und Häuser entwickelt? From 100° to PAF with *Introducing...* to a vision of a Berlin independent performing arts community of the future.

Since 2016, the Berlin Performing Arts Festival (PAF) has placed a programming focus on the next generation of artists with the format Introducing.... Artists, groups and collectives are provided with a space where presentation, discussion and reflection are all possible. The respective productions have been selected and invited by the four cooperating performance venues HAU Hebbel am Ufer, Sophiensæle, Ballhaus Ost and TD Berlin each year.

After eight editions, the venues are taking stock of things together and look back into the past: how did the Berlin Performing Arts Festival grow out of the festival 100° Berlin? How have the community and the performance venues developed?

### ANJA KERSCHKEWICZ

ist Theatermacherin und Teil des Performancekollektivs Frauen und Fiktion. Sie hat das 100° als Fachbesucherin und Teilnehmerin erlebt und die Entwicklung des PAF mitverfolgt. Bei "Introducing..." war sie mit Frauen und Fiktion 2019 vertreten. is a theater maker and part of the performance collective Frauen und Fiktion. She experienced 100° as both a professional audience member as well as a participant and has followed the development of PAF. She was a part of Introducing... with Frauen und Fiktion in 2019. DF F

### Das Tolle war, dass du eigentlich an einem Tag mit einer Eintrittskarte sieben, acht Arbeiten sehen konntest.

Daniel, you were around when the transition from 100° to PAF took place.
Could you tell us how the idea came about to develop PAF?

It had been clear for some time that there was a lack of a large annual festival for the independent performing

Daniel, Du warst dabei, als der Übergang vom 100° zum PAF vollzogen wurde. Magst du erzählen: Wie ist die Idee entstanden, das PAF zu entwickeln?

Es war schon lange klar, dass ein jährliches großes
Festival für die freien darstel-

lenden Künste in dieser Stadt fehlt. Und dass das 100° Festival in seiner Form an Grenzen stößt, weil es mit der Entwicklung der Freien Szene nicht mehr zusammengeht. Also zum Beispiel das Prinzip "Alle spielen ohne Gage" oder "Alle bauen ihre Sachen in einer halben Stunde auf". Und dann dieser wahnsinnige Querschnitt von Ästhetiken und der Trashfaktor des 100°, dem war die Szene enteilt. Durch die Entwicklung der Häuser, der Künstler\*innen und auch durch sowas wie das Performing Arts Programm.

Ähnlich wie die Berlin Art Week oder das Festival Popkultur für die breite Öffentlichkeit jährlich einen Fokus auf Künstler\*innen in der Stadt richtet, sollte auch das PAF die Aufmerksamkeit auf neue Entwicklungen in den Performing Arts richten.

Es gab auch den Wunsch, bestimmte Positionen hervorzuheben und zu zeigen. Also eine stärkere Kuration und Auswahl.

Wollt ihr kurz zusammentragen:
Was hat das 100° ausgemacht?
Wie hat es funktioniert?

- Also, man hat sich angemeldet und dann ist man aufgetreten.
- Genau. Man konnte sich einfach anmelden nach dem Prinzip first come first served.

It. Und dass arts in this city. At the same time, the 100° festival had reached it limits in its form because it was no longer keeping up with the developments in the independent performing arts community. For example, the idea prevailed that "everyone performs for free" or "everyone can set up their show in a half an hour". And there was this insane cross section of aesthetics and the trash factor of 100°, the community was rapidly moving away from this. This was a function of the development

The great thing about

it was that you could

actually see seven or

Similar to the Berlin Art Week or the festival Popkultur that place a focus on the artists of the city each year for a wide audience, PAF was also intended to draw attention to new developments within the performing arts.

of the performance venues, the artists as well as things like the Berlin Performing Arts Program.

- There was also the desire to emphasize and present specific positions. That is, the desire for stronger curation and selection.
- Could all of you briefly sum things up?
  What was the 100° festival like?
  How did it work?
- (AB) Well, you signed up and then you performed.
- Exactly. You could just sign up to perform in the festival and it worked on a first come, first served basis.

Fürs 100° wurden die Performances unter dem Aspekt von technischer Machbarkeit den Häusern zugeteilt.

Das Tolle war, dass du eigentlich an einem Tag mit einer Eintrittskarte sieben, acht Arbeiten sehen konntest. Dadurch war es aber manchmal wie die Gong Show, dass die Leute rausgegangen sind, wenn sie dachten: "Jetzt will ich lieber die nächste Show sehen." Das war dann hart für Künstler\*innen. Aber für ein Publikum war auch die Hemmschwelle geringer, sich auf was einzulassen, weil man immer wusste, es kommt ja noch was.

Außerdem folgte das Programm einer ständigen Überforderungslogik, diese haben wir als nicht mehr zeitgemäß empfunden.

Und dann hat sich die Szene verändert und es war ein Bedarf für etwas Neues da. Was habt ihr entwickelt, um den Veränderungen gerecht zu werden?

Ein wesentlicher Unterschied des PAF war, dass es nicht nur in vier Spielstätten stattfand, sondern in den vielen Theatern Berlins, die wöchentlich Programm machen. Das PAF ermöglichte, diese über die ganze Fläche verteilten Theater und die ganze Szene kennenzulernen.



MICHAEL MÜLLER

war 2003 Mitgründer des TD Berlin und ist seither im Leitungsteam. Aus dieser Position hat er den Übergang vom 100° zum PAF aktiv miterlebt und ist bei "Introducing..." seit der ersten Ausgabe dabei. was a co-founder of TD Berlin in 2003 and has been part of its leadership ever since. From this position, he actively experienced the transition from 100° to PAF and has been a part of *Introducing*... ever since its first edition.

Die Verbesserung von Arbeitsbedingungen war wichtig, andere Vorbereitungs- und Einreichungszeiten. Beim 100° hatten wir, glaub ich, 15 oder 20 Produktionen in drei Tagen. Da ist kaum Austausch möglich und wenig Zusammenarbeit. Jetzt bestimmen die Häuser ihr Programm selbst und es gibt eine Arbeitsbeziehung und fairere Bezahlmodelle.

For 100°, the performances were assigned to the respective venues on the basis of technical feasibility.

45

The great thing about it was that you could actually see seven or eight shows on a single day with a single ticket. Of course, with this, it was also sometimes like The Gong Show, with people leaving the performance because they were thinking: "Now I would like to see

the next show." That was difficult for the artists. But for an audience, the level of inhibition for engaging with the work was also lower, because you always knew that another show was coming.

In addition, the programming was based on a principle of excess that we no longer found to be contemporary.

And then the community changed and there was a need for something new.

What did you develop in order to do more justice to the changes?

An essential difference that came about with PAF is that it did not only take place in four performance venues, but instead in the many theaters in Berlin that offered weekly programming. PAF made it possible to become acquainted with the theaters spread throughout the entire city as well as with the entire community.

The improvement of the working conditions was important, offering different preparation as well as submission timelines. During 100°, we had, I think, 15 or 20 productions within three days. That makes having a conversation about the work difficult and there is little opportunity for collaboration. Now the venues decide about their programming themselves and there is a working relationship and payment models that are more fair.

Another fundamental difference from 100° is the organizer. PAF is organized by LAFT Berlin. This means it is the festival of an association.

And is there curation that takes place for PAF?



Noch ein wesentlicher Unterschied zum 100° war die Trägerschaft. Die hatte der LAFT Berlin. Das heißt, es war ein Verbandsfestival.

Und wie findet die Kuration beim PAF statt?

Für das "Programm der Szene" müssen Künstler\*innen und Häuser für die Anmeldung eine Kooperation eingehen. Dahinter stand der Gedanke, dass jedes Haus die besten oder interessantesten Arbeiten nochmal zeigen kann.

Ja, über die Häuser sollte auch eine Orientierung geschaffen werden, wenn ich mich beispielsweise besonders für Tanz oder für Objekttheater interessiere, kann ich nach bestimmten Orten Ausschau halten.

Aber es gab kein Gremium, das über die besten 100 Produktionen Berlins oder so entschieden hat, sondern es kam zu einer Schwarmkuration.

"Introducing..." ist lange das einzige Format gewesen, bei dem nach einem Open Call eine Jury entschieden und kuratiert hat.

Lena, wie hast du als eine Person, die relativ spät dazu gekommen ist, das PAF und "Introducing..." wahrgenommen?

Ich bin erst letztes Jahr und damit an einem Punkt dazu gekommen, wo ich sagen muss, ich finde die Formate haben sich mittlerweile überlebt.

Die Schwarmkuration des PAF verstehe ich aus der Genese heraus und sehe auch die Verbesserung der Arbeitsbedingungen. Aber ich glaube, wir sind mittlerweile noch einen Schritt weiter. Was "Introducing…" für mich zu einem interessanten Baustein macht, ist die stärkere Kuration. Ich bekomme als Besucherin einen Vorschlag, dem ich folgen kann. Die Arbeitsbedingungen müssten sich hier aber weiter verbessern, um eine gewisse Qualität herstellen zu können.

Ich würde ergänzen: Was super wichtig ist am PAF, ist die Selbstbehauptung der Szene. Es ging darum zu zeigen: Wir brauchen so ein Festival und wir zeigen jetzt mal, welche Dimensionen die Freie Szene Berlins hat. Dieser

For the Programming From the Community, the artists and venues have to cooperate with each other in order to submit a production. The thought behind this is that every venue can present its best or most interesting works once again.



Yes, the idea was to provide a certain sense of orientation through the venues, for example, if I am especially interested in dance or in object theater, I can keep my eyes open for certain venues.

But there is no committee that makes a decision about the 100 best productions in Berlin; instead, there is a kind of swarm curation.

Introducing... has long-since been the only format where a jury makes the decision and curates following an open call for applications.

Lena, as a person who has come to all of this relatively late, how do you see PAF and Introducing...?

I only began working on this last year and thus arrived at a point where I have to say that I find the formats have now outlived their time.

I understand the swarm curation of PAF as a function of where it came from and I can also see the improvement in the working conditions. But I think that we have now made it another step further. What makes *Introducing*... such an interesting component for me is the strong curation. As an audience member, I receive a suggestion that I can follow. The working conditions here, however, have to continue to improve in order to be able to achieve a certain level of quality.

Let me add another thought to this:
what is super important about PAF is the
self-assertion of the independent performing
arts community. The whole point is to show that
we need a festival like this and now we are able
to demonstrate the scope and dimensions of
Berlin's independent performing arts community.
This step in the development cannot simply be
skipped over because through it, the festival can
grow into what will be its next phase.

Entwicklungsschritt konnte einfach nicht ausgelassen werden, weil man dadurch auf etwas hin wachsen kann, was es dann als nächstes geben wird.

Anne, möchtest du das Format "Introducing…" erklären: Was ist es? Wie funktioniert das?

"Introducing..." funktioniert über einen ΑB Open Call für Berliner Nachwuchskünstler\*innen. Die ausgewählten Produktionen werden an einem der vier kooperierenden Spielstätten gezeigt und es gibt ein bis zwei Tage Einrichtungszeit. Außerdem werden die ausgewählten Produktionen in einem Paket kommuniziert, also als Reihe. Es ist sowohl ein Introducing von Künstler\*innen in die Stadt, aber auch ein Introducing eines Hauses an eine Künstler\*innenposition. Darüber hinaus gab es auch ein Vernetzungsprogramm zwischen den "Introducing..."-Künstler\*innen. Die Gruppen konnten auch am Fachprogramm vom PAF teilnehmen, was wiederum zu mehr Vernetzung mit der Szene geführt hat.



SARAH REIMANN

arbeitet seit 2012 im Programmteam des HAU Hebbel am Ufer und hat gemeinsam mit Aenne Quiñones sowie den anderen ehemaligen 100° Veranstalter\*innen das PAF mitbegründet und "Introducing..." seit Beginn begleitet. has been a part of the programming team of HAU Hebbel am Ufer since 2012 and was a co-founder of PAF along with Aenne Quiñones as well as the other former organizers of 100° and has accompanied Introducing... since the beginning.

Das Besondere war auch, dass "Introducing..." eine Wiederaufnahmeförderung war. Viele Gruppen müssen ständig Premieren herausbringen, um sich über Wasser zu halten. Die Möglichkeit alte Produktionen wieder zu zeigen, war ein wichtiger Schritt in Richtung nachhaltiges Arbeiten.

- Anne, could you please explain the format Introducing...? What is it? How does it work?
- Introducing... begins with an open call for AΒ artistic newcomers in Berlin. The selected productions are presented at one of the four cooperating performance venues and there are one or two days for setup and rehearsals. In addition, the selected productions are announced as a package, as a series. It functions both as an act of introducing the artists to the city, but also as an act of introducing a performance venue to an artistic position. Beyond this, there was also a networking program between the Introducing... artists. The groups could also take part in the programming for industry professionals in PAF, which in turn led to more networking with the community.
- The special thing was also that *Introducing*... was a kind of funding for additional performances of existing work. Many groups have to constantly premiere new works in order to keep their heads above water. The possibility to present an older production was an important step in the direction of sustainable work.
- An essential contrast to the rest of the programming of PAF is the fact that young aesthetics are presented to the community or also artists that have just moved to Berlin.
- And is there also a kind of coaching or guidance?
- Exactly, the mentoring. An experienced artistic position was always selected in close dialogue with the artists who would then see the performance. And there was a shared breakfast afterward where the respective venue, the mentoring person and the artists discussed the piece together, as well as current state of the artists' careers, and advice was given for the future.
- At the performance venues, we also had a lot more time to prepare the performances with the artists and, for example, to make adjustments based on the space. In addition, the artists had the opportunity to work professionally with all of our departments from stage technology all the way to communication.

DE E

Viele Gruppen müssen ständig Premieren herausbringen, um sich über Wasser zu halten. Die Möglichkeit alte Produktionen wieder zu zeigen, war ein wichtiger Schritt in Richtung nachhaltiges Arbeiten.

but instead around process.

Could you describe the working relationships that have developed from *Introducing...?*Well, we have continued to work with a large number of the artists. It was also very important in the

jury meetings that the venue had an interest in potentially

presenting and discovering,

This

that, unlike 100°, it is no longer a

format that is oriented around

means

 $\mathsf{AK}$ 

Ein wesentlicher Unterschied zum restlichen Programm vom PAF ist, dass junge Ästhetiken der Szene vorgestellt werden oder auch Künstler\*innen, die gerade

nach Berlin gekommen sind.

Und es gibt noch eine Art

Coaching oder Begleitung?

Genau, das Mentoring.
Es wurde in sehr engem
Austausch mit den Künstler\*innen immer eine erfahrene
künstlerische Position gefunden, die sich den Abend angeguckt hat. Und dann gab es ein gemeinsames Frühstück danach, bei dem das jeweilige

einladende Haus, die Mentoringperson und die Künstler\*innen zusammen über das Stück aber auch über den Karrieremoment der Künstler\*innen gesprochen haben und über die Zukunft beraten wurde.

Und auch wir von den Häusern hatten viel mehr Zeit, mit den Künstler\*innen die Aufführungen vorzubereiten und zum Beispiel Anpassungen an den Raum vorzunehmen. Außerdem hatten die Künstler\*innen die Möglichkeit professionell mit unseren Abteilungen zusammenzuarbeiten von Technik bis Kommunikation.

continuing to work with the artists.

Many groups have to constantly premiere new works in order to keep their heads above water. The possibility to present an older production was an important step in the direction of sustainable work.

Many sustainable working relationships have come out of *Introducing*.... And for our performance venues, it was an excellent opportunity to become acquainted with artists that we find interesting while they are at work. All of us are working with small to non-existent production budgets –

- and otherwise, we have to submit a funding application in order to become acquainted with each other.

## Aus "Introducing…" sind viele nachhaltige Arbeitsbeziehungen entstanden.

Das heißt, es ist nicht mehr wie bei 100° ein Format, was sich auf dieses Zeigen und Entdecken ausrichtet, sondern auch auf den Prozess. Könnt ihr beschreiben, welche Arbeitsbeziehungen sich aus "Introducing…" entwickelt haben?

Also, wir haben mit richtig vielen Künstler\*innen hinterher weitergearbeitet.
Es war auch in der Jurysitzung total wichtig, dass das Haus Interesse hat, mit den Künstler\*innen potenziell weiterzuarbeiten.



DANIEL SCHRADER

ist seit 2010 im Team Leitung und Geschäftsführung des Ballhaus Ost. Auch er hat aus dieser Position den Übergang vom 100° zum PAF aktiv miterlebt und ist bei "Introducing..." seit der ersten Ausgabe dabei.

has been part of the leadership team of Ballhaus Ost since 2010. From this position, he also actively experienced the transition from 100° to PAF and has been a part of Introducing... ever since its first edition.

Aus "Introducing ..." sind viele nachhaltige Arbeitsbeziehungen entstanden. Und es war deshalb für unsere Produktionsorte eine tolle Gelegenheit Künstler\*innen, die man interessant findet, mal in der Arbeit kennenzulernen. Weil wir alle mit einem sehr schmalen bis nicht vorhandenen Programmbudget arbeiten –

- und wir ansonsten, um uns kennenzulernen, erst mal einen Antrag stellen müssen.
- Ja, wir haben im Anschluss auch gemeinsame Anträge gestellt.

- Yes, we also submitted joint funding applications afterward.
- It sounds to me as though there was a gap that was closed by Introducing.... Perhaps you could talk about that.

Many sustainable working relationships have come out of "Introducing..."

- One gap is the form of curatorial freedom as a venue to present positions without having had to submit a funding application the year before that was evaluated by an external jury. And then also the support process that was aimed at sustainability.
- And another gap is the open call. Artists regularly apply to all of the performance venues that make up the jury. It was only through the open call that the applications were concentrated and formalized in a way that a comparability could be made and that we could come together as a jury that is an exchange that otherwise does not exist.
- I also saw our shared jury work as something very special, the discussion between us about the different works. This let me get to know the perspectives and points of view of my colleagues much better.
- Introducing... created a PR framework for unknown artistic positions.
- Because it took place within the festival and there is already a kind of basic visibility for the festival and then the focus on *Introducing*... on top of this?
- Especially because *Introducing* ... was the only format curated by a jury that simply brings a higher level of attention.
- That is, I think, something like a seal of quality for artists: "We were selected from a pool of 100 applications." And that may be



Es klingt für mich so, als gäbe es eine Lücke, die durch "Introducing..." geschlossen wird. Vielleicht könnt ihr die mal beschreiben.

assessed positively for future applications

Es gibt einen Diskurs über Klassismus, es gibt einen Diskurs über rassistische und ableistische Ausschlüsse usw. Daraus entsteht der Wunsch einer Abbildung von Künstler\*innen auf der Bühne, die der gesellschaftlichen Realität entspricht. Denn viele interessante Künstler\*innen können sich nicht leisten, für umsonst zu arbeiten.

In addition, you SR could see the selected productions on two days, which was also an attractive format for interested parties from outside of Berlin.

I want to shift ΑK the focus once more to the applicants who were not able to be invited. How has the position of the applicants changed from the beginning until now? How many applications do you receive? How do you judge the quality? How difficult is the selection process?

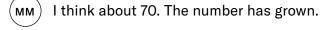
ΑB

Well, there were over 200

Eine Lücke ist die Form von kuratorischer Freiheit als Haus, Positionen zu zeigen, ohne dass man ein Jahr vorher einen Antrag stellt, über den dann eine Jury extern nochmal entscheidet. Und dann der Begleitungsprozess, der auf Nachhaltigkeit abzielt.

for the last edition. How many were there in the beginning?

Und eine andere Lücke ist die des Open Calls. An allen Häusern der Jury bewerben sich regelmäßig Künstler\*innen. Nur durch den Open Call waren die Bewerbungen so konzentriert und formalisiert, dass eine Vergleichbarkeit hergestellt werden konnte und wir in einer Jury zusammenkommen konnten – das ist ein Austausch, den es ansonsten halt überhaupt nicht gibt.



What occurred to me while looking at the LK first round of applications was: there is this enormous range. And I was especially astonished that the round included many works that I found to be on a very high professional level.

Last year, there were a bunch of people who were already well-known in other places. Now they live in Berlin without having working relationships here.

Ich habe unsere gemeinsame Jury Arbeit auch als etwas sehr besonders wahrgenommen, den Austausch zwischen uns über die verschiedenen Arbeiten. So konnte ich die Sichtweisen der Kolleg\*innen noch besser kennenlernen.

### LENA KOLLENDER

arbeitet seit 2022 an den Sophiensælen und hat eine Ausgabe von "Introducing..." begleitet. Das 100° kennt sie als Teilnehmerin und Fachbesucherin.

has worked at Sophiensæle since 2022 and has accompanied one edition of Introducing .... She is familiar with the 100° festival both as a participant as well as a professional audience member "Introducing..." hat für unbekannte künstlerische Positionen einen öffentlichkeitswirksamen Rahmen gesetzt.

Weil es innerhalb des Festivals stattgefunden hat und quasi schon eine Grundsichtbarkeit da ist für das Festival und dann nochmal der Fokus auf "Introducing..."?

Vor allem weil "Introducing…" das einzig durch eine Jury kuratierte Format war – das bringt einfach eine höhere Aufmerksamkeit.

Das ist, glaube ich, für Künstler\*innen schon so was wie ein Qualitätssiegel:

"Wir wurden aus einem Pool von 100 Bewerbungen ausgewählt." Was möglicherweise für zukünftige Anträge oder Prozesse positiv bewertet wird.

Außerdem konnte man an zwei Tagen die ausgewählten Produktionen sehen, dies war auch für Interessierte außerhalb Berlins ein attraktives Format.

Ich wollte den Fokus auch nochmal auf die Bewerber\*innen lenken, die nicht eingeladen werden können.
Wie hat sich die Lage

von Bewerber\*innen seit dem Beginn bis jetzt verändert? Wie viele Bewerbungen bekommt ihr? Wie schätzt ihr die Qualität ein? Wie schwer ist der Auswahlprozess?

Also in der letzten Ausgabe waren es über 200. Wie viele waren es am Anfang?

мм Ich glaube, so 70. Es hat sich vermehrt.

Was mir beim ersten Sichten aufgefallen ist: Es gibt diese riesige Bandbreite.
Und ich war extrem erstaunt, dass viele Arbeiten

And, in their cases, I asked myself how they fit into the format. It points to a gap: apparently there are not so many opportunities to get your foot in the door in Berlin if you haven't grown up here artistically. This also has to do with the fact that it is difficult to offer guest performances here since there are no budgets to enable this in venues of our size.

In light of this, the question arises quite naturally: what happens to those who are not invited? That is a large group. And it makes very visible how many people there are that would like to be presented.

There is a conversation about classism, there is a conversation about racist and ableist exclusions, and so on. From this, there came the desire to achieve a depiction of artists on stage that is in accordance with the societal realities. After all, a large number of interesting artists are not able to afford working for free.

From my perspective, there has been a large number of artists where I thought that they need to present a classic guest performance in a different context in Berlin in order to build up an audience and a working relationship. This also points out the limits of the format very strongly.

And now this format itself is also on hiatus; and, regardless of this, we were already saying: it no longer provided sufficient resources for presenting four productions.



dabei waren, die für mich auf einem professionellen Level sehr weit waren.

Im letzten Jahr waren viele Leute dabei, die an anderen Orten schon bekannt sind. Mittlerweile leben sie in Berlin, ohne hier Arbeitsbeziehungen zu haben.

Und bei denen habe ich mich gefragt, wie das in das Format passt. Das weist auf eine Lücke hin: Anscheinend gibt es nicht so viele Möglichkeiten in Berlin Fuß zu fassen, wenn man nicht künstlerisch hier aufgewachsen ist. Das hat auch damit zu tun, dass es schwierig ist, hier Gastspiele zu machen, weil es dafür keine Budgets an den Häusern unserer Größe gibt.

Deshalb stellt sich natürlich die Frage:
Was ist mit denen, die nicht eingeladen
wurden? Das ist eine große Menge. Und das
macht sichtbar, wie viele Leute es gibt, die
gezeigt werden wollen.

Aus meiner Perspektive gab es viele Künstler\*innen, wo ich dachte, die müssten ein klassisches Gastspiel in einem anderen Rahmen in Berlin zeigen, um ein Publikum und eine Arbeitsbeziehung aufzubauen. Das zeigt dann auch sehr stark die Grenzen von dem Format auf.

Und jetzt fällt selbst dieses Format erstmal weg, bei dem wir sagen: das war gar nicht mehr ausreichend in den Ressourcen, um vier Stücke zu zeigen.

Dass dieses etablierte Format keine Förderung mehr erhalten hat und somit auch nicht weiterentwickelt werden kann, obwohl es zurzeit nichts Vergleichbares gibt, finde ich unverständlich.

Wo es hingehen muss, wäre, dass eigentlich auch Vorbereitungszeiten, Probenzeiten und Nachbereitungszeiten bezahlt werden müssten. Weil diese Nachwuchsproduktionen, die haben Produktionsleitungen und Kosten – die sind nicht mal eben aus der Uni rausgeschwappt und kippen auf eine Bühne, sondern –

Das ist eine gute Entwicklung, dass viele Künstler\*innen eben nicht mehr nur aus der Uni kommen, sondern aus ganz anderen I simply do not understand why this established format is no longer receiving funding and thus cannot be further developed even though there is nothing comparable to it at the moment.



Where things need to move, in fact, is that the preparation time, rehearsal time and follow-up work also need to be paid for. These productions by newcomers, they have production managers and expenses; they didn't all just waltz out of the university and trip over a stage, instead –

That is a good development, that many of the artists are no longer just coming from the universities, but also from very different areas. But it is also difficult there, if you do not only have the privileged positions who have been taught how the system works and who have the financial reserves or capacities in order to be able to participate in a format like this for the benefit of their careers.

What happened in the community that resulted in things like these being talked about more? How would you describe this process?

There is a conversation about classism, there is a conversation about racist and ableist exclusions, and so on. From this, there came the desire to achieve a depiction of artists on stage that is in accordance with the societal realities. After all, a large number of interesting artists are not able to afford working for free.

I am going to throw two ideas into the mix:
"The self-image as an artist" and "the self-awareness of the community". To what extent do these ideas have to do with the shift from "I am performing for fame and admiration" to "professionalized working conditions"?

The self-image has changed because we have worked hard as venues or as artists to have good working conditions. The question was: "Under which conditions it is even possible to produce?" We answered: "We do this professionally here and this is our job."

LK I think the positive changes have also had to do with the recognition of the independent performing arts community.

Bereichen. Aber gerade dann ist es schwierig, wenn man nicht nur privilegierte Positionen hat, die gelernt haben, wie das System funktioniert. Die durch finanzielle Rücklagen beispielsweise Kapazitäten haben an so einem Format teilzunehmen für ihre Karriere.

Was hat sich in der Szene getan, dass mehr über solche Dinge geredet wird? Wie würdet ihr diesen Prozess beschreiben?

Es gibt einen Diskurs über Klassismus, es gibt einen Diskurs über rassistische und ableistische Ausschlüsse usw. Daraus entsteht der Wunsch einer Abbildung von Künstler\*innen auf der Bühne, die der gesellschaftlichen Realität entspricht. Denn viele interessante Künstler\*innen können sich nicht leisten, für umsonst zu arbeiten.

Ich gebe mal zwei Schlagwörter rein:
"Das Selbstbild als Künstler\*in" und "Das
Selbstbewusstsein der Szene". Inwiefern haben
diese Schlagwörter mit der Veränderung von
"Ich spiel für Ruhm und Ehre" hin zu "Professionalisierten Arbeitsbedingungen" zu tun?

Das Selbstbild hat sich gewandelt, weil wir uns als Häuser oder als Künstler\*innen um gute Arbeitsbedingungen bemüht haben. Die Frage war: "Unter welchen Bedingungen kann ich überhaupt produzieren? Wir haben gesagt: "Das machen wir hier professionell und das ist unsere Arbeit."

LK Ich glaube, die positiven Veränderungen haben auch mit der Anerkennung der Freien Szene zu tun. Dass künstlerische Impulse aus der Freien Szene so viel Resonanz finden.

Und dass man mit Kunst in Berlin auch Geld verdienen muss, hat auch sehr viel damit zu tun, wie sich die Stadt gewandelt hat. Ein Zimmer für Studis kostet kaum unter 600€. Mit einem Nebenjob, der immer noch nicht über Mindestlohn liegt, ist das einfach nicht zu erstreiten. Früher waren die Lebenshaltungskosten einfach zu decken und dann konnte man sich seiner professionellen Arbeit widmen, unabhängig davon, was die eingespielt hat.

Das heißt, es geht nicht nur um eine realistische Projektförderung, sondern auch um kontinuierliche soziale Absicherung.

Artistic impulses from the independent performing arts community find a great deal of resonance.

And the fact that you have to earn money with art in Berlin has a huge deal to do with how the city has changed. There is hardly a room for a student available for less than €600. That is not easy to earn with a side job that is not even above minimum wage. It used to be easy to cover the costs of living and you could dedicate yourself to your professional work, no matter how much money it brought in.

This means that it is not only a question of realistic project funding, but also of continuous social safeguards.

Plus: the vacant spaces where one was able to work have all disappeared.

Now a certain standard fee is necessary in order to rent a rehearsal space.

Let's take a look at the topic of "relation-ships between the performance venues". You spoke about a "committee of venues". This does not exist outside of *Introducing....* Within the jury, a discussion about the orientation of the venues in terms of content and aesthetics takes place which otherwise may not happen due to the lack of time resources. Could you describe what was the special thing about the relationship between the venues within the scope of the format? What developed there over the years?

I just used the term "committee" because it was something that was institutionalized. Otherwise, we four performance venues do not curate programming together. For me, it was valuable to enter into these discussions and talk about our different profiles and use the conversation to sharpen them further. Besides this, I found it valuable for four performance venues with a similar standing to network and solidarize with each other.

Yes, we have a good visibility as venues and, with this, we also have a responsibility to the independent performing arts community. A committee like the one for *Introducing*... empowers us to work together, like we are doing right now, for example, during the budget negotiations for the state of Berlin.

Plus: Die Freiräume, wo man arbeiten konnte, sind verschwunden. Jetzt braucht man für die Miete eines Proberaums schon einen gewissen Standard.

Lasst uns noch auf den Bereich "Beziehungen zwischen den Häusern" schauen. Ihr habt vom "Gremium der Häuser" gesprochen. Das gibt es außerhalb von "Introducing…" nicht. In der Jury fand ein Austausch über die inhaltliche, ästhetische Ausrichtung der Häuser statt, der vielleicht sonst – wegen knapper zeitlicher Ressourcen – so nicht stattfindet. Könnt ihr beschreiben, was das Besondere für die Beziehung der Häuser im Rahmen des Formats war? Was hat sich da entwickelt?

Ich habe den Begriff Gremium gerade benutzt, weil es etwas Institutionalisiertes war. Dass wir vier Häuser zusammen Programm gestalten, findet sonst nicht statt. Für mich war es wertvoll, in den Austausch und in die Reibung zu gehen, über unsere unterschiedlichen Profile und die darüber zu schärfen. Außerdem fand ich wertvoll, dass sich vier Häuser mit einem ähnlichen Standing miteinander vernetzen und solidarisieren.

Ja, als Häuser haben wir eine gute Sichtbarkeit und damit auch eine Verantwortung für die Freie Szene. So ein Gremium wie bei "Introducing..." stärkt uns, um gemeinsam zu handeln, zum Beispiel jetzt im Zuge der Haushaltsverhandlungen.

Ich habe auch viel gelernt aus den Jurysitzungen, weil ich andere Beurteilungs- oder Einordnungskriterien von den Häusern mitbekommen habe.

Es gab eine gemeinsame Shortlist und wir haben darum mit Argumenten gerungen und es uns auf eine schöne Art und Weise schwer gemacht. Das fand ich wertvoll, auch für Künstler\*innen, die nicht ausgewählt wurden, weil die so mehr bei uns ins Bewusstsein gekommen sind.

Was war bei "Introducing…" der Gewinn aus der gemeinsamen Gremiumsarbeit?

Im Zusammenhang dieser vier Häuser war kein Grundlagenaustausch über Arbeitsweisen nötig. Das hat den Fokus darauf gelegt,

I also learned a lot from the jury meetings, because I got to see different assessment or classification criteria from the venues. There was a shared short-list and then we debated each other with arguments and made it difficult for ourselves in a lovely way. I found that valuable, also for artists who were not selected, because we became so much more aware of them through working like this.

What is the benefit of the mutual committee work for *Introducing* ...?

Within the context of these four performance venues, no basic discussion about working methods was necessary. That meant that the focus was able to be placed on what was going on in the community aesthetically and we learned and understood a great deal together.

I have always found the shared discussion about what content and aesthetics are present in the city and which ones we want to support through our work to be very enriching. Through this, we were able to follow shared goals as partners.

Talking with colleagues from the four venues about the developments within the community and doing so on the basis of artistic signatures and aesthetics is something that is extremely rare. Normally, this is work that each venue does by itself. By working together, it also raises a political awareness that includes questions like: Where are the gaps? What do we actually need? What do we want to fight for politically?

Now, we have to strengthen this and look how it can be continued in other forms.

We started with this image of Berlin from years ago, where there were a great deal of vacant spaces available, the costs of living were low and people could easily finance their lives with a side job in order to make their artistic work. There was this old Berlin saying about it: "arm aber sexy" ("poor but sexy").

That perfectly describes 100° and this sense of euphoria.

was in der Szene ästhetisch passiert und wir haben gemeinsam viel verstanden und gelernt.

Die gemeinsame Diskussion, welche Inhalte und Ästhetiken und der Stadt präsent sind und welche wir durch unsere Arbeit fördern möchten, fand ich immer sehr gewinnbringend. Dadurch konnten wir als Partner\*innen gemeinsame Ziele verfolgen.

Mit Kolleg\*innen der vier Häuser über Entwicklungen der Szene zu sprechen und das ausgehend von künstlerischen Handschriften und Ästhetiken – das ist extrem selten. Weil man das sonst alleine macht. Und dadurch schärft sich ja auch ein politisches Bewusstsein für: Wo sind die Lücken? Was brauchen wir eigentlich? Wofür wollen wir politisch kämpfen?

# Es braucht neue Festivalideen, die mit der neuen Realität von einem Nachwuchs zu tun haben.

Und das müssten wir jetzt stärken und gucken, wie es in anderen Formen weitergeführt werden kann.

Wir haben beim Bild von Berlin früher angefangen, wo es viele Freiräume gab, die Lebenshaltungskosten gering waren und Menschen sich einfach mit einem Nebenjob finanzieren konnten, um ihre künstlerische Arbeit zu machen. Da steht ja dieser alte Berliner Slogan darüber "arm aber sexy".

- Genau das beschreibt das 100° und diese Euphorie auf den Punkt.
- Ich fände es schön, wenn wir das Gespräch mit einem Vorschlag beenden. Wo könnte es hingehen? Was wünscht ihr euch im Bezug auf die künstlerische Arbeit für einen Slogan, für das Berlin der Zukunft?
- $\left($  LK  $\left)$  Sexy, aber nachhaltig.

I think it would be nice to end this conversation with a suggestion. What could it be?
What saying would you like to establish in terms of the artistic work for the Berlin of the future?

(LK) Sexy, but sustainable.

(мм) Diverse, but extremely rich.

I was recently speaking with an artist who had moved here from abroad and he said: "Now I understand that in Berlin the only way that you are allowed to be paid is to offer a premiere of new work." I thought that was an interesting analysis of Berlin's independent performing arts community. That's why sustainability is important, even if it doesn't sound so sexy.

Actually... "more evergreens", or something like that?

If you take a look at the old, large collectives: Gob Squad is still performing its first productions...

(AB) Yes, exactly: "More evergreens"!



ANNE BRAMMEN

arbeitet seit der ersten
Ausgabe des PAF "Introducing ..." im Programmteam des
Ballhaus Ost und ist dort seit
2020 für die Presseund Öffentlichkeitsarbeit
verantwortlich. Sie kennt das
100° ebenfalls als Teilnehmerin
und Fachbesucherin.

has worked as part of the programming team of Ballhaus Ost since the first edition of PAF Introducing... and has been responsible for the press and PR work there since 2020. She is also familiar with the 100° festival both as a participant as well as a professional audience member.

I think that the independent performing arts community is still very much at its starting point. There is an awareness of what working time is and how it should be paid for. But there is not the financial support for this. The development must go stronger toward ensuring that the work is fully financed for the people who spend their entire time doing it.

My final question is: what would you wish for a PAF or an *Introducing* ... of the future?

- Divers, aber extrem reich. MM
- Ich habe letztens ein Gespräch mit einem Künstler geführt, der aus dem Ausland hierher gekommen ist, der meinte: "Ich habe jetzt verstanden, dass man in Berlin eigentlich nur Premieren machen darf, um bezahlt zu werden." Das fand ich eine interessante Analyse der deutschen Freien Szene. Deswegen klingt Nachhaltigkeit jetzt nicht so sexy, ist aber wichtig.
- Eigentlich: "mehr Evergreens", oder so?
- Wenn man bei den alten, großen Kollektiven schaut: Gob Squad spielen immer noch ihre ersten Stücke...
- Ja, deshalb: "Mehr Evergreens"!
- Ich glaube, die Freie Szene ist eigentlich MM immer noch an einem Anfangspunkt. Es gibt ein Bewusstsein, was ist Arbeitszeit und wie soll die bezahlt werden. Aber es gibt keine finanzielle Unterfütterung. Die Entwicklung muss stärker dahin gehen, dass das Arbeiten durchfinanziert ist für die Menschen, die das die ganze Zeit machen.
- Meine letzte Frage ist: Was wünscht ihr euch für ein PAF oder "Introducing..." der Zukunft? Was soll das haben oder wie soll das sein? Was ist wichtig?
- "Introducing..." könnte ein Raum sein, LK wo man Experimente wagen kann, wo Prozesse zum Vorschein kommen können.
- Ich habe eigentlich totale Sehnsucht nach мм Experimenten, die in unseren Spielplänen so nicht möglich sind. Ich glaube, auch deshalb haben Leute "Introducing..." wahrgenommen und sind hingegangen, weil sie etwas Neues sehen wollen. Und ich glaube, dafür müsste man neue Formate finden.
- Es braucht neue Festivalideen, die mit der neuen Realität von einem Nachwuchs zu tun haben.
- Ja, ich würde es auch spannend finden, eine Idee zu entwickeln, die auf der einen Seite Sichtbarkeit für junge Gruppen schafft

What should it have or how should it be? What is important?



Introducing... could be a space where you can dare to make experiments, where processes could emerge.

I am really yearning for experiments that simply aren't possible in our programming schedules. I think that is also why people have taken note of Introducing... and attended, because they want to see something new. And I believe that we have to find new formats for that.

New festival ideas are needed that are compatible with the new reality of an artistic newcomer.

New festival ideas are needed that are compatible with the new reality of an artistic

### newcomer.

- Yes, I would also find it exciting to develop an idea that, on the one hand, creates visibility for young groups and that, on the other, does not hold to the term "newcomer", which is not particularly precise anyway.
- I think a bottom-up idea is very fitting. DS That is, PAF and Introducing... developed from an overhead perspective of LAFT Berlin and actually, the next thing, what is coming now, is more from the bottom. And that it is very important that EVERYONE is a part of it.
- I think that curatorial newcomers are MM needed to do the basic work and to develop concepts that work beyond individual venues.
- Actually, we need to have more venues. Because we want to present more genres and positions.
- I have a lot of ideas for the future, but the LK resources for them are lacking.

und auf der anderen Seite nicht an dem ohnehin nicht sehr präzisen Nachwuchs-Begriff hängen bleibt.

Ich finde eine Bottom-up Idee passt dazu. Also PAF und "Introducing..." hat sich aus so einer Overheadperspektive vom LAFT Berlin entwickelt und eigentlich das nächste, was jetzt kommt, ist eher so von unten. Und dass es wichtig ist, dass ALLE da sind.

Ich denke, es braucht kuratorischen Nachwuchs, der Basisarbeit leistet und Konzepte entwickelt, die Häuserübergreifend funktionieren.

Eigentlich müssten wir noch mehr Häuser sein. Weil wir noch mehr Genres und Positionen zeigen wollen.

Ich habe viele Ideen für die Zukunft, aber es fehlen die Ressourcen dafür.

Und da muss man ganz klar sagen, man braucht eigentlich Millionen. Es wird immer so getan, als könnte die Freie Szene alles, was die Stadttheater können, nur mit 1/10 des Geldes. Das zu glauben ist naiv. Nur weil weniger Leute in einen Theatersaal passen, ist es nicht weniger Arbeit.

Meine Schlagworte sind: Wertschätzung für künstlerische Prozesse. Anerkennung davon, wie viel Zeit und Ressourcen nötig sind, um qualitativ hochwertige Arbeiten produzieren zu können, auch beim Nachwuchs.

And it has to be said very clearly, what is actually needed are millions of euros. Everyone always acts as though the independent performing arts community can do everything that the repertory and ensemble theaters can with only 1/10 of the money. It is naive to believe that. It is not less work simply because fewer people fit into the auditorium.

Here is what I am taking away with me:
Appreciation for artistic processes.
Recognition of how much times and how many resources are necessary in order to be able to produce high-quality work, also for newcomers.

### Sexy aber nachhaltig. Sexy, but sustainable.



- · Johannes Müller & Philine Rinnert
- · Kanaltheater
- · Karina Villavicencio
- · Sabrina Strehl
- · Schauplatz International
- · Sono-Choreographic
- Collective
- · Stepmother
- · Sweet Phoebe Theatre
- · Tanja Krone · Thermoboy FK

### **SPIELORTE**

**VENUES** 

- · Acker Stadt Palast
- · Acud Theater
- · Ballhaus
- Naunynstraße
- · Ballhaus Ost
- · BcmA
- · Berliner Ringtheater
- · BrotfabrikBühne
- · Campus Rütli
- · Centre Français de Berlin
- · Dock 11
- · Dreiländereck
- · HAU Hebbel am Ufer (HAU1, HAU2, HAU3)
- Holzmarkt
- · Kreuzberg Pavillon
- · Park am Gleisdreieck
- · Pfefferberg Theater
- · Polymedialer Ponyhof
- · Schwartzsche Villa
- · Sophiensæle
- · Sox
- · Stammtisch
- · Theater Expedition Metropolis
- · Theater im Delphi
- · Theater unterm Dach
- · TD Berlin (früher Theaterdiscounter)
- · Theaterhaus Berlin Mitte
- · Vierte Welt

### KÜNSTLER\*INNEN

ARTISTS

\_gemelos2000 & Sung Baeg, Rubén González Escudero, Lady Gaby, Xilena Grint, MicoMusik\_Loreto Zamora & Nikolas Klau. Seamus O'Donnell, Jan Raydan, Denise Reynoard, Yureimi Rodriguez & Co, Christian Schmidt-Chemnitzer, Hong-jae Shim &

Karina Villavicencio

- · Acker Stadt Palast
- · animi motus
- · Anke Schiemann
- · Anna Nowicka · Anonyme
- Anwohnende
- · Bridge Markland
- · bücking&kröger
- · Caroline Creutzburg
- · Centre Français de Berlin · Christiane Rösinger
- · copy & waste

· Daniela Marcozzi / Marcozzi

Contemporary Theater

- · Dirk Cieslak, Gerko Egert, Stefan Hölscher & Netta Weiser feat.
- Marie Rotkopf · Do-Theatre
- · Elektro Kagura
- · Hannsjana
- · Hans Unstern
- · Holy Conflict

& Catia Gatelli

EXBERLINER taz tanz Theater heute FLUX FM MAGAZINE ZITTY ASK

- · Laura Carvalho · Maria Turik &
- Spree:publik
- · Menade
- · Mikala Hyldig Dal, Sharon Paz & Kim Sontag
- · Miriam Schmidtke
- · Oliver Zahn
- · Once we were Islands
- · Ponyhof Productions
- · Raphael Hillebrand





- · Viola Köster & Ren Saibara
- · Yoriko Maeno

### **NACHWUCHS**

NEWCOMERS

- · Bambi Bambule
- · Gloria Höckner & Team
- · Jakob Krog, Jay Fiskerstrand & Simon Zeller
- · Pauline Jacob
- · Tobias Malcharzik & Co.
- · Wenzel U. Vöcks & Federico Schwindt

- **DISKURS-UND** SONDERVER-ANSTALTUNGEN SPECIAL EVENTS
- · Andreas Kohn (Klimaexperte und Theatermacher)
- · Anka Herbut
- (Warschau, Polen)
- · Anke Euler (Bremen)
- · Anke Schiemann
- · Anne Schneider (Bundesverband Freie Darstellende Künste)
- · Christian Steinau (Ludwig-Maximilians-Universität

- · Daniel Wesener (Fraktion Bündnis 90/ Die Grünen)
- · Dr. Azadeh Sharifi (Theaterwissenschaftlerin)
- · Dr. Torsten Wöhlert (Kulturstaatssekretär)
- Elise Simonet (Paris, Frankreich)
- · Franziska Pierwoss
- · Franziska Werner (Rat für die Künste Berlin)
- · Jana Grünewald
- · Janina Benduski (LAFT Berlin)

- · Jonas Leifert (Pact Zollverein)
- · Katharina Wolfrum (Kulturmanagerin und Theaterproduzentin)
- · Lara-Sophie Milagro (Künstlerische Leiterin Label Noir & Schauspielerin)
- · Leyla-Claire Rabih (Dijon, Frankreich / Berlin)
- · Marc Gegenfurtner (Kulturamt Stuttgart)
- · Marcel Karnapke &

- · Marianne Ramsay-Sonneck
- · Melanie Jame Wolf (Künstlerin, Performerin)
- · Michael Freundt (Dachverband Tanz)
- · Noa Winter (Koordinator\*in Making A Difference)
- · Prof. Susanne Keuchel (Deutscher Kulturrat)
- · Raul Zelik (Politikwissenschaftler, Journalist und Übersetzer)



- · Sandra Teitge
- · Stephan Behrmann
- · Tina Pfurr (Ballhaus Ost)



### **PAF SHOW & TELL**

- · Akseli Aittomäki massavuotomassescape
- · Alica Minárová
- · Bridge Markland · chekh-OFF players berlin
- · Club Real
- · cmd+c Company
- · Doable Storytelling · Elektro Kagura
- · Forough Fami · Freya Treutmann
- · Harake Dance
- Company
- · Hyenaz
- · Institut für Widerstand im Postfordismus | Elisa Müller
- · Janne Gregor
- · Joshua Rutter
- · Kathleen Heil
- · Katia Sophia Ditzler
- · Klara Kroymann
- · Lori Baldwin &
- Nicola Bullock · Pantless Bitches
- · Performance Collective Kitchen Rave
- · Rough Triangle · Sandra Setzkorn &
- Emma Grün · The West
- · TsaDiEli (Frederika Tsai, Davide Di Palo, Hannah Elischer)
- · Ukorevv Universal Korean Organic Ensemble – Viktoria & Virtuosi e. V.
- · Ulrike Düregger & Compagnie
- · Verena Steffen (Mentzel)
- · WagnerHowitz

### PAF DOKU FILM

- · Anna Nowicka
- · animi motus
- · Anke Schiemann
- · Bridge Markland
- · bücking&kröger
- · Catia Gatelli & Karina Villavicencio
- · copy & waste (Klewar/ Hagenbrock)
- · Daniela Marcozzi
- · ELEKTRO KAGURA

·\_>\_\_> falkenfeld GbR

- · \_\_\_\_gemelos2000
- · gamut inc 2020
- ·hannsjana
- · Holy Conflict
- · STEPMOTHER #home
- · Johannes Müller &
- Philine Rinnert
- Kanaltheater
- · Laura Carvalho
- · Maria Turik
- · Miriam Schmidkte
- · Oliver Zahn
- · Once We Were
- Islands
- Ponyhof **Productions**
- · Raphael Hillebrand
- · Borgtheater cyborg performing theater.
- Rolf Kasteleiner
- · Sabrina Strehl
- · Schauplatz International
- · Sweet Phoebe Theatre
- · Thermoboy FK
- · tutti d\*amore
- · Viola Köster,
- Ren Saibara & Haruka Tomatsu
- · Yoriko Maeno

### **FORMATE**

FORMATS

- · 1:1 Gespräche zur künstlerischen Praxis
- · Bibliothek der Stimmen
- · Bridging the Scenes
- · Digital Showroom
- · Introducing... -Die Nachwuchsplattform
- · PAF Blog
- · PAF Doku Film
- · PAF Show & Tell
- · Programm für Fachpublikum

### **AKTIONEN**

ACTIONS PAF Outside am 5. September 2020: Ein Wiedersehen im Garten des Circus Schatzinsel mit Live-Beiträgen und Mini-Performances von hannsjana, dem Musiktheaterkollektiv tutti d\*amore und Themoboy FK.

### **FÖRDERUNGEN**

**FUNDING** 

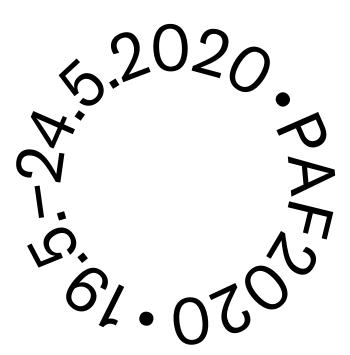
Das Performing Arts Festival Berlin 2020 des LAFT Berlin wurde gefördert durch das Land Berlin - Senatsverwaltung für Kultur und Europa.

### KOOPERATIONEN/ PARTNER\*INNEN

COOPERATIONS/ PARTNERS

- · Ballhaus Ost
- · HAU Hebbel am Ufer
- · Sophiensæle
- · TD Berlin (früher Theaterdiscounter)
- Exberliner
- · Flux FM
- · rbb Kultur
- · tanz
- · Theater heute
- · taz
- · Zitty
- · Ask Helmut
- · Missy Magazine
- · ARTconnect
- · idloom Events
- · Theaterscoutings Berlin







### **SPIELORTE**

VENUES

- · 800A Bar & Cabaret
- · Acker Stadt Palast
- · Acud Theater
- · Amalgam Kollektiv online
- · Apartment Project
- · Ballhaus Ost
- · Berliner Ringtheater
- · Berliner Schule für Schauspiel
- · Bhrox bauhaus reuse
- · Borgtheater online
- · BrotfabrikBühne
- · Cameryn Moore online
- · Carla Morera & Daniel Drabek online
- · Centre Français de Berlin
- · Chamäleon Theater
- · Chapeau Club online
- · Circus Schatzinsel
- · Dani Miranda & Gabriela Cordovez online
- · Der Kanal (Kunstgalerie)
- · Die Mumpitz AG online
- · Dock 11
- · F2 Theater im Pflegewohnheim
- · Feld Theater für junges Publikum
- · Festivalstudio
- · Figurentheater Grashüpfer
- · Galli Theater Berlin
- · gr\_und
- · HAU Hebbel am Ufer (HAU1, HAU4 digitale Bühne)
- · Haus der Statistik
- · Heizhaus
- · Highnoonsushki online
- · Im Leeren Raum
- · Im öffentlichen Raum: Deutsch-Russisches Museum
- · Im öffentlichen Raum: Museum Lichtenberg
- · Im öffentlichen Raum: Osloer Straße

- · Im öffentlichen Raum: Tempelhofer Gärten
- · Moving Poets
- · Make-up
- Novilla
- · Schurkenkollektiv online
- · Sophiensæle
- · Spinner und Weber (Kulturhaus & Galerie)
- · Spreehalle Berlin
- · Stadttheater Spandau
- · Strahl.Halle Ostkreuz
- Theater Verlängertes Wohnzimmer
- · Thesmophoria online
- · Vaganten Bühne Berlin
- · Village.Berlin
- · Virtual Club of Dangerous Women online



Programm + Information **Performing** www.performingarts-festival.de Arts Festival Berlin 25 — 30 Mai 2021 bemine taze FLUX MAGAZINE EXBERLINER tip Berlin



- · infinitespacegalleryfalkenfeld @ Gebäude 501 by MINGAnetwork
- · Karne Kunst
- · Karpfenteich im **Treptower Park**
- · Kattegat
- · Lyriden\*18 online
- · Nicol Rivera online
- · O-Ton online
- · Panke culture
- · Paul Studios Berlin
- · Pulsraum @Kutscherhof
- · Refo Moabit
- · Ren Saibara online
- · Rummels Bucht
- · Tatwerk | Performative Forschung
- · TD Berlin
- · Theater Expedition Metropolis
- · Theater im Delphi
- · Theater o. N.
- · Theater Thikwa
- · Theater unterm Dach
- · viviana druga studio
- · was-ihr-wollt-ensemble online

### KÜNSTLER\*INNEN ARTISTS

\_gemelos2000. Rubén González Escudero, Lady Gaby, Unai Álvarez, collective Les actionnaires: Elma Riza,



Anaïs Edely, Renaud Héléna, Jan Raydan & Mengting Zhuo

- · Angharad Matthews
- · ACap (As Clo as possible)
- · Alisa Tretau, Theresa Reiwer, Anne Brammen & Kenji Tanaka
- · Amalgam Kollektiv
- · Amina Gusner
- · Anna Petzer, Joaquin Macedo, Tobias Zepernick, Carla Wierer, Beltrán González, Lara Bäucker, Tobias Müller-Kopp, Olga Siemienczuk & Cristian Betancourt
- · Anna Weißenfels, Frank Fiedler / Gruppe "(Terpsichore)"
- · Anoush Azizi
- · Borgtheater cyborg performing theater
- · Britt Davis, Whitney Casal, Sofi Seta & Anna Rose

- **Butterfly Projekt** (Natalia Palshina, Ralf Arndt & Sasha Pushkin)
- Cameryn Moore / Little Black Book Productions
- · Carla Morera & Daniel Drabek
- · Caroline Creutzburg
- · Chapeau Club
- · Claudia Marks, Marie Philipp, Frans Willems, Winfried Goos,
- · Club Real
- · Dani Miranda & Gabriela Cordovez
- · Daniela Marcozzi
- Rheremita Cera, Evgenia Chetvertkova, Tarlie Lumby, Christina Negocioiu, Roc Gottschalk del Pozo, Marcell Proske &
- · Derya Durmaz
- · Die Mumpitz AG
- Dramatische Republik

- Duckie L'Orange, Carmen Chraim & Ingrid Wenzel
- Eva Meyer-Keller, Sara Wendt & weitere Gäste Florian Zumkehr in Koproduktion mit Analog the Company
  - Franziska Doffin & Dakota Comín
- Frauen und Fiktion
- FrauVonDa // Lotte Greschik, Claudia van Hasselt & Jan Burkhardt
- Galli Kinder- und Jugendensemble
- Hannsjana
- Heads and Voices
- Highnoonsushki
- i|n|t|o dancecompany (Jana Vos & Leonie Naomi Baur)
- Isabel Mohn
- Jakob & Schleiff / feelings.mem
- Jana Korb -Narrativer Zirkus
- Jannis Eggelsmann Jasmin İhraç
- Jazmín Ra
- Jingyun Li, Therese Banzhaf & Marco Aulbach
- Joana Tischkau
- Johanna Kasperowitsch & Evgenia Chetvertkova
- Joséphine Auffray & Sara Maurizi
- · Katharina Haverich, Yael Sherill & Lianne Mol Kimberly Kaviar
- (Simone Gisela Weber & Juan Felipe Amaya Gonzalez) & Zhenya Salinski
- · Laia RiCa
- · Laura Carvalho
- · Leander Dörr
- · Leigh Sayers
- · Ludmila Skripkina, Johannes Voekel & Maaike van Langen
- · Luftmensch Collective
- · Lyriden\*18
- · Manuela Lucia Tessi, Coila-Leah Enderstein, Vintani Nafassi, Sumalgy Nuro & Thalia Laric
- Mapped to the Closest Address
- · Marius Zoschke. Marie Pooth & Felix J. Mohr
- · Martin Clausen & Kollegen
- Matthias Schönijahn

- · Michelle Madsen
- · Ming Poon &
- · Niall Fallon
- · Nicol Rivera Aro
- · Nie Theater
- · Nils Foerster
- · Nolundi Tschudi
- · O-Ton
- · Oliver Zahn
- · Pink Valley
- · Rainer Eckhardt, Sina Haarmann & Thomas Matuszewski
- & Joana Chicau
- · Ricardo de Paula
- · Sina Haarmann
- · SNT / Anne Inken Eggers-Domsky
- · Theater ohne Probe
- · Theaterensemble **Papillons**
- Thesmophoria Theatre Collective
- Mathieu Huot &
- · Tom Mayer
- · Transit-Theater-Berlin
- Company
- · vaganten / monsun
- Mühlig, Petzer, Hertling, Bellali,
- · Vincenzo Fiore
- · Viviana Druga
- · vorschlag:hammer
- ensemble & I.T. van Urk

### **NACHWUCHS**

NEWCOMERS

- · cmd+c
- · Eleganz aus Reflex
- · Kristina Dreit, Karolina Dreit & Anna Trzpis-McLean
- · paranormal φeer group



### **AUDIOSPIEL-STÄTTENTOUR AUDIO TOUR**

OF THE PERFORMANCE **VENUES** 

- · B.EEF für den Klang ihrer Arbeit
- · Gesang: aus "Krieg" von Derivat Song: aus "mixed\_ me - EinMensch-Show" von Derivat feat. Munsha Aurora Kellermann / Tatwerk -Performative Forschung
- Edda Schmidt. Jana Heilmann, Roberta Del Ben, Matthias Kelle, Wolfgang Stüßel, Zevki Temizbas, Mira Laskowski, Lisa Brinckmann, Hazal Asci, Theres Gans, Maya Vehmeier, Max Hurlebaus
- · Eleni Efthimiou, Tainà Roma, Paolo Grazzi. Ulrich Hardt
- · Elias Domrös, Theater o. N. · Enya Zengin,
- Vera Laube · Hannah Rumstedt,
- Daniel Wittkopp · Isabelle Kaiser, zukunftsgereaeusche
- · Text eingesprochen von: Nolundi Tschudi
- · Jingyun Li, Joyce Ferse, Julia Schreiner Sprecher\*innen: Hartmut Schaffrin

(Gründer und langjähriger Leiter der jtw spandau), Peggy Klinkert (Künstlerin und Geschäftsführerin der jtw spandau), Mostaffa Hossainzadeh (Musiker und Mitarbeiter in der jtw) und Yeliz Yigit (Spielerin des Ensembles)

- · Julia Cozic, Maxime Castanier, Margot Tracq
- · Laura Frey, Caroline Gutheil
- · Sprecher: Henrik Rosenquist Andersen
- · Ton: Ben Scholten
- · Marc Sinan, Holger Kuhla & Karsten Lipp Marc Sinan Company: "Endless Pleasures-
- Survival" (2020) · Marie Pooth, Interview: Jahn Gahni; Stimme:

Dandy Gandi

- Marina Resende Santos, Nora Spiekermann, Hannah Santana, Jakob Wirth, Alexander Böckel, Tom Mayer,
- Marco Schröder Marion Martinez
- · Michael Müller Philipp Schindler
- Nathalie Ladermann. Charlotte Bartesch, Nele Riepl, Sofie Neu,



- · Clara Isenmann
- Wicke Naujoks & Barbara Cremer
- · Danilo Andrés,
- Harald Stojan

- · Miriam Flick

- Frederika Tsai

- · Ren Saibara & Haruka Tomatsu · Renee Carmichael
- · Robin Leveroos
- · Sabine Bremer, Ini Dill & die elektroschuhe
- · Samira Julia Calder, Fabienne Dür, Thomas Georgi & Felix Theissen
- · SchurkenKollektiv
- Bickert & Benjamin
- · Tatiana Mejia
- · Theater Thikwa
- · Thomas Kellner,
- das Publikum
- · Tommy Gore
- · Tsuki Dance
- · Valentina Bordenave · Vanden Branden,
- Leonard & Gumlich
- Marrese
- · was-ihr-wollt-

Diogo de Calle, Jasper Neumann, Max Winkel, Gabi dan Droste, Sabine Hilscher, Jan Kress übersetzt von Verena Lobert. Charlotte Bartesch

- · Nikolaus Schneider
- · Nils Foerster, Jörg Fügmann
- · Oliver Gayk Stephan Thiel
- · Panke.gallery
- · Paul Kollektiv
- · Romy Seibt, Anke van Engelshoven
- · Aufnahme: Louisa Haring
- · Sasha Davydova; Sprecherin: Mariann Yar; Chor: Thalia Hertel, Lars Werner. Sasha Davydova und Mariann Yar: Sound & Tonmischung: Amanda Martikainen
- Selda Asal, Secil Yersel. Erden Kosova, Emre Birismen
- · Siri Lindell, Gina Jeske
- · Text: Andrea Spirkl, Sarah Böhmer
- · Aufnahme & Schnitt: Walter Freitag, Siri Lindell
- · Tarik Mustafa, Martin Wittau
- · Produktion: Anna Petzer
- · Team des Circus Schatzinsel
- · Vincenzo Fiore Marrese
- · Andreas Klopp, Senita Huskić Tonschnitt: Philipp Selisky Organisation:

### **PARTYS & BAR**

- · Laura Naumann (freie Performerin)
- · Léon the Singer und House of Living Colours
- · Pornceptual, Edegar Starke, Krysztof Leon Dziemaszkiewicz, Jade Lee, Phoenix Chase Meares, Nicky Miller, Tom Schwartz &

### **DISKURS- UND** SONDERVER-**ANSTALTUNGEN**

SPECIAL EVENTS

- · Ana Jordão, Romy Seibt & För Künkel
- · Daniel Boy & Sebastian Quack (Netzwerk Invisible Playground)
- · Dr. Torsten Wöhlert, Franziska Werner, Janina Benduski &
- · Julia Lehmann, Mirrianne Mahn & Melmun Bajarchuu
- · Lena Böckmann & Rodolfo Acosta Castro
- · Lewamm Ghebremariam, Maria Moschus & Felizitas Stilleke
- · Ulla Heinrich
- · Serafin Dinges
- · Daniel Brunet
- · Regina Kittler, Dr. Robbin Juhnke, **Daniel Wesener**
- · Thomas Fabian Eder
- · Tine Elbel

### PAF CAMPUS

- · Alla Popp
- · Anne Brammen & Alisa Tretau
- · Anne Küper
- · Daniel Belasco Rogers / plan b
- · Esther Siddiquie & **Charlotte Triebus**
- · Julian Kamphausen & Gloria Schulz
- Kristofer Gudmundsson, Paula Reissig & Stephan Stock/ vorschlag:hammer
- · Maria Huber & Julia Mihály
- · Maria Rößler
- · Marina Dessau & Arne Vogelgesang/
- · Siegmar **Zacharias**
- · Syndikat Gefährliche Liebschaften





**FORMATE** 

FORMATS

Tour

Audio-Spielstätten-

Bridging the Scenes

Introducing... -

plattform PAF Blog

**PAF Campus** 

PAF Radio

Pralin

Szene

Partys,

Talks

Berlin

PAF Mediathek

Programm der

Workshops &

Theaterscoutings

PAF &friends Besuch

Rahmenprogramm:

Die Nachwuchs-





### **AKTIONEN**

**ACTIONS** Publikation "Andere Räume - Die Freien Spielstätten in Berlin" (Herausgegeben von Anja Quickert, Luisa Kaiser & Janina Benduski) in Kooperation mit dem Verlag Theater der Zeit. Die Buchpremiere fand am 9.11.2021 im ://about blank stat. Introducing...-Das Netzwerktreffen am 20. und 21. November 2021 für Nachwuchs-Künstler\*innen der Freien Szene in der

### **FÖRDERUNGEN**

**FUNDING** Das Performing Arts Festival Berlin 2021 ist eine Veranstaltung des LAFT -Landesverband freie darstellende Künste Berlin e. V. und wurde gefördert durch das Land Berlin - Senatsverwaltung für Kultur und Europa. Der "PAF Campus" ist eine Kooperation mit dem Bard College Berlin, der Freien Universität Berlin, dem HochschulübergreiTanz, der Technischen Universität Berlin und der Universität der Künste Berlin und wurde gefördert durch #TakePart des Fonds Darstellende Künste aus Mitteln der Beauftragten der Bundesregierung für Kultur und Medien. **FESTIVALFRIENDS** ist eine gemeinsame Initiative des Verbundes regionaler Festivals der freien darstellenden Künste, bestehend aus Performing Arts Festival (Berlin),

6 tage frei (Stuttgart, Baden-Württemberg), Hauptsache Frei (Hamburg), RODEO (München), **FAVORITEN** (Dortmund, Nordrhein-Westfalen) und IMPLANTIEREN (Frankfurt am Main, Rhein-Main-Region) und wurde ermöglicht im Programm "Verbindungen fördern" des Bundesverbands Freie Darstellende Künste aus Mitteln der Beauftragten der Bundesregierung für Kultur und

### KOOPERATIONEN / PARTNER\*INNEN COOPERATIONS/ **PARTNERS**

- · Ballhaus Ost
- · HAU Hebbel am Ufer
- · Sophiensæle
- · TD Berlin
- · Theater der Zeit
- · rbb Kultur
- · Exberliner
- · tip Berlin
- · Missy Magazine
- · taz
- · Flux FM
- · Ask Helmut
- · cee cee
- · FESTIVALFRIENDS



### PAF CAMPUS:

- · Bard College Berlin
- · Freie Universität Berlin
- · Hochschulübergreifendes Zentrum Tanz
- Technische Universität Berlin
- · Universität der







BERLIN X taz tanz Theater EDD KULTUR FLUX M tipBerlin EXBERLINER ASK MASSINE TICKETS-DE

#### KÜNSTLER\*INNEN ARTISTS

- · Aba Naia
- · Ahmet Özer
- · Andreas Neu
- · Andreas Vollmer
- · Anna Lysee
- · Annett Hardegen
- · Annukka Hirvonen
- · Areli Moran Mayoral
- · Ash Willison
- · Aulbert/Saiki
- · Ayfer Ezgi Karataş
- · Barletti/Waas
- · Bettina Kokoschka
- · Brand
- · Bridge Markland
- · Bühnen im Haus der Statistik
- · Carmen Volpe
- · Carnelian King
- · Cat Gerrard
- · Christian Bojidar
- · Christine Marx
- · Christopher Ramm
- · Clara Isenmann
- · Claudia Wiedemer
- · Clémence Caillouel
- · collapsetofraction
- · Costa Compagnie
- · David Gräber
- · Dodzi Dougban
- · Dürten Thielk
- · Embodying Landscape
- · Emine Demir
- · Ensemble 1482
- · Ensemble LUX:NM & Musiktheaterkollektiv Cie.AGORA
- · ensemble mosaik
- · Eurico Ferreira Mathias
- · Florentine Schara
- · Florian Fischer
- · Francesco Ghirlanda
- · François Sarhan
- · Franziska Jack Willenbacher
- Freya Kreutzkam
- Ivan Cheng, Thilman Hecker,
- · Grichka Caruge
- Scott Bollman und
- Lars Paschke
- · Gábor Hartyáni
- · Hassan Dib aka
- Queen Of Virginity
- · Helena Fernandino
- · Hermann Heisig
- · Hyenaz
- · In\_an\_instant
- · Jano Jonas

- · Jeanne-Ange Megouem Wagne
- · Jonas Broxtermann
- · Jonas Klinkenberg







· Jos Porath

· Josephine Papke

· Katrin Katz Köbbert

· Julia Vandehof

· Jürgen Rassek

· Kevin Bonono

Leigh Sayers · Liliana Velasquez

Montoya

Lisa Ullrich

· Lorenz Huber

Marc Carrera

porary Theater

Mariama Sow

Mariann Yar

Marie Pooth

Marius Zoschke

Medhat Aldaabal

Michael(a) Daoud

Michelle Madsen Netta Weiser

Meeri Hattifattener

Maya Kielhorn

meLê yamomo

Niall Fallon

Klaus Nothnagel

Lorena Valdenegro

& Senait Sebhatleab

Marcozzi Contem-

· Katja Scholz

- · Nolundi Tschudi
- · Nora Tormann
- Novoflot
- · OfW
- Petra Tobias
- Philipp Urrutia
- Rimma Elbert
- Roberta Ricci
- Sanni Est
- Sara Mazzanti She She Pop
- Shlomi Moto
- Wagner Simon Salem
- Müller Sindi Zeneli
- Sivan Kayas
- Sonja Holzinger
- Stéphane Mashyno



- · Tatjana Stella Polaris
- · Tessa Hoder
- · Tetiana Kornieieva
- · Theater o. N.
- · Theresa Reiwer
- · Therese Bendjus
- · Thomas Maria Wiesenberg

- PARTYS & BAR
- Akikazu M.
- Anton Rose
- Ebow
- LIN
- Tanasgol Sabbagh
- · Calvin Bernauer (collapsetofraction) & Silvia Wald (Gravitex)
- · Eszter Parragi, Lutz Gallmeister, Dahlia Nyx & Katarzyna Wieczerzak
- · Peter Eckert, Wunschmaschinen, Moderation: Thorsten Schlenger (TuD)
- · Team der Brotfabrik
- · Team des Acker Stadt Palasts



- · Thomas Mayer
- · Thu Hoài Tran
- · Tilman Gunz
- · Tomas Kutinjač
- · Tomer Zirkilevich Company
- · Vanessa Huber
- · Veronica Lillo
- · Vincenzo Fiore Marrese
- · Wanja Neite
- · Wenke Hardt

#### **NACHWUCHS**

NEWCOMERS

- · Camila Malenchini & Marga Alfeirão
- · Josephine Findeisen
- · Laia RiCa
- · Sophie Blomen mit Vera Moré & Max Reiniger

#### **DISKURS- UND** SONDERVER-

**ANSTALTUNGEN** 

- SPECIAL EVENTS
- · Christoph Winkler
- · Constantin Krell
- · Dagmar Domrös (Theater o. N.)
- · Dami Choi & Louna Sbou (Oyoun)
- · Dr. Torsten Wöhlert
- · Dr. Yagner Anderson
- · Eva Behrendt
- · Falk Rößler
- · Geheime Dramaturgische
- Gesellschaft · Jamila Barakat
- · Janina Benduski (LAFT Programmdirektion)
- · Jutta Brambach
- · Katharina Oguntoye
- · Katharina von Wilcke

- ·Lorena Valdenegro
  - · Mengna Tan
  - · Professor Dr. Wolfgang
  - Schneider · RuT Wohnen

  - · Senait Sebhatleab
  - · Serafin Dinges
  - · Theater X
  - · Thorsten Schlenger (Theater unterm Dach)
  - · Dagmar Domroes (Theater o. N.)
  - · Tina Pfurr
  - · Tran Trang
  - · Wilhelm Werner Wittig
  - · Xenia Francesca Cornelius

#### TAG DER OFFENEN **BÜHNEN**

DAY OF OPEN HOUSE(S)

- · Alle Akteur\*innen der Bühnen im Haus der Statistik
- · Annea Lounatvuori (Künstlerin, Kita-Kontakt), Dagmar Domrös (Dramaturgin, Mitglied der Künstlerischen Leitung), Hannes Raphael (Öffentlichkeitsarbeit, Digitale Projekte), Jenny Schwartz (Technische Leiterin), Uta Lindner (Schauspielerin, Vereinsvorstand),

Vera Strobel

(Mitglied der Künst-

lerischen Leitung)

- · ExMe Crew -Community of **Practices**
- · Hermann Heisig, Laura Böttinger, Flugwerk
- · Michelle Madsen, Ash Willison, Karla Franco, Lisa Ullrich, Angharad Matthews, Niall Fallon, Basti El Rawas & Lars Pressier
- · Mitglieder des Theater Verlängertes Wohnzimmer e. V. sowie Johannes Klein mit Ensemble
- · Nadine Lipp & Christoff Bleidt
- · Nikolaus Schneider & Tine Elbel

- · Ufuk Tan Altunkaya, Ahmet Özer, Freya Kreuzkam, Jonas Broxtermann, Ufuk Güldü, Ideal Kanal, Hassan Dib Aka & Christan Bojidar, Oliver Toktasch
- · Wagner Carvalho (Künstlerische Leitung & Geschäftsführung)

#### **FORMATE**

**FORMATS** 

- · Introducing... -Die Nachwuchsplattform
- · PAF&friends Besuch
- · PAF Blog
- · PAF Hochschultag
- · PAF Radio
- · Programm der Szene

- Rahmenprogramm: Wanderndes Festivalzentrum & Partys
- · Tag der offenen Bühnen
- $\cdot \, \text{The Perfect Match}$
- Theaterscoutings
   Berlin

wurde gefördert von der Beauftragten der Bundesregierung für Kultur und Medien über das Programm "Verbindungen fördern" des Bundesverbands Freie Darstellende

## Künste e.V. KOOPERATIONEN / PARTNER\*INNEN COOPERATIONS / PARTNERS

Ballhaus Ost

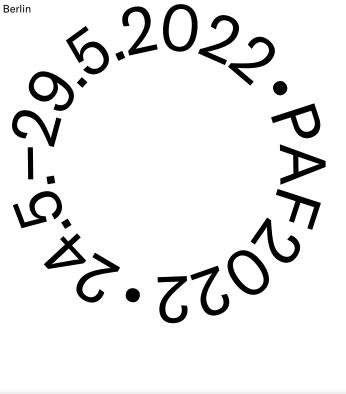
- · HAU Hebbel am Ufer
- $\cdot \, \mathsf{Sophiens} \\ \mathsf{æle} \\$
- · TD Berlin
- · FESTIVALFRIENDS
- · Ask Helmut
- · cee cee
- · Exberliner
- · Flux FM
- · Missy Magazine
- · rbb Kultur
- ·tanz
- · Theater heute
- · taz
- · tip Berlin
- · Theater der Zeit
- · Creative City Berlin
- · tickets.de
- · IETM

#### PAF HOCHSCHULTAG

UNIVERSITY DAY

- · Bard College Berlin
- · Freie Universität
- Berlin · TU Berlin
- Universität der Künste







FUNDING

Das Performing Arts Festival Berlin 2022 ist eine Veranstaltung des LAFT -Landesverband freie darstellende Künste Berlin e. V. und wurde gefördert durch das Land Berlin -Senatsverwaltung für Kultur und Europa. Das Format **&FRIENDS BESUCH** wurde im Rahmen von FESTIVAL-FRIENDS, einem Festival-Verbund der Freien Darstellenden Künste in Deutschland, realisiert.



**FESTIVALFRIENDS** 

#### **SPIELORTE**

**VENUES** 

- · Acker Stadt Palast
- · Acud Theater
- · aquarium (Südblock)
- Atze Musiktheater
- · Ballhaus
- Naunynstraße
- · Ballhaus Ost
- · Ballhaus
- Prinzenallee · Berliner Compagnie
- · Berliner Ringtheater
- · BrotfabrikBühne
- · Bühnen im Haus der Statistik
- · CFB Centre Français de Berlin
- · Circus Schatzinsel
- · Dock Art im Dock 11
- · Dojo Sachiko
- · English Theatre Berlin | International Performing Arts Center
- · F2 Theater im Pflegewohnheim
- · Fahrbereitschaft
- · Feld Theater für junges Publikum
- · Festsaal Kreuzberg
- · Galli Theater Berlin
- · HAU Hebbel am Ufer (HAU3)
- · Hošek
- Contemporary · Im öffentlichen
- Raum: Friedrichstraße (Galeries Lafayette)
- · Im öffentlichen Raum: Im Hof der Uferstudios
- · Im öffentlichen Raum: Museumsinsel (Am Lustgarten)
- · Im öffentlichen Raum: TATWERK goes Tempelhofer
- Feld · K-Salon
- · Kulturpalast Wedding
- · Mensch Meier
- · Online auf paf.berlin oder allen Podcast Plattformen
- · Oyoun Berlin
- · Schaubude Berlin

- · Somatische Akademie Berlin
- Sophiensæle
- · Statthaus Böcklerpark
- · Tanzhalle
- Wiesenburg · Tatwerk | Performa-
- tive Forschung
- · TD Berlin
- Theater Expedition Metropolis
- · Theater Verlängertes Wohnzimmer

- · Theaterhaus Berlin Mitte (im Garten)
- · Uferstudios

ARTISTS

- · Adalisa Menghini
- · Alica Minar
- · Aly Khamees

- - · Borgtheater
- · Village.Berlin

#### KÜNSTLER\*INNEN

- · Ahmed Soura
- · Andrea Molina Andrade

- · Andrea Neumann Anna Demidova
- · Andrea Stolowitz
- · Aqui Theater Raices
- · Axl Otl
- · Ayaka Sakai & Ginjo Sakai
- · Berliner Compagnie
- · Bernd Kumar
- · Bühnen im Haus der Statistik e. V.
- · Claudia Garbe
- Carrie Getman
- · collapsetofraction collective
- · dajci\*
- · Dahlia Nyx
- · Daniella Strasfogel / LOUDsoft
- · David Fernández
- · Daniel Brunet

- · Emil Gabriel Schrauber
- · Eszter Parragi
- · Eurico Ferreira Mathias
- · Flugwerk
- · Fumihiro Ono
- · Hans Morgeneyer
- · Ichi Go
- · Inter\_Section
- · Jana Mello Wagner
- · Johanna Walesch
- · John Julian
- · Jules Petru Fricker (LEGZ)
- Katarzyna Wieczerzak
- · Katrin Hentschel
- · Katy Hewison
- · Kazibaze Theater
- Kollektiv
- Zwischenraum









· Rafał Dziemidok

· Raphael Moussa

(Hendes/Kitt-

· Roland Eisner

· Ryota Maeda

· Sina Haarmann

· Teresa Riemann

stein / Mikeska)

· Rebekka Corcodell

Hillebrand

· Raum+Zeit

- Theaterensemble **Papillons**
- Thomas Matuszewski
- Tibo Gebert
- Village Berlin
- Viola Borman
- Wiebke Hensle
- Xiaoer Liu
- Yukihiro Ikutani
- Zé de Paiva, Vinicius Giusti, Carla Bessa & Anete Colacioppo
- Zookunft.Project/ Tatjana Mahlke & Hannah Juliane Steenbeck

- **NACHWUCHS NEWCOMERS** 
  - · Freddie Wulf mit Alicia Jane Turner
    - · Salma Said & Miriam Coretta Schulte
    - · Sarah Ama Duah & Team
    - · what about: fuego

#### PARTYS & BAR

- · Ahmed Soura
- · Azlay

- · Gute Katze Böse Katze
- · Maren Strack
- · Michelle Félix
- · Neveroddoreven
- · Olympia Bukkakis
- · Xiaoer Liu
- · Zookunft.Project

#### **DISKURS-UND** SONDERVER-ANSTALTUNGEN

SPECIAL EVENTS

- · Aba Naia
- · Adalisa Menghini



#### Andrade

- · Andreas Köhn (ver.di - Bildende Kunst, Fachgruppe Musik, Verband deutscher Schriftsteller)
- Anne-Cathrin Lessel (Vorstand BFDK)
- Anne Kersting, Alexandra Schmidt & Katharina von Wilcke (Meeting Point Dramaturgy)
- Anne Schneider (Regisseurin und Konzepterin)
- Catherine Launay (Performing Arts Programm Berlin)
- Dandan Liu Douglas Bateman & Adam Ster (MichaelDouglas Kollektiv, Köln) Fabian Rosonsky
- (Produktionsleiter) **FLUGWERK**
- Geheime Dramaturgische Gesellschaft



ARTS OF VELOGUT



· Lorenz & D'Aprile

· Markus Riexinger

mit Ensemble

· Maren Strack







# DASTEAN 2016-2023 THE TEAN ON SOME

- Abenteuer Design Bijan Dawallu & Giovanni Gaias
- AG GrafikPhilip Jursch &Lennart Lofink
- · Alexander Ostojski
- · Anahí Perez
- · Anika Andreßen
- · Anja Quickert
- · Anna Florin
- · Anna Wille
- · Annekathrin Hirth
- · Anka Belz
- · Anna-Sophie Lühmann
- · Antigone Akgün
- · Änne-Marthe Kühn
- Artefeakt Kulturkonzepte
- · Asal Shokooie

- · Berit Becker
- · Bernd Fauler
- · Björn Frers
- · Caroline Peterik
- · Catrin Lichy
- · Christin Endter
- · Clara Debour
- · Clara Isenmann
- · Claudia Marks
- · Claudia Raupach
- · Dagmar Domrös
- · Daniel Brunet
- · Daniel Schrader
- · Denise Biermann
- · Désirée Meul
- · Der Grafikladen
- · Engenhart Design Studio
- · Elena Philipp
- · Elmar Conzen

- Emese Bodolay
- · Felizitas Stilleke
- · Florian Bücking
- · Frank Oberhäußer
- Franziska Janke
- Georg Kasch
- GrafikteamCaroline Ammer &Ricardo Meyer
- · Hannah Pelny
- · Hannah Schünemann
- · Hendrik von Boxberg
- · Ilias Botseas
- · Ilka Rümke
- · Janette Mickan
- · Janina Benduski
- · Jingyun Li
- · Johanna Werheid
- Jörg Albrecht
- Josephine Heide
- · Julian Kamphausen
- Karla Fehlenberg
- Katharina Bischoff
- Klara Zambach
- Konstanze Grotkopp
- · Laura Cabiscol Claveria
- · Laura Hähnel
- · Leoni Grützmacher
- Leonie Hahn
- Lisa Canehl
- · Liubov Levkina
- · Luisa Kaiser
- · Manuela Goschy
- · Marianne Ramsay-Sonneck
- Marit Buchmeier
- · Martin Grünheit
- · Martin Stiefermann
- · Mascha Wendel
- Mateusz Szymanówka
- Matti Swiec

- · Matthias Krause
- Melanie Klimmer
- Nadine Vollmer
- Natascha Tertre
- Nicole Kaßberger
- Nicola Nord
- · Nora Wagner
- · Rico Wagner
- Patrick Kohn
- Patrick Wildermann
- Paula Reissig
- Philine Rinnert
- plan+stageFlorian Becht &

**Anke Ulbrich** 

- Sahar Rahimi
- Sandra Klöss
- Sarah Israel
- Sarah Kindermann
- · Sarah Reva Mohr
- · Sarah Rosenau
- Sebastian Pablo Poloni
- · Serafin Dinges
- Simone Serlenga
- · Sophie Leypold
- · Stefan Sahlmann
- Stephanie Michaela Königer
- · Stefanie Wenner
- studio stg
- · Susanne Chrudina
- · Susanne Schuster
- · Talea Schuré
- · Tessa Hartig
- Thomas Fabian Eder
- · Thorsten Schwarzbach
- · Toni Zahn
- Valentina Felicetti
- Valeria Nesis
- Vera Nau
- Zazie Rothfuchs



# PAFIN ZAHLEN 2016 - 2023

# KÜNSTLER\*INNEN **ARTISTS** NACHWUCHSTALENTE EMERGING TALENTS

SPIELORTE VENUES

FESTIVAL-BESUCHER\*INNEN

KOOPERATIONEN COOPERATIONS

122.000

PROGRAMMHEFTE PROGRAM BOOKLETS

3.379.699,99€

GESAMTBUDGET
TOTAL BUDGET

# 2.048

SPIELTERMINE PERFORMANCES

# FOLLOWER\*INNEN FOLLOWERS

18

BLOG ARTIKEL BLOG POSTS

MITARBEITER\*INNEN TEAM MEMBERS

213.190

WEBSITE-BESUCHER\*INNEN WEBSITE VISITORS





# EINE GRAT-WANDE-LAIA RICA KONRADIN KUNZE ZWISCHEN SOLIDARITÄT UND KON-**KURRENZ**

ABALANCING
ACT BETWEEN
SOLIDARITY AND
COMPETITION



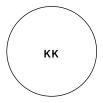




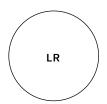


Nach einem Jahr begegnen sich Laia RiCa, Nachwuchskünstler\*in der Plattform "Introducing..." des PAF, und Konradin Kunze, Mitglied der freien Gruppe Flinn Works, auf einen Plausch. Laia RiCa zeigte im Jahr 2022 ihre Produktion "Kaffee mit Zucker?" am TD Berlin und Konradin Kunze stand ihr in diesem Jahr beratend zur Seite, da er mit Flinn Works bereits an mehreren Festivalausgaben beteiligt war. Heute sprechen beide über ihre Erfahrungen in der Berliner Freien Szene, über das Fördersystem, nachhaltiges Produzieren und welche Rolle das PAF für sie in dem ganzen spielt.

One year after crossing paths for the first time, Laia RiCa, an artistic newcomer from the Introducing... platform, meets up with Konradin Kunze, a member of the independent group Flinn Works, for a chat. In 2022, Laia RiCa presented her production Kaffee mit Zucker? at TD Berlin and Konradin Kunze stood by her side as an advisor since he had already been involved in multiple editions of the festival with Flinn Works. Recently, the two of them discussed their experiences within Berlin's independent performing arts community, sustainable producing and what role PAF plays for them within all of it.



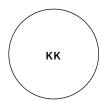
Seit wann bist du denn überhaupt in Berlin?



Seit 2015. Davor war ich ich in El Salvador und Guatemala in einer feministischen Performancegruppe tätig, wo wir mit Laien und Profis dokumen-

tarische Stücke erarbeitet haben, z.B. darüber, was es bedeutet, sich als lesbisch zu positionieren in Mittelamerika.

Irgendwann wurde ich neugierig, was woanders passiert. Das Studium der Theaterpädagogik an der UdK klang spannend. Zudem habe ich parallel in Lateinamerika produziert. Hier war es wirklich eine komplett andere Welt und ich musste erstmals verstehen, wie die Theaterszene in Deutschland funktioniert; zum Beispiel, was bedeutet Freie Szene im Unterschied zum Staatstheater? In El Salvador bedeutet freies Arbeiten, dass Künstler\*innen nicht vom Staat finanziert werden; in Deutschland dagegen ist die Freie Szene auch vom Staat abhängig. Und dann bin ich auf spannende Gruppen gestoßen. Bei She She Pop war ich dann vier Jahre lang künstlerische und dramaturgische Mitarbeit.

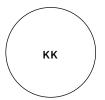


Ja, es ist lustig, dass du das sagst mit dieser deutschen Einteilung in Staats-/ Stadttheater und Freie Szene. Und ja, fast alles ist staatlich

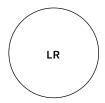
oder zumindest kommunal gefördert.

Ich komme genau aus diesem System.
Ich war Kinderdarsteller in Freiburg am Stadttheater und später hauptsächlich in Ensembles
in Bremen und Hamburg. Irgendwann wollte
ich mehr Regie machen und mit konzeptionieren
und auch außerhalb Deutschlands arbeiten.
Also bin ich nach Berlin und über meine Partnerin
in die Freie Szene und schließlich zu Flinn Theater
gekommen, einer Gruppe, die ursprünglich
aus dem studentischen Bereich in Kassel kam mit
dem Wunsch, sich in Berlin zu professionalisieren.

In Berlin wurden wir zu Flinn Works, weil die Arbeit über klassisches Theater hinausgeht, indem es sich nicht nur auf lokale oder regionale Themen in Deutschland konzentriert. Es kam dann zu recherchebasierten Produktionen mit globalen Themen, die fast immer in Kooperation



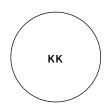
How long have you been in Berlin, anyway?



Since 2015. Before that, I was working in El Salvador and Guatemala in a feminist performance group where we made documentary theater pieces

with amateurs and professionals about, for example, what it means to position yourself as a lesbian in Central America.

At same point, I became curious about what was happening somewhere else. Studying theater education at the Berlin University of the Arts sounded interesting. At the same time, I was producing work in Latin America. It was really a completely different world here, and first of all, I had to understand how the theater world works in Germany; for example, what does the independent performing arts community mean in contrast with the repertory and ensemble theaters? In El Salvador, working independently means that artists do not receive any money from the state; in Germany, however, the independent performing arts community is also dependent upon the state for funding. And then I came across exciting groups. I spent four years with She She Pop as an artistic and dramaturgical associate.



Yeah, it's funny that you say that about the German separation into repertory and ensemble theaters and independent performing arts community.

And yes, almost everything is funded at the state level, or at least the municipal level.

This is precisely the system I come from. I was a child performer in Freiburg at the city theater and later performed primarily in ensembles in Bremen and Hamburg. At some point, I wanted to direct more productions and participate in their conceptualization, and also work outside of Germany. And so I moved to Berlin and, through my partner, began working in the independent performing arts community and eventually with Flinn Theater, a group that originated with students in Kassel and came to Berlin with the desire to professionalize themselves.

In Berlin, we became Flinn Works because the work went beyond classic theater insofar as it did

Ja, wir sollten uns bewusst machen, wie privilegiert die Fördersituation in Deutschland ist und gleichzeitig finde ich es wichtig, dass wir uns für bessere Bedingungen einsetzen und schauen, welche Grenzen Menschen exkludieren.

mit Partner\*innen aus anderen Ländern entstanden.

Natürlich gibt es weniger materielle und personelle Ressourcen als im Stadttheater.
Man muss viel selbst machen, vor allem administrative Arbeiten wie Anträge schreiben.
Das ist anstrengend, aber ich finde es toll, selber zu konzeptionieren. Das Warten auf Geld ist natürlich weniger toll. Dank
Basisförderungen und

Förderungen des Fonds Darstellende Künste sind wir in einer relativ komfortablen Situation und müssen nicht von Projekt zu Projekt gucken, sondern können in Zeiträumen von zwei Jahren planen. So arbeiten zu können, ist schon ein echtes Privileg.

LR

Ja, wir sollten uns bewusst machen, wie privilegiert die Fördersituation in Deutschland ist und gleichzeitig finde ich es wichtig, dass wir uns für

exclude people.

bessere Bedingungen einsetzen und schauen, welche Grenzen Menschen exkludieren.

Nach meinem Studium hier stieß ich auf große Hürden: Ich schaute mir die Kriterien an und sah, dass man in Berlin schon eine erfolgreiche

welche Grenzen
n exkludieren.

Yes, we should be aware of how privileged the funding situation in Germany is and, at the same time, I think it is important that we commit ourselves to advocating for better conditions and look at which barriers

than in the repertory and ensemble theaters. You have to do a lot of things yourself, especially administrative work like writing funding applications. That is stressful, but I also think it is wonderful to be able to think up your own projects. Waiting for money, of course, is less wonderful. Thanks to the two-year Basisförderung, the so-called basic funding program, and the funding programs provided by Fonds Darstellende Künste, we are in a relatively comfortable situation and do not have to look at things from project to project, but instead can plan things over time periods of two years. Being able to work like this is already a great privilege.

not only concen-

trate on local or

regional topics

in Germany. Then we began working on

research-based productions with global

themes that were almost always created

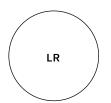
in cooperation with partners from other

GESPRÄCH CONVERSATION

Produktion gezeigt haben muss, um beim Senat die Einzelprojektförderung zu erhalten, ansonsten gibt es nur die Einstiegsförderung. Tourfähige Arbeiten, die woanders entstanden sind, zählten nicht. Außerdem wurde ich wegen meines Studiums in Deutschland auf die Theaterpädagogik reduziert. Ich musste verstehen, dass dieses Fördersystem nicht gedacht ist für Menschen wie mich, die mit beruflicher Erfahrung oder einem Studium aus dem Ausland hier ankommen. Ich hatte in Berlin kaum Kontakte. Ich habe vor

# Auch für uns ist dieses "Kategorisiertwerden" schwierig, dabei sind wir mit unserer Ästhetik für die Berliner Freie Szene relativ konservativ, würde ich sagen.

allem woanders viel mit unterschiedlichen Künstler\*innen zusammengearbeitet, wie einem Figurentheaterspieler. Mit ihm entstand eine Arbeit mit Materialien, die gleichzeitig biografisch und dokumentarisch war. So bin ich in die Figurentheaterszene reingerutscht. Nach der Premiere beim Festival in Stuttgart und der ersten Förderung dort habe ich eine Projektförderung in Berlin mit "Kaffee mit Zucker?" bekommen und entschieden, dass ich mit migrantischen Kolleg\*innen in ähnlichen Situationen arbeiten möchte. Die Produktion "Kaffee mit Zucker?" hat ein paar Preise gewonnen - immer als professioneller Nachwuchs. Einerseits freuen wir uns über die Aufmerksamkeit und gleichzeitig macht dieses Kategorisieren auch schon die Schwierigkeiten sichtbar. In dieser Zeit habe ich viele Beratungsangebote des LAFT Berlin in Anspruch genommen, um alles besser zu verstehen, an Konzepten zu arbeiten und die richtige Sprache zu finden. Diese Unterstützung fand ich ganz toll. So hat der Einstieg in die Freie Szene Berlins dann auch geklappt - nach sechs Jahren!



Yes, we should be aware of how privileged the funding situation in Germany is and, at the same time, I think it is important that we commit ourselves to

advocating for better conditions and look at which barriers exclude people.

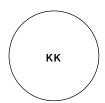
I faced big obstacles here after completing my studies: I looked at the criteria and saw that you already have to have successfully presented a production in Berlin in order to be able to apply

for Einzelprojektförderung, the Individual Project Funding program of Berlin's Senate, otherwise you can only apply for Einstiegsförderung, the Early Career Funding program. Tourable work that was created somewhere else does not count. Besides this, I was reduced to working in theater education in Germany due to my course of study. I had to realize that this funding system was not created for people like me, who come

here with professional experience or with a degree from abroad.

I barely had any contacts in Germany. Most of all, I had worked a great deal with different artists in other places, like someone who worked in figure theater. With him, I developed a work with materials that was both biographical and documentary at the same time. And this was how I found myself working in the figure theater community. After premiering the work at a festival in Stuttgart and receiving my first funding there, I received project funding in Berlin for *Kaffee mit Zucker?* and decided that I wanted to work with migrant colleagues in similar situations.

The production *Kaffee mit Zucker?* won a few awards – always as a professional newcomer. On the one hand, we are very pleased by all of the attention and, at the same time, this categorization makes the difficulties quite visible. During this time, I took advantage of a number of advisement opportunities provided by LAFT Berlin in order to understand everything better, work on concepts and find the right language. I found this support to be really, really great. And so getting started with working in Berlin's independent performing arts community has worked – after six years!



Auch für uns ist dieses "Kategorisiertwerden" schwierig, dabei sind wir mit unserer Ästhetik für die Berliner Freie Szene relativ konservativ, würde ich sagen.

Aber reines Sprechtheater sind wir auch nicht. Bei Anträgen muss man sich diesen Kategorien fügen und überlegen, mit wem konkurriert man wo. Warum tun wir uns so schwer und gestalten das nicht gleitender, so wie es in der Praxis eigentlich ist? Aber die Förderungen sind so festgelegt.

Wir machen viele transnationale Projekte und es stimmt, dass es ein absolutes Privileg ist, hier gefördert zu werden. Die meisten Künstler\*innen, mit denen wir im Ausland zusammenarbeiten, sind dann wiederum oft abhängig von genau dieser Förderung aus Europa. Und dann haben wir natürlich auch wieder in den Produktionen diese Ungleichheit, die sich da fortsetzt.

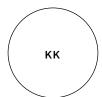
Bei uns kommt die Frage immer wieder auf, wie man mit diesem Ungleichgewicht umgeht.

Durch Sprache und Netzwerke werden natürlich Barrieren aufgebaut, sodass ein Teil der Künstler\*innen es leichter haben, Förderungen zu erhalten. In den Produktionen setzt sich dieses Ungleichgewicht aber fort: Die einen bringen das Geld mit, müssen aber auch alles verwalten und sind dadurch schon in der Struktur höher positioniert. Wie ist es denn bei Euch mittlerweile?

LR

Wir befinden uns gerade in einem Prozess. Am Anfang war das sehr klar: Das ist mein Projekt und ich lade andere Künstler\*innen ein, mit mir

gemeinsam daran zu arbeiten. Aber die Zusammenarbeit hat gut funktioniert und wir versuchen, uns zu viert als Kollektiv zu organisieren:
Kollektiv mit Zucker, KMZ Kollektiv heißen wir jetzt. Das bedeutet auch, sich zu fragen, wie das Know-how zu verteilen ist und damit auch die Arbeit und Entscheidungsmacht. Dann fallen bei uns auch unterschiedlich gute Deutschkenntnisse und Verwaltungskenntnisse ins Gewicht. Am Ende müssen wir uns alle da so ein bisschen reinarbeiten, um zu verstehen, wie die Arbeit am besten aufgeteilt werden kann.



This "being categorized" is difficult for us as well, and our aesthetic is



relatively conservative for Berlin's independent performing arts community, I would say. But we are also not pure spoken word theater. When submitting funding application, you have to place yourself within these categories and consider with whom and where you are going to compete. Why do we make it so hard for ourselves, and why don't we make things more fluid, the way they actually in practice? Because the funding programs are structured the way they are.

We make a large number of transnational projects, and it is true that it is an absolute privilege to be funded here. The majority of the artists that we collaborate with abroad are, in turn, often dependent upon precisely this form of funding from Europe. And then, of course,

This "being categorized" is difficult for us as well, and our aesthetic is relatively conservative for Berlin's independent performing arts community, I would say.

we have this inequality once again in the productions, it continues itself there.

For us, the question is raised again and again as to how we can deal with this inequality. Barriers are, of course, created through language and networks so that it is easier for some of the artists to receive funding. This inequality then continues itself in the productions: one party brings the money with them, but then also has to manage everything and through this is already positioned higher within the structure. How are things with you now?

GESPRÄCH CONVERSATION

Ich glaube, wir würden sehr gerne auch in internationalen Kollaborationen arbeiten, das wäre die nächste Stufe. Jetzt geht es darum, eine Struktur zu kreieren, die nachhaltig tragen kann.

Mittlerweile touren wir auch viel mit "Kaffee mit Zucker?" und unserer letzten Produktion "Fünf Exponate". Zuerst eher in der Figurentheaterszene, aber dann auch im Kinderund Jugendtheaterbereich und nach der Einladung zu "Introducing…" haben wir uns gefragt, ob wir auch in die Performance-Szene reingekommen sind. Da sind mehrere Festivalleiter\*innen

#### Lohnt es sich, für wenige Menschen so viel Geld in die Hand zu nehmen?

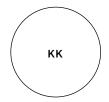
auf uns zugekommen und es ergab sich, dass bei der Produktion "Fünf Exponate" die Rampe aus Stuttgart Co-Produzentin wurde.

Is it worth using so much money to reach such a small number of people?

Uns ist wichtig, sich zwischen diesen unterschiedlichen Theatergenres zu bewegen, weil wir selbst nie gesagt haben: Wir machen jetzt Figurentheater oder nur Performance. Wir verbinden vieles: Die Arbeit und Recherche mit Materialien mit performativer Arbeit, die gemeinsam mit dekolonialen und feministischen Themen und unseren Biografien dokumentarische Arbeiten ergeben.

Vor "Introducing …" wurden wir klar der Figurentheaterszene zugeordnet und es war ein bisschen schwierig, die Leute aus der Performance-Szene zur Schaubude zu locken.

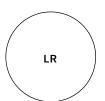
Wie sieht es bei Euch damit aus, Konradin?



Also, wir spielen innerhalb Berlins hauptsächlich in den Sophiensælen, aber ich finde es auch interessant, ab und zu mal auszuweichen. Also bei

"Schädel X" haben wir das so gemacht: Erste Vorstellungen fanden an den Sophiensælen statt und weitere im Rahmen des PAF im Tieranatomischen Theater, weil der Raum wichtig für das Stück war.

Ich habe gar nichts gegen lange Partnerschaften, denn sonst muss man sich immer wieder neu anpassen. Es ist schön, wenn man die Leute kennt, die dort arbeiten und man nicht immer neu



We are in the middle of a process at the moment. In the beginning, everything was very clear: this is my project, and I invite other artists to come and

work on it with me. But this collaboration worked very well and now we are trying to organize ourselves as a four-person collective: Kollektiv mit Zucker, KMZ Kollektiv is what we are calling ourselves now. This also means asking ourselves how the know-how can be shared and thus also the work and the power to make decisions. This is

because with us there are also different levels of proficiency in the German language and knowledge regarding the handling of the

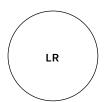
administration. At the end of the day, we all had to get our feet wet, so to speak, in order to understand how the work could best be distributed.

I think we would also very much like to work on international collaborations, that would be the next level. For now, however, the goal is to create a structure that can support us sustainably.

In the meantime, we are also touring a lot with Kaffee mit Zucker? and our most recent production Fünf Exponate. Initially primarily within the figure theater community, but then also in the field of children's and youth theater and then, after the invitation to be a part of Introducing..., we asked ourselves if we had also joined the performance community. A number of festival programmers approached us and things worked out so that Theater Rampe from Stuttgart is a co-producer of the production Fünf Exponate. It is important to us that we move between these different genres of theater, because we never said ourselves that we are making figure theater now or only performance. We combine a large number of things: the work and research with materials with performative work that result in documentary works together with decolonial and feminist topics and our biographies.

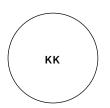
Before *Introducing*..., we were clearly thought of as part of the figure theater community and it was a little bit difficult to get people from the

beginnen muss. Trotzdem würde ich mir auch wünschen, an mehr als einem Haus zu sein, denn es ist natürlich immer begrenzt, wie viele Vorstellungen man überhaupt zeigen kann an einem Ort. Festivals wie das PAF sind eine gute Gelegenheit, anderes Publikum zu erreichen, das vielleicht noch nie was von unserer Arbeit gesehen hat. Das ist für Berlin sehr wertvoll, weil die Gefahr ist natürlich immer, dass man die üblichen Leute erreicht, die eh überzeugt sind. Es ist immer interessant, sich neuem Publikum auszusetzen, denn das zwingt einen dazu, die eigene Arbeit erneut zu hinterfragen.



Ich fand auch, dass in der Pandemie durch die gegenteilige Situation, also ganz ohne Publikum, viel Reflexionsraum möglich war. Nach dem ersten Lockdown

hat die Fördersituation gezeigt, dass es auch anders sein kann. Mir ist aufgefallen, dass viele ungewöhnliche Zusammenarbeiten und Zuschauer\*innensituationen entstanden sind und neue Orte bespielt wurden. In der Pandemie wurden Räume hinterfragt und durch das Ausweichen auf offene und öffentliche Orte sind viele unterschiedliche Formate entstanden. Dazu waren die Recherchemöglichkeiten ohne Produktionsdruck auch viel größer. Es wäre toll, wenn man das nicht als Ausnahmezustand sehen würde. Das war doch ein Moment, der beweist, was eigentlich alles möglich ist. Er hat auch bei mir die Frage mehr in den Vordergrund gerückt, was nachhaltiges Arbeiten bedeuten kann.



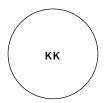
Eine Sache, die uns beschäftigt und vielleicht bei Euch ähnlich ist: Unsere Formate funktionieren nur bis zu einer bestimmten Publikumsgröße, was

sich aus den Formaten ergibt. Bei der üblichen Anzahl an Vorstellungen, erreicht man wirklich sehr wenige Leute. Und dann stellen wir uns natürlich die Frage: Lohnt es sich, für wenige Menschen so viel Geld in die Hand zu nehmen? Dabei glauben wir, dass durch diese Formate etwas besonderes entstehen kann, gerade wenn Bühne und Publikum nicht klar voneinander abgegrenzt sind.

Trotzdem stellt uns diese Exklusivität vor ein Dilemma, das sich lösen ließe, wenn wir etwas zwanzigmal spielen dürften, aber die Möglichkeit gibt es nicht. Und dann denkt man schon wieder performance community to go see us at Schaubude.

How do things look for you, Konradin?

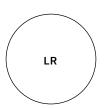




Well, in Berlin we primarily perform at Sophiensæle, but I also find it interesting to deviate from that every now and again. Here's

how we did things with *Schädel X*: the first performances took place at Sophiensæle and then we offered more during PAF at the Tieranatomisches Theater, because the space was important for the production.

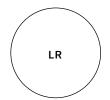
I don't have anything at all against long-term partnerships, because that means you do not always have to find yourself anew. It is a wonderful thing if you know the people who are working there and you do not always have to get to know them first. All the same, I would also wish to work at more than one venue since the number of performances you can present at one place is, of course, always limited. Festivals like PAF are a good opportunity to reach a different audience that may never have seen one of our productions. This is very valuable for Berlin since the danger is always, of course, that you only reach the people who are already excited about the work. It is always interesting to present your work to a new audience because that forces you to question your own work anew.



I also think that a great deal of space for reflection became possible during the pandemic due to the opposite situation, that is, performing completely

without an audience. After the first lockdown, the funding situation proved that things can be different. I noticed that many unusual collaborations and audience situations were created and new places were performed in. During the pandemic, spaces were questioned and many different formats were created through moving to open and public locations. In addition, the opportunities provided to conduct research without having the pressure to produce were much greater. It would be wonderful if we did not have to look at this as an exceptional situation. It was actually a moment that proved all that is actually possible. It also made the question of what sustainable producing can be much more present to me.

an das nächstes Projekt. Auch das ist eine Realität, mit der wir umgehen müssen, gerade was Nachhaltigkeit angeht.



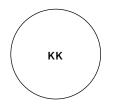
Mein Gefühl ist, dass Kunst in der Öffentlichkeit nicht mehr so wichtig ist wie es vor ein paar Jahren groß proklamiert wurde. Das Geld war schon vorher

knapp, aber jetzt wird es wieder gekürzt und gleichzeitig besteht der Anspruch, dass wir als eine Kompanie arbeiten. Durch "Introducing..."

#### Mein Gefühl ist, dass Kunst in der Öffentlichkeit nicht mehr so wichtig ist wie es vor ein paar Jahren groß proklamiert wurde.

sind wir als deutsche Produktion zu einem großen Festival in Madrid eingeladen worden und gerade auch zum Tainan Arts Festival in Taiwan. Sowas verlangt von uns eine Kompaniestruktur, die nicht möglich ist ohne strukturelle Förderung. Aktuell arbeiten wir von Projekt zu Projekt.

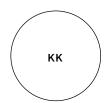
Von dem Gastspielhonorar müssen wir alles bezahlen: Lagerraum, die ganze Vor- und Nachbereitung, Steuerberatung etc. Wir brauchen eigentlich eine strukturelle Förderung, aber es ist schwierig, diese zu bekommen. Natürlich wäre eine zweijährige Förderung der nächste Schritt. Und dann denke ich aber auch an all jene, die aus der Förderung rausfallen, damit andere diese bewilligt bekommen können. Aber solche Fragen haben bisher keinen Platz. Es gibt keinen Diskurs dazu und das find ich sehr schwierig.



Ich sehe das ähnlich. Nach vielen neuen und sinnvollen Förderprogrammen in der Pandemie werden nun wieder Gelder gekürzt – bei gleichem Bedarf.

Das System sorgt für eine Gratwanderung zwischen Solidarität und Konkurrenz.

Natürlich hört man immer über die Jurys, dass sie es anders wollen, aber Geld ist begrenzt und dann wird nur eine Auswahl von Gruppen gefördert und anderen wird etwas gekürzt. Das ist ein Fakt

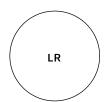


Here is an issue that is concerning us at the moment and maybe it is also similar for you: our formats only work for a certain number of audience members

that is a function of the format in question. With the regular number of performances, we can only accommodate a small number of audience members. This, of course, leads us to ask ourselves the question: is it worth using so much money to reach such a small number of people? At the same time, we do believe strongly that

> something special can be achieved through these formats, especially when the stage and the audience are not clearly separated from each other.

All the same, this exclusivity is a dilemma for us, one that could be solved if we could perform twenty times, but this is not possible. And then we are already thinking about the next project. This is also a reality that have to take into consideration, especially when it comes to sustainability.



I have the feeling that art is no longer as important to the general public as it was proclaimed to be a few years ago. The money was already tight,

but now it is being reduced again and, at the same time, we are asked to work as a theater company. Through *Introducing...*, we were invited to a large festival in Madrid as a German production and we have now been invited to the Tainan Arts Festivals in Taiwan. Things like this demand a theater company structure from us, which is not possible without structural funding. At the moment, however, we work from project to project.

We have to pay for everything out of the performance fee: storage space, all of the preparation and follow-up work, tax advisement, et cetera. We actually need structural funding, but this is difficult to receive. Two-year funding would, of course, be the next step. But then I also think about everyone who has taken out of this funding program so that others can take their place. Questions, like these, however, have not yet found a place in the conversation. There has been no discussion and I find that difficult.

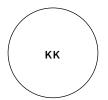
und das entscheidet für Menschen, ob sie von dieser Arbeit leben und weiter produzieren können.

Ich befürchte, dass die Vernetzung und Solidarität, die in der Pandemie gewachsen ist, nun wieder zurückgeht durch den Druck, der durch diese finanziellen und örtlichen Einschränkungen aufkommt.

Ich muss auch ehrlich sagen, durch die viele Verwaltungsarbeit vernachlässige ich oft die Vernetzung. Wir sind irgendwie Teil dieser Freien Szene, aber kennen ganz wenig, weil wir so sehr in den eigenen Produktionsprozessen involviert sind. Das finde ich oft schade. Ich denke, es sollte anders sein, aber so sieht der Alltag aus. Das gegenseitige Kennenlernen bleibt oft auf der Strecke.

Das fand ich an "Introducing …" eben bereichernd, dass ich eure Arbeit kennengelernt habe, die mir wahrscheinlich sonst irgendwie durchgerutscht wäre. Diese Vernetzung und diese Programme finde ich wirklich sinnvoll und sehr wichtig.

I have the feeling that art is no longer as important to the general public as it was proclaimed to be a few years ago.



I see things similarly. Following all of the new and reasonable



funding programs during the pandemic, the available funds are being cut once again – while the need for them remains the same. The system forces us into a balancing act between solidarity and competition.

Of course we always hear about the juries that want to do everything differently, but the available funds are limited and then only a selection of the groups are funded and others have their funding reduced. This is a fact and it makes the decision for people whether they can make a living from this work and continue to be able to produce.

I fear that the networking and solidarity that grew out of the pandemic is now going to be lost due to the pressure that is created through these financial and regional restrictions.

I also have to honestly say that I often neglect the networking because of the large amount of administrative work. We are somehow a part of this independent performing arts community, but we only know a few of the people in it because we are so involved in our own production processes. I often find that to be a real pity. I think that everything should be very different, but this is what everyday life looks like. Getting to know each other is something that often falls by the wayside.

I found that to be a very enriching thing about *Introducing*..., getting to become acquainted with your work which otherwise would have probably slipped by me without my ever noticing it. I find this network and these programs to be really useful and very important.

GESPRÄCH CONVERSATION





### DER LAFT BERLIN UND SEINE PROJEKTE

THE LAFT BERLIN
AND ITS PROJECTS

#### LAFT BERLIN LAFT-BERLIN.DE

Mit dem Ziel, die Bedürfnisse und gemeinschaftlichen Interessen der freien darstellenden Kunstszene Berlins gegenüber Politik und Öffentlichkeit mit Nachdruck zu vertreten, gründete sich im April 2007 der LAFT Berlin -Landesverband freie darstellende Künste Berlin, Mit seinen mittlerweile über 500 Mitgliedern - darunter die wesentlichen Spielstätten, Gruppen und Einzelkünstler\*innen Berlins - ist er zu einer einflussreichen Stimme avanciert und hat zu einer nachhaltigen Verbesserung der Arbeitsbedingungen in den freien darstellenden Künsten beigetragen. Als Träger des Performing Arts Festival Berlin, des Performing Arts Programm Berlin und weiterer Projekte unterstützt der Verband die Szene aktiv durch Netzwerkarbeit, Beratung, Koordination und Dienstleistungen.

#### LAFT BERLIN LAFT-BERLIN.DE

LAFT Berlin - Landesverband freie darstellende Künste Berlin was founded in April of 2007 with the goal of vigorously representing the needs and shared interests of the independent performing arts community in dealing with politicians and the public. Now, with over 500 members, including Berlin's essential performance venues, groups and individual artists, it has become an influential voice and has contributed to a sustainable improvement in the working conditions of the independent performing arts community. As the legal entity behind the Berlin Performing Arts Festival, Berlin Performing Arts Program and other projects, the association actively supports its community through networking, advisement, coordination and services.

#### FAIRSTAGE FAIRSTAGE.BERLIN

Das Berliner Modellprojekt FAIRSTAGE wurde vom LAFT Berlin, Diversity Arts Culture und dem ensemble-netzwerk initiiert mit dem Ziel diskriminierungsfreie und gute Arbeitsbedingungen für alle festen und freien Mitarbeiter\*innen an öffentlich finanzierten Berliner Theatern zu schaffen. Darüber hinaus werden Empfehlungen für die Berliner Theater in privater Trägerschaft ausgesprochen.

FAIRSTAGE beruft sich auf Initiativen und Personen, die bereits zu Verbesserungen beigetragen haben, sammelt und kuratiert die entwickelten Inhalte und Formate, um sie in bereits bestehende Strukturen zu implementieren. Wissenstransfer wird dabei aktiv und nachhaltig unterstützt.

#### FAIRSTAGE FAIRSTAGE.BERLIN

The Berlin model project FAIRSTAGE was initiated by LAFT Berlin, Diversity Arts Culture and the ensemble network with the aim of creating good working conditions free of discrimination for all employees and freelancers at publicly funded Berlin theaters. In addition, recommendations are made for Berlin's privately funded theaters.

FAIRSTAGE refers to initiatives and individuals who have already contributed to improvements, gathers and modifies the developed contents and formats in order to implement them in already existing structures. Knowledge transfer is thereby actively and sustainably forced.

#### PERFORMING ARTS PROGRAMM BERLIN PAP-BERLIN.DE

Das Performing Arts Programm des LAFT Berlin bietet ein breitgefächertes Angebot zur strukturellen Stärkung, Professionalisierung und Vernetzung der Freien Szene Berlins. Ziele sind dabei die Steigerung und Verstetigung der Sichtbarkeit künstlerischer Arbeiten des Kreativstandorts Berlin, die Bündelung und Weitergabe von Wissen und Kompetenzen, die Verstärkung von Synergien und die Schaffung neuer Kooperationen inner- und außerhalb der Szene selbst.

#### PERFORMING ARTS PROGRAMM BERLIN PAP-BERLIN.DE

The Performing Arts Program of LAFT Berlin provides a wide-ranging offering of services and events for the infrastructural strengthening, professionalization and networking of Berlin's independent performing arts community. The goals are increasing and cementing the visibility of artistic work within the creative hub of Berlin, the bundling and passing on of knowledge and competencies, the strengthening of synergies and creating new cooperations within and beyond the independent performing arts community itself.

#### PERFORMING ARTS FESTIVAL BERLIN PAF.BERLIN

Das Performing Arts Festival
Berlin bildet die Vielfalt der
freien darstellenden Künste
Berlins an zahlreichen Bühnen
und Spielorten in der gesamten
Stadt ab. Im jährlichen Rhythmus präsentiert das Festival
seit 2016 eine Woche lang
Arbeiten und künstlerische
Positionen von Berliner Künstler\*innen und Gruppen aller
Genres.

Die Koordinationsstelle beim LAFT Berlin bewirbt das Festival und die teilnehmenden Produktionen zentral – in der Stadt und international – und veranstaltet das Rahmenprogramm und die Nachwuchsplattform. Das Festivalprogramm und die gezeigten Produktionen werden durch die beteiligten Spielstätten und Orte dezentral organisiert und finanziert.

Das Performing Arts Festival Berlin wurde 2016 von Janina Benduski und Stefan Sahlmann begründet. Beide übernahmen bis 2018 auch die Projektleitung. Von 2019 bis 2020 war Sarah Israel Projektleiterin des PAF Berlin und Janina Benduski begleitende Programmdirektorin. Von 2021 bis 2023 wurde das Festival durch ein neunköpfiges Leitungsteam geplant, organisiert und durchgeführt von Anika Andreßen, Anna Florin, Anna Wille, Claudia Marks, Elmar Conzen, Leoni Grützmacher, Luisa Kaiser, Nora Wagner und Toni Zahn.

#### PERFORMING ARTS FESTIVAL BERLIN PAF.BERLIN

The Berlin Performing Arts
Festival presents the diversity
of Berlin's independent
performing arts on numerous
stages and venues throughout
the city. Every year since 2016,
the festival has presented
works and artistic positions
by Berlin artists and groups of
all genres for one week.

The coordination office at LAFT Berlin centrally promotes the festival and the participating productions – in the city and internationally – and organizes the supporting program and the young artists' platform. The festival program and the productions shown are organized and financed decentrally by the participating venues and locations.

The Berlin Performing Arts Festival was founded in 2016 by Janina Benduski and Stefan Sahlmann. Both also took over the project management until 2018. From 2019 to 2020, Sarah Israel was project director of PAF Berlin and Janina Benduski was accompanying program director. From 2021 to 2023, the festival was planned, organized and implemented by a nine-member management team of Anika Andreßen, Anna Florin, Anna Wille, Claudia Marks, Elmar Conzen, Leoni Grützmacher, Luisa Kaiser, Nora Wagner and Toni Zahn.

LAFT BERLIN 99

# PAF DER ZUKUNFT-DAS FESTIVAL AB 2024

THE PAF OF THE
FUTURE - THE FESTIVAL
AS OF 2024



Da das Performing Arts Festival Berlin von der Szene und für die Szene lebt, wurde ein offenes Beteiligungsformat für die weitere Ausgestaltung des Festivals Ende 2022 ins Leben gerufen. Über ein Jahr hinweg wurde sich in einer Gesprächsreihe Fragen nach Publikum, Festivaldramaturgie und Kuration gewidmet.

Zusammen mit vielen Vertreter\*innen von Spielstätten, Künstler\*innen und Akteur\*innen der freien darstellenden Künste wurden aktuelle Impulse, Wünsche und Fragen eingebracht und diskutiert. Ein Dossier informiert über alle Ergebnisse, die unter den abgebildeten QR-Code nachgelesen werden können.

In kommenden Veranstaltungen, die zum Austausch einladen, werden die Gespräche über ein PAF der Zukunft fortgeführt, um weiter an einem stadtweiten Festival für die freien darstellenden Künste zu arbeiten. Über anstehende Termine sowie eine umfangreiche Übersicht aller Veranstaltungen informiert regelmäßig der LAFT Newsletter.

Um die lokale, überregionale und internationale Sichtbarkeit der Berliner Freien Szene auch ohne Ausgabe des Performing Arts Festival im Jahr 2024 zu sichern, werden vom Performing Arts Programm Berlin neue Formate erprobt: von Delegationsreisen und einer neuen Berliner Fachmesse über Publikumsforschung, Kulturvermittlung und Unterstützung von Jugend-, Community- und Kiez-Projekten bis zum – ganz neuen – Berliner Bühnenmonat (AT).

Bei den neuen Vorhaben stehen vor allem die Fragen im Mittelpunkt: Welche gemeinsamen Aktivitäten können spielstätten-übergreifend umgesetzt werden, um Berliner Publikum nachhaltig für die Spielorte der freien darstellenden Künste zu begeistern? Was müssten wir eigentlich genauer über unser Publikum wissen, um passgenau ansprechen und einladen zu können? Welche Bedeutung hat heute Community-Arbeit und wie kann Teilhabe möglichst breit stattfinden? Wann kommen internationale Besucher\*innen nach Berlin? Welche Rolle spielen dabei die vielen Berliner Festivals, neue und alte Show-Cases oder andere Messeformate? Und warum sind Netzwerke und Kooperationen so wichtig für die internationale Zusammenarbeit?

Since the Berlin Performing Arts Festival is for the community and by the community, an open participatory format was started at the end of 2022 for the further development of the festival. Over the course of a vear, questions

about the audience, festival dramaturgy and curation were considered in a series of discussions.

Together with many representatives of performance venues, artists and members of the independent performing arts community, current impulses, desires and questions were brought up and considered. A dossier has been created

about all of the results that can be accessed using the QR code below.

In coming events that invite the participants to join the conversation, the discussions about the a PAF of the future will be continued in order to continue to work further on a citywide festival for the independent performing arts.

The LAFT newsletter regularly provides information about coming dates as well as a comprehensive overview of all events.

In order to ensure the local, national and international visibility of Berlin's independent performing arts community even without an edition of the Berlin Performing Arts Festival in the year 2024, new formats will be tried out by the Berlin Performing Arts Program: from delegation trips and new Berlin trade fair on audience research, cultural mediation and the support of youth, community and neighborhood projects to the brand-new Berlin Stage Month (working title).

With these new projects, the focus is placed primarily on these questions: What shared activities could be realized beyond individual performance venues in order to sustainably excite Berlin audiences for the performance locations of the independent performing arts? What do we actually have to know more exactly about our audience in order be able to address them and invite them more precisely? What significance does community work have today and how can participation take place as broadly as possible? When do international visitors come to Berlin? What role do the many Berlin festivals, new and old showcases or other trade fair formats play in this? And why are networks so important for the international work?



# SONDERVERANSTALTUNGEN DES PAF BERLIN 2016–2023 PAF BERLIN SPECIAL EVENTS

2016-2023

### 2016

**92** MITTERNACHTSSUPPE

ightarrow TD Berlin (damals Theaterdiscounter)

24.5.

FORMEN DER VERMITTLUNG

Mit Prof. Dr. Ute Pinkert (UdK Berlin) Impulsvortrag und Gesprächsrunde

**MITTERNACHTSSUPPE** 

 $\rightarrow$  Ballhaus Ost

25.5.

**NACHWUCHSFÖRDERUNG** 

Mit Prof. Dr. Sandra Umathum (HfS Ernst Busch Berlin), Frank Max Müller (Universität Gießen), Jascha Sommer (Cheers for Fears)

MITTERNACHTSMAHL

→ HAU Hebbel am Ufer (HAU2)

**PARTY** 

DJ Dorfdisko

→ HAU Hebbel am Ufer (HAU2)

26.5.

**FESTIVALFEST** 

Mit MedingScheerTibbe, andco-soundsystem Dj Set feat. Sascha Sulimma und CHARLOTTE [g-edit] (Future bass)

→ Heizhaus der Uferstudios

#### **MEET THE INSTITUTIONS**

Mit Christophe Knoch (Koalition der Freien Szene), Elisa Müller (Rat für die Künste Berlin), Vera Strobe (LAFT Berlin – Landesverband freie darstellende Künste Berlin), Sonja Augart (Zeitgenössischer Tanz Berlin)

#### **WORKSHOP**

Mit Elisabeth Knauf & Sarah Reimann

27.5.

FACHTAG "KOLLABORATIONEN UND KOPRODUKTIONEN" DES PERFORMING ARTS PROGRAMM BERLIN

Mit Dr. Nishant Shah (Leuphana Universität Lüneburg), Sebastian Brünger (Kulturstiftung des Bundes), Friederike Landau (Technische Universität Berlin), Janina Benduski (Vorsitzende des Bundesverband Freie Darstellende Künste)

GEFÜHRTE TOUREN DURCH DAS PERFORMING ARTS FESTIVAL #1 "In die Nacht mit…"

Mit Steffen Klewar (copy & waste)

GEFÜHRTE TOUREN DURCH DAS PERFORMING ARTS FESTIVAL #2

Gegenwart, Vergangenheit und Zukunft – ein Querschnitt durch Theater und Zeit

Mit Sabrina Strehl

**KONZERT** 

Mit BUNKER + Party mit DJ pink & DJ blau  $\rightarrow$  Ballhaus Ost

28.5

BERLIN DIAGONALE - SHOW CAMP

Independent Performing Arts Made in Berlin Von Janina Benduski, Thomas Fabian Eder, Cilgia Gadola, Jana Lüthje, Vera Strobel, Martin Stiefermann, Nina Klöckner Mit A&Others, andcompany&Co., Angela Lamprianidou, Anna-Maria Gesine Schreiber, BEGEMOT (freie Theatergruppe), Bridge Markland, Chang Nai Wen, Chapeau Club, Corinne Maier, English Theatre Berlin | International Performing Arts Center, Fliegendes Theater, Flinn Works, Gilliéron / Koch / Wey, Grupo Oito, Hauptstadtoper Verein zur Förderung der Musiktheaterkunst e. V., HOR-Kuenstlerkollektiv, Institut für Widerstand im Postfordismus/müller\*\*\*\*\*, Ixchel Mendoza Hernandez / Anna Weißenfels, Joseph Wegmann und Minna Partanen, Juli Reinartz, Katja Hensel, LAVAMOVER Contemporary Dance Company, Małgorzata Gajdemska, Maria de Vasconcelos, María Ferrara, Martha Hincapié Charry, Mirjam Gurtner, Modjgan Hashemian, MS Schrittmacher, NOVOFLOT, Once We Were Islands, Out Of The Box - Florentine Schara, progresstheater, Ren Saibara, suite42 Berlin, Theater.Macht.Staat, unitedOFFproductions & ZIRKUSMARIA

#### GEFÜHRTE TOUREN DURCH DAS PERFORMING ARTS FESTIVAL #3

"self-expression-tour" mit Anna K. Becker (bigNOTWENDIGKEIT)

28.5.

GEFÜHRTE TOUREN DURCH DAS PERFORMING ARTS FESTIVAL #4: For English speakers!

The post-personal tour with Ariel Efraim Ashbel

#### GEFÜHRTE TOUREN DURCH DAS PERFORMING ARTS FESTIVAL #5

"Experiment und Klassisches" mit Elisa Müller (Institut für Widerstand im Postfordismus)

#### GESPRÄCHSRUNDE Nachbarschaftsbesuch der Spielstätten: Acker Stadt Palast, KuLe, Sophiensæle

Mit Anete Colacioppo (Acker Stadt Palast), Ursula Maria Berzborn, Jule Flierl, Mars Dietz, Lulu Obermayer (KuLe), Franziska Werner (Sophiensæle) Moderation: Susanne Chrudina (Performing Arts Festival)

#### GESPRÄCHSRUNDE Nachbarschaftsbesuch der Spielstätten: Hauptstadtoper, Theater Verlängertes Wohnzimmer

Mit Kirstin Hasselmann (Hauptstadtoper), Martin Jurk (Albatrosse, Theater Verlängertes Wohnzimmer)

Moderation: France-Elena Damian

#### **GESPRÄCHSRUNDE**

Nachbarschaftsbesuch der Spielstätten: Schaubude Berlin, Ehemaliges Stummfilmkino Delphi/Berlin, u.a.

Mit Brina Stinehelfer (Ehemaliges Stummfilmkino Delphi/Berlin), Tim Sandweg (Schaubude Berlin), u.a. Moderation: Janne Nora Kummer

#### **KONZERT**

Mit Xiroy und BUNKER

#### **PARTY**

Throbbing Whistles mit Siniša Mitrovi → HAU Hebbel am Ufer (HAU2)

INDEX 103

#### 29.5.

#### FEEDBACK FÜR DIE ZUKUNFT

Mit dem Festival-Team

#### **FESTIVAL BRUNCH**

→ Fuchs und Elster

#### GEFÜHRTE TOUREN DURCH DAS PERFORMING ARTS FESTIVAL #6: For English speakers!

The second post-personal tour with Ariel Efraim Ashbel

#### GEFÜHRTE TOUREN DURCH DAS PERFORMING ARTS FESTIVAL #7

"Sunday evening corporeality" with Steffen Klewar (copy & waste)

#### **GEORGE TABORI PREIS 2016**

→ Heimathafen Neukölln

#### **FESTIVAL-AUSKLANG**

→ HAU Hebbel am Ufer (HAU2)

### 2017

13.6.

#### **OPEN UP, PAF!**

Mit Performing Arts Festival Team & Bernadette La Hengst, Yé Yé Bang Bang & Daisy d'Or Moderation: Steffen Klewar (copy & waste) → Alte Münze: Festivalzentrum

14.6.

#### GEFÜHRTE TOUR #1: Die Gefühlstour

Guided Tour mit Christina Ertl-Shirley

→ Alte Münze: Festivalzentrum

#### HALB TAUBE HALB PFAU

Leseperformance mit Maren Kames → Alte Münze: Festivalzentrum

#### **POP QUIZ**

Ein Special Guest fragt, das Publikum antwortet mit Murat Dikenci

→ Alte Münze: Festivalzentrum

15.6.

#### GEFÜHRTE TOUR #2: Theater for the 21st Century

Guided Tour for English Speakers by Daniel Brunet  $\rightarrow$  Alte Münze: Festivalzentrum

#### GEFÜHRTE TOUR #3: Mensch und Welt

Guided Tour mit Anja Jacobsen

→ Alte Münze: Festivalzentrum

#### GEFÜHRTE TOUR #4: Curiosity killed the cat

Guided Tour mit Stefanie Leinert → Alte Münze: Festivalzentrum

#### **KIEZ-BÜHNE**

Von Prenzlauer Berg bis Weißensee Mit Nils Foerster (BrotfabrikBühne), Tim Sandweg (Schaubude Berlin), Marc Lippuner (Theater unterm Dach) & Stephan Behrmann (Dramaturg)

#### GEFÜHRTE TOUR #5: Freiheit – ein schönes Wort

Guided Tour mit Maike Krause → Alte Münze: Festivalzentrum

#### POP QUIZ ENGLISH

A special guest asks the questions, the audience answers Daniel Brunet

→ Alte Münze: Festivalzentrum

#### SÜDSEEBÜHNE OFFEN Was bin ich?

Ein Game Show-Konzert mit dorisdean → Alte Münze: Festivalzentrum

16.6.

#### **BERLIN DIAGONALE - SHOW CAMP**

Mit AGENTUR FÜR ANERKENNUNG, B\_Tour in Kollaboration mit Ilona Marti, Berlocken Theaterkollektiv, Bridge Markland, Cinema Cantabile, Collective ANDERPLATZ - Valentina Bordenave, costa compagnie, Ekaterina Statkus, Elen Moos, Gosia Gajdemska, Helen Schröder, Helena Kontoudakis, Howool Baek, INITIATIVE X TAGE, Julia Rosa Stöckl, Katharina Haverich, Kazuma Glen Motomura, Kolonastix, komplexbrigade, Lamusica / meet MIMOSA, MS Schrittmacher, multicultural city, Natalie Reckert, OBJECTIVE SPECTACLE, Olivia Hyunsin Kim/ddanddarakim, Peter Waschinsky, Phyla, post theater, Regina Gyr, Ren Saibara, Renen Itzhaki, Shakespeare Company Berlin, SICILIANO CONTEMPORARY BALLET, Sisyphos, der Flugelefant (SdF), Susanne Stern, virtuellestheater & zirka trollop Moderation: Anna Tilling, David Ford → Alte Münze: Festivalzentrum

#### GEFÜHRTE TOUR #6: Man! I feel like a woman

Guided Tour mit Berit Carstens

→ Alte Münze: Festivalzentrum

#### **GEFÜHRTE TOUR #7:**

#### "Ortsspezifisches" – eine Tour in und ums Haus, ins Milieu und zum Stammtisch

Guided Tour mit Angela Deutsch → Alte Münze: Festivalzentrum

#### GEFÜHRTE TOUR #8: Körper Frass, Sprach & Sang

Guided Tour mit Katharina Schlender → Alte Münze: Festivalzentrum

#### IMMA MAKE YOU DANCE, SUCKA!

Party mit Caramel Mafia

→ Alte Münze: Festivalzentrum

#### **KIEZ-BÜHNE**

Kreuzberg – Neukölln

Mit Andreas Altenhof (Neuköllner Oper), Chris Wohlrab (TATWERK | PERFORMATIVE FOR-SCHUNG), Ulrich Hardt (Theater Expedition Metropolis), Aurora Kellermann, Inka Löwendorf (Heimathafen Neukölln) & Christophe Knoch (Koalition der Freien Szene, Mica Moca)

#### **MOVING CURTAIN**

Ein Happening auf dem Tempelhofer Feld Mit Performing Arts Festival Team & Gäste → Allmende-Kontor: Die Festival-Dependance in Neukölln

#### **POP QUIZ**

Ein Special Guest fragt, das Publikum antwortet. Mit Anna K. Becker

→ Alte Münze: Festivalzentrum

#### **SALVATION**

#### (Glitter Doesn't Care I'm A Boy)

Mit Shlomi Moto Wagner & Mazy Mazeltov

→ Alte Münze: Festivalzentrum

#### 17.6. ALTE MÜNZE Kulturelle Zukunft im Zentrum Berlins

Mit Christophe Knoch (Koalition der Freien Szene, Mica Moca), Sabine Bangert (Vorsitzende Ausschuss Kulturelle Angelegenheiten), Marco Clausen (Prinzessinnengarten), Enrico Schönberg (Stadt von unten), Marc Wohlrabe (Clubcommission Berlin, Nights − Stadt Nach Acht 2017), Katharin Ahrend (Spreewerkstätten) & Kathrin Pechlof (IG Jazz Berlin) → Alte Münze: Festivalzentrum

#### **ÄNGST DETOX**

Mini-Yoga-Session und Meditation zum Loswerden der ÄNGST!

Mit Nazis & Goldmund

→ Alte Münze: Festivalzentrum

#### **BODYSNATCH SPECIAL EDITION**

Party mit Zen Jefferson und Camille Darroux → Alte Münze: Festivalzentrum

#### GEFÜHRTE TOUR #9: Über die Grenzen

Guided Tour mit Janette Mickan → Alte Münze: Festivalzentrum

#### GEFÜHRTE TOUR #10: Sex Sells

Guided Tour mit Anna K. Becker

→ Alte Münze: Festivalzentrum

#### GEFÜHRTE TOUR #11: Worüber es sich zu lachen lohnt

Guided Tour mit Georg Carstens → Alte Münze: Festivalzentrum

#### GEFÜHRTE TOUR #12: Displaced Voices

Guided Tour mit Ricarda Ciontos → Alte Münze: Festivalzentrum

#### **GOD? SURE I'VE MET GOD**

Hörspiellounge mit dem BR Hörspiel und Medienkunst

→ Alte Münze: Festivalzentrum

#### KIEZ-BÜHNE: MITTE

Mit Franziska Werner (Sophiensæle), Anete Colacioppo (Acker Stadt Palast), Alice Hayward (Kunsthaus KuLe) & Anna Pantaleon

#### KIEZ-BÜHNE: Zwischen Kollwitz- und Helmholtzplatz

Mit Christophe Knoch (Koalition der Freien Szene, Mica Moca), Vera Strobel (Theater o. N.), Paul Roth (ausland) & Daniel Schrader (Ballhaus Ost)

#### KIEZ-BÜHNE: Zwischen Mitte und Prenzlauer Berg

Mit Gosia Gajdemska (K77 Studio), Esther Ningelgen (Leitung Presse- und Öffentlichkeitsarbeit Theater Ramba Zamba) & Felix Goldmann (Leitung ACUD Theater)

#### **MAGNETS**

Releasekonzert des Debütalbums der Band Phinsterbush

→ Alte Münze: Festivalzentrum

#### **POP QUIZ**

Ein Special Guest fragt, das Publikum antwortet Mit Hendrik Quast und Maika Knoblich

→ Alte Münze: Festivalzentrum

#### 8.6.

#### **FESTIVALFRÜHSTÜCK**

Performing Arts Festival Team & Gäste
→ Alte Münze: Festivalzentrum

#### GEFÜHRTE TOUR #13:

### The walking and water-Tour: city walk, walk water and ending near to the water

Guided Tour for English Speakers by Angela Deutsch → Alte Münze: Festivalzentrum

#### SOTB (SOUND OF THE BENCH)

Closing Party mit Daniel Bernstorff (Figure 8 Djs) → Alte Münze: Festivalzentrum

#### THEORY OF THE BENCH

Lecture von Manuel Bürger → Alte Münze: Festivalzentrum

### 2018

#### 5.6.

#### WHO'S HERE

Meet & Greet für akkreditierte Fachbesucher\*innen Mit Performing Arts Festival Team & Gäste → aquarium: Festivalzentrum

#### **OPEN UP, PAF!**

Mit DJ Joe Carrera, Hula Hut & The Seven Seas  $\rightarrow$  SO36

#### 6.6.

#### FROM VENUE TO VENUE: Spielorte in Berlin Kreuzberg entdecken

Mit Katja Sonnemann (Freie Produzentin und Leiterin der AKADEMIE für Performing Arts Producer), Christine Henninger (Internationales Theaterinstitut, Zentrum Deutschland), Andrea Zagorski (Internationales Theaterinstitut, Zentrum Deutschland), France-Elena Damian (tak Theater Aufbau Kreuzberg), Dirk Cieslak (Künstlerische Leitung, Vierte Welt Kolloborationen), Sarah Reimann (HAU Hebbel am Ufer) & Öngün Eryılmaz (HAU Hebbel am Ufer)

→ tak Theater Aufbau Kreuzberg, Internationale Theaterinstitut (ITI), Kunstquartier Bethanien, Vierte Welt Kollaborationen, HAU Hebbel am Ufer

#### FROM VENUE TO VENUE: Spielorte in Berlins Mitte und Prenzlauer Berg entdecken

Mit Tina Pfurr (Künstlerische Leitung, Ballhaus Ost), Joy Kristin Kalu (Dramaturgie, Sophiensæle), Anete Colacioppo (Künstlerische Leitung, Acker Stadt Palast), Johannes Braun (Kunsthaus ACUD mit ACUD MACHT NEU und ACUD Theater), Daniel Schrader (Künstlerische Leitung, Ballhaus Ost)

→ Sophiensæle, Acker Stadt Palast, Kunsthaus ACUD mit ACUD MACHT NEU und ACUD Theater, Ballhaus Ost

#### GEFÜHRTE TOUR #1: Gut gegen Böse, Böse gegen Gut oder Warum nicht sofort das Happy End?

Geführte Tour mit Ludmila Skripkina

INDEX 105

#### **NEUE TOOLS UND ANGEBOTE** FÜR DIE DARSTELLENDEN KÜNSTE BERLINS

Mit Bahareh Sharifi (Diversity Arts Culture -Berliner Projektbüro für Diversitätsentwicklung), Cordula Kehr (Diversity Arts Culture - Berliner Projektbüro für Diversitätsentwicklung), Sönke Schneidewind (Kulturbeauftragter, Leiter Kulturabteilung, Visit Berlin), Kate Brehme (Kuratorin und Kunstvermittlerin, Berlinklusion), Felix Koch (Distribution und Marketing, Performing Arts Programm Berlin), Johanna Bauer (Distribution und Marketing, Performing Arts Programm Berlin), Peggy Mädler (Archiv des Freien Theaters)

→ aquarium: Festivalzentrum

#### **NOX ACIPENSERIDA**

Mit Ruth Rosenfeld & Sadaf Vasaei → aquarium: Festivalzentrum

#### ONLINE PERFORMANCE

Mit Max Grau

→ PANKE culture: Festival-Dependance

#### PERFORMING EUROPE

Ein Treffen unabhängiger Europäischer Verbände der darstellenden Künste

→ aquarium: Festivalzentrum

#### WHAT'S ON

Mit Performing Arts Festival Team & Gäste → aquarium: Festivalzentrum

#### **ENSEMBLE OF THE SENSES**

Mit Cindy Wegner & Roswitha Meyer → Werkstatt der Kulturen: Festival-Dependance

#### **EXCHANGE:**

#### Austauschformat von Dachverband Tanz Deutschland und Performing Arts Programm Berlin

Mit Jana Grünewald (Dachverband Tanz Deutschland) & Johanna Bauer (Distribution und Marketing, Performing Arts Programm Berlin) → aquarium: Festivalzentrum

#### FROM VENUE TO VENUE: Spielorte in Berlins Mitte und Prenzlauer Berg entdecken

Mit Tina Pfurr (Künstlerische Leitung, Ballhaus Ost), Joy Kristin Kalu (Dramaturgie, Sophiensæle), Anete Colacioppo (Künstlerische Leitung, Acker Stadt Palast), Johannes Braun (Kunsthaus ACUD mit ACUD MACHT NEU und ACUD Theater), Daniel Schrader (Künstlerische Leitung, Ballhaus Ost),

→ Sophiensæle, Acker Stadt Palast, Kunsthaus ACUD mit ACUD MACHT NEU und ACUD Theater, Ballhaus Ost

#### **GEFÜHRTE TOUR #2:** STADTRAUM ANEIGNEN!

Geführte Tour mit Ursula Maria Berzborn

#### **NOX ANGUILLAE**

Mit Bianco & Veleno / Double Trouble → aguarium: Festivalzentrum

#### PERFORMING ARTS IN UND **UM EUROPA:**

#### Regionale Festivals stellen sich vor

Mit Performing Arts Festival Team & Gäste und unter anderen: ACT Festival for independent theatre (Sofia, Bulgarien); D-CAF (Kairo, Ägypten); Highfest (Jerewan, Armenien); Donaufestival Krems (Krems, Österreich); Kilowatt Festival (Sansepolcro, Italien); Mala Inventura (Prag, Tschechien); National Festival of Independent Theatre (Bukarest, Rumänien) & der Festivalverbund Festivals der Freien Darstellenden Künste e. V.

→ aquarium: Festivalzentrum

#### PERFORMING ARTS IN UND UM **EUROPA:**

#### Festi-glokal

Mit Selma Spahić (Kuratorin, MESS Festival Sarajevo, Bosnien-Herzegowina), John Ashford (Director, Aerowaves), Fanti Baum (Künstlerische Leitung, Theaterfestival FAVORITEN 2018), Florian Malzacher (Kurator für zeitgenössische performative Künste, Autor und Dramaturg) Moderation: Dorte Lena Eilers (Redaktion, Theater der Zeit)

→ aquarium: Festivalzentrum

#### WHAT'S ON

Mit Performing Arts Festival Team & Gäste → aquarium: Festivalzentrum

#### **WORKSHOP (ARTIST LECTURE)**

Mit Nadja Buttendorf

→ PANKE culture: Festival-Dependance

#### BERLIN DIAGONALE - SHOW CAMP

#### Mit anne&ich, Bisu ro, Bridge Markland, Club Real, Derivat, Angela Fegers, Despina Kapetanaki,

Frauen und Fiktion, Gosia Gajdemska, Howool Baek, Jan Mocek, julia maria koch, Bodypoet productions / Kazuma Glen Motomura, Marcela Giesche, María Ferrara, Nicole Felden, Nir de Volff/ TOTAL BRUTAL, Nir Vidan and Adi Shildan, P\_A\_R\_A\_R / Immersive Performance Art, Pink Valley, Ren Saibara, Richard Pettifer, Rosiris Garrido, Simona Klaniute, the kickpäck, Welcome Project / The foreigner's theatre, weristjack, MS Schrittmacher, THE NAVIDSONS, Sisyphos, der Flugelefant, Daniela Ehemann/Carron Little, Eva Baumann & Katrin Wittig → aquarium: Festivalzentrum

#### **GEFÜHRTE TOUR #3: Experience beyond language**

Geführte Tour mit Summer Banks

#### **GEFÜHRTE TOUR #4:** Wo bauen wir Brücken?

Geführte Tour mit Birte Flint

#### HOUSE OF KILLING

Mit Esben Holk

#### NOX ARGYROSOMI

Mit Kokotob / Miahush

→ aquarium: Festivalzentrum

#### WHAT'S ON

Mit Performing Arts Festival Team & Gäste → aquarium: Festivalzentrum

#### **WORKSHOP (ARTIST LECTURE)**

Mit Nadja Buttendorf

→ PANKE culture: Festival-Dependance

9.6.

### **BOTANY PLAY**

Mit Tobias Rausch & Melina von Gagern → Allmende-Kontor: Festival-Dependance

# FROM VENUE TO VENUE: Spielorte in Berlin Kreuzberg entdecken

Mit Katja Sonnemann (Freie Produzentin und Leiterin der AKADEMIE für Performing Arts Producer), Christine Henninger (Internationales Theaterinstitut, Zentrum Deutschland), Andrea Zagorski (Internationales Theaterinstitut, Zentrum Deutschland), France-Elena Damian (tak Theater Aufbau Kreuzberg), Dirk Cieslak (Künstlerische Leitung, Vierte Welt Kolloborationen), Sarah Reimann (HAU Hebbel am Ufer) & Öngün Eryılmaz (HAU Hebbel am Ufer)

→ tak Theater Aufbau Kreuzberg, Internationale Theaterinstitut (ITI), Kunstquartier Bethanien, Vierte Welt Kollaborationen, HAU Hebbel am Ufer

# GEFÜHRTE TOUR #5: Hidden Stories – Zwischen Sehnsucht und Realität

→ Geführte Tour mit Branka Pavlovic

# GEFÜHRTE TOUR #6: Unterwegs in queere Utopien

→ Geführte Tour mit Nuray Demir

# MEHR SENDEZEIT FÜR FREIE SZENE-PRODUKTIONEN IN DEN MEDIEN!

Gesprächsveranstaltung zur Repräsentation der Freien Szene Berlin in den öffentlichrechtlichen Medien.

Mit Performing Arts Festival Team & Gäste Moderation: Wibke Behrens (Kulturpolitische Gesellschaft, Regionalgruppe Berlin+Brandenburg) → aquarium: Festivalzentrum

# NEUE ENTWICKLUNGEN DER PERFORMING ARTS IN DEUTSCHLAND:

# Verbände und Verbündete – who's talking?

Eine Gesprächsreihe des Bundesverbands freier darstellender Künste Mit Performing Arts Festival Team & Gäste → aquarium: Festivalzentrum

# NEUE ENTWICKLUNGEN DER PERFORMING ARTS IN DEUTSCHLAND: Was steht da jetzt eigentlich in

# Was steht da jetzt eigentlich im Koalitionsvertrag?

Podiumsgespräch über Pläne, Visionen und Fragen zur deutschlandweiten Vernetzung der freien darstellenden Künste

Mit Lena Krause (Sprecherin, Allianz der freien Künste), Janina Benduski (Vorstandsvorsitzende, Bundesverband freie darstellende Künste), Martina Grohmann (Festival der freien Darstellenden Künste e.V./Künstlerische Leiterin, 6 Tage Frei) Moderation: Julian Kamphausen (Künstlerischer Leiter, Hauptsache Frei)

→ aquarium: Festivalzentrum

### PAF PARTY!

Mit DJ Supermarkt (To Slow To Disco) & DJ Pezbox & Daisy d'Or und Lothar Berndorff, Tobias Friedrich & guests (Ein Hit ist ein Hit): pop performs performing arts

→ Fahimi Bar

### WHAT'S ON

Mit Performing Arts Festival Team & Gäste → aquarium: Festivalzentrum

# 10.6.

## **DEPENDANCEN IM ZENTRUM**

Mit Tobias Rausch, Cindy Wegner, PANKE culture

→ aquarium: Festivalzentrum

# **FESTIVALFRÜHSTÜCK**

Mit Performing Arts Festival Team & Gäste → aquarium: Festivalzentrum

# FLÜSTERPOSTKASTEN - BEST OF

Mit Kastenwesen

→ aquarium: Festivalzentrum

# GEFÜHRTE TOUR #7: INNOVATION, ICH FINDE DICH!

Geführte Tour mit France-Elena Damian

### **IN-SCRIBE**

Mit Leisa Shelton / Fragment 31

→ aquarium: Festivalzentrum

# PAF CONNECTS.

Vorstellung der Festivalformate "Introducing…", "Städtelabor" und "Bridging the Scenes"

Mit Performing Arts Festival Berlin & Gäste → aquarium: Festivalzentrum

# WHAT'S ON

Mit Performing Arts Festival Team & Gäste

→ aquarium: Festivalzentrum

# 2019

# 28.5.

# **HOUSEWARMING**

 $\rightarrow$  Haus der Statistik: Festivalzentrum

# OPEN UP, PAF!

Eröffnung & Kick-Off Party! Mit DZAIJL, DJ CHAMELEON → Weekend Club

# **PROFESSIONALS MEET & GREET**

Mit Thomas Fabian Eder (Performing Arts Festival Berlin), Anna Wille (Performing Arts Festival Berlin)

→ Haus der Statistik: Festivalzentrum

# 29.5.

# DIGITAL MINDSET Digitaler Kulturwandel in Gruppen, Netzwerken und Institutionen

→ aguarium (Im Südblock)

# FROM VENUE TO VENUE: Spielorte in Kreuzberg und Neukölln entdecken

Mit Daniel Brunet (Tour Guide), Sarah Reimann, Stella Konstantinou (HAU Hebbel am Ufer), Nicole Hummel, Gerd Hartmann (Theater Thikwa), Aurora Kellermann, Chris Wohlrab (TATWERK | Performative Forschung)

→ HAU Hebbel am Ufer, English Theatre Berlin, Theater Thikwa, TATWERK

INDEX 107

# FROM VENUE TO VENUE: Spielorte in Prenzlauer Berg entdecken

Mit Stephan Behrmann (Tour Guide), Daniel Schrader (Ballhaus Ost), Nikolaus Schneider (Theater im Delphi), Almut Wedekind, Silke Hauheiß (Schaubude Berlin) & Niels Foerster (BrotfabrikBühne)

→ Ballhaus Ost, Theater im Delphi, Schaubude, BrotfabrikBühne

# HERZLICH WILLKOMMEN Die freie Szene der darstellenden Künste in Berlin

Mit Elena Polzer

→ Haus der Statistik: Festivalzentrum

# INTERNATIONALE AUSTAUSCHANGEBOTE FÜR DIE PERFORMING ARTS

Mit Caroline Galvis (Performing Arts Programm Berlin), Martin Stiefermann (Schloss Bröllin, Arbeitskreis deutscher internationaler Residenzprogramme) & Jana Grünewald (Kreativ-Transfer, Touring Artists / Dachverband Tanz Deutschland) → Haus der Statistik: Festivalzentrum

# JACK'N JILLS DJ-JOCKEYCLUB: Swing, Rock'n'Roll & Twist

Mit Berlin Nocturne, Smokey Joe, Don Rogall & Joe Carrera → Haus der Statistik: Festivalzentrum

### PERFORMING EUROPE

Mit Ulrike Kuner (European Association of Independent Performing Arts – EAIPA / IG Freie Theater, Österreich), Axel Tangerding (European Association of Independent Performing Arts – EAIPA / Bundesverband Freie Darstellende Künste), In Kooperation mit EAIPA – The European Association of Independent Performing Arts. Für alle Teilnehmer\*innen und Gäste des Performing Arts Festival Berlin. Teil des Rahmenprogramms von und mit dem Team des Performing Arts Festival

# → Haus der Statistik: Festivalzentrum PRODUCERS' LUNCH:

# Austauschformat von Dachverband Tanz Deutschland und Performing Arts Programm Berlin

Mit Jana Grünewald (Dachverband Tanz Deutschland) & Caroline Galvis (Performing Arts Programm Berlin / LAFT Berlin)

→ Haus der Statistik: Festivalzentrum

# FACHTAG: Festivals als Freiräume

Mit Inge Ceustermans (The Festival Academy), Florian Malzacher (Kurator für zeitgenössische performative Künste, Autor, Dramaturg), Gilly Karjevsky (72 Hour Urban Action), Tatiana Deshko (Golden Mask Festival, Russland), Veronika Skliarova (Parade Fest, Ukraine), Gritt Uldall-Jessen (Det Frie Felts Festival, Dänemark), Dagmara Gumkowska (KONTRAPUNKT, Polen, tbc), Zvonimir Dobrovic (Perforations Festival, Kroatien), Kerem Halbrecht (72 Hour Urban Action, Germany), Veselin Dimov (ACT Festival, Bulgarien), Adriana Světlíková & Petr Pola (Malá Inventura, Tschechien), Inge Ceustermans (The Festival Academy), Veronika Skliarova (Parade Fest), Wilma Renfordt (Impulse Theater Festival) &

→ Haus der Statistik: Festivalzentrum

Nadine Vollmer (Moderation)

# FROM VENUE TO VENUE: Spielorte in Kreuzberg und Neukölln entdecken

Mit Daniel Brunet (Tour Guide), Sarah Reimann, Stella Konstantinou (HAU Hebbel am Ufer), Nicole Hummel, Gerd Hartmann (Theater Thikwa), Aurora Kellermann & Chris Wohlrab (TATWERK | Performative Forschung)

→ HAU Hebbel am Ufer, English Theatre Berlin, Theater Thikwa, TATWERK

# FROM VENUE TO VENUE: Spielorte entlang der Spree entdecken

Mit Björn Pätz (Tour Guide), Michael Müller (TD Berlin), Sabine Marx (Holzmarkt) & Antje Kaube (Radialsystem V)

→ TD Berlin (früher Theaterdiscounter),
Holzmarkt 25, Radialsystem V

# JACK'N JILLS DJ-JOCKEYCLUB

Jazz, Latin & Discohits mit Live Saxophon Set Mit Jules Kiss, Pez Box & Daisy d'Or → Haus der Statistik: Festivalzentrum

# 31.5.

# **BERLIN DIAGONALE - SHOW CAMP**

Mit ABA NAIA (Kysy Fischer, Rafuska Marks, Teija Vaittinen), Alex Bäke, Andrei Cucu and Yannis Mitsos, animi motus, Annalisa Derossi, Berit Einemo Frøysland, Blauhauch Productions Itd., Bridge Markland, Cameryn Moore / Little Black Book Productions, Camila Rhodi, cmd+c Company, Darragh McLoughlin, Squarehead Productions, STICKMAN, DIE SPALTER, Duckie L'Orange, In Kyung Lee (Inky), IN.TO Collective Gosia Gajdemska & Anita Hernadi, Irina Demina (LOST&FOUND Ltd.), Isadorino gore, Kollektiv 52°07, Marc Carrera / MDVZ, Marcozzi Contemporary Theater, Marissa Rae Niederhauser, Markus Riexinger, Mekan Arti Berlin, MENADE, Ming Poon, Noemi Veberic Levovnik, nomerMaids., Ren Saibara, S R & C o m p a n y, Schlomi Moto Wagner, Shiran Eliaserov, tutti d\*amore, Veruschka Bohn & Christian Graupner, WER IST JACK & Zander Porter

→ Alte Münze

# DRAMATURGISCHE PRAXIS IN DEN FREIEN DARSTELLENDEN KÜNSTEN

Mit Fanti Baum (Dortmund), Anke Euler (Bremen), Ute Gröbel (München), Alexandros Ministiotis (Athen) & Elise Simonet (Paris)

→ Haus der Statistik: Festivalzentrum

### JACK'N JILLS DJ-JOCKEYCLUB

Soul, Beat & Exotik

Mit Golby Surround, 4Phase Stereo, Koko Temple & Joe Carrera

→ Haus der Statistik: Festivalzentrum

# 1.6. BFDK GESPRÄCHSREIHE "Was wir wissen wollen – Ausbildung im Praxischeck"

Mit Anne Schneider (Geschäftsführung, Bundesverband freie darstellende Künste) → Festivalbüro (Knaackstraße 82)

# FROM VENUE TO VENUE: Spielorte in Prenzlauer Berg entdecken

Mit Stephan Behrmann (Tour Guide), Daniel Schrader (Ballhaus Ost), Nikolaus Schneider (Theater im Delphi), Almut Wedekind, Silke Hauheiß (Schaubude Berlin), Niels Foerster (BrotfabrikBühne)

→ Ballhaus Ost, Theater im Delphi, Schaubude, BrotfabrikBühne

# JACK'N JILLS DJ-JOCKEYCLUB

"Moderne Zeiten" – Filmmusik & Great Groovy Classics Mit STA-Team (Space Travel Agency), DJ Krawallisch & Jack'n Jill LIVE: Sound 8 Orchestra

→ Haus der Statistik: Festivalzentrum

# KUNSTPRODUKTION SICHERN! BERLIN UND SEINE ANKER-INSTITUITIONEN IN DEN FREIEN DARSTELLENDEN KÜNSTE

Mit Janina Benduski und Julian Kamphausen (Moderation), Daniel Brunet (English Theatre Berlin I Vorstand LAFT Berlin), Fanni Halmburger (She She Pop I Initiative konzeptgeförderter Gruppen), Sabine Köhncke (Senatsverwaltung für Kultur und Europa), Marianne Ramsay-Sonneck (Club Real I Vorstand LAFT Berlin), Frank Schmid (Gutachter Konzeptförderung), Vera Strobel (Runder Tisch Kinder- und Jugendtheater I Theater o. N.), Franziska Werner (Sophiensæle I Initiative konzeptgeförderter Häuser) & Daniel Wesener (Sprecher für Kultur und Haushalt im Berliner Abgeordnetenhaus, Bündnis 90/Die Grünen) → Haus der Statistik: Festivalzentrum

# NETZWERKTREFFEN UND EISCREME IM HOF

Ein Nachmittag mit den Festivalformaten "Bridging the Scenes", "Pralin", "Städtelabor" und "Introducing..."

Moderation: Alisa Tretau

→ Haus der Statistik: Festivalzentrum

# PIONEERS WANTED! Eine Führung durch das Haus der Statistik und die Alte Münze

Mit Wibke Behrens (Moderation), Nina Charlotte Peters (Initiative Haus der Statistik), Katharin Ahrend (Beteiligungsverfahren Alte Münze) → Alte Münze

2.6.

# **FESTIVALFRÜHSTÜCK**

→ Haus der Statistik: Festivalzentrum

2020

# 19.5. PAF DOKU-SERIE Bibliothek der Stimmen raw & uncut

on demand

Mit animi motus, Anke Schiemann, Anna Nowicka, Bridge Markland, bücking&kröger, Catia Gatelli & Karina Villavicencio, Centre Français de Berlin, copy & waste, Daniela Marcozzi, Elektro Kagura, \_>\_\_>\_\_falkenfeld GbR, \_\_\_gemelos2000, gamut inc, hannsjana, Holy Conflict, Johannes Müller & Philine Rinnert, Stepmother, Kanaltheater, Laura Carvalho, Mikala Hyldig Dal & Sharon Paz, Miriam Schmidtke, Maria Turik, Oliver Zahn, Once We Were Islands, Ponyhof Productions, Raphael Hillebrand, Rolf Kasteleiner - Borgtheater, Sweet Phoebe Theatre, Sabrina Strehl, Schauplatz International, Theater Expedition Metropolis, tutti d\*amore, Thermobody FK, Viola Köster & Ren Saibara & Haruka Tomatsu, Yoriko Maeno → PAF Homepage (online)

# INSTRUCTIONS FOR THOSE AT HOME #1 (INTRODUCING...) "ON THE FIRST NIGHT WE LOOKED AT MAPS"

on demand

Wenzel U. Vöcks & Federico Schwindt → PAF Homepage (online)

# INSTRUCTIONS FOR THOSE AT HOME #2 (INTRODUCING...) "PENTHESILEA – LOVE IS TO DIE"

on demand Bambi Bambule → PAF Homepage (online)

# INSTRUCTIONS FOR THOSE AT HOME #3 (INTRODUCING...) "Boys in Sync"

on demand

Simon Zeller, Jakob Krog und Jay Fiskerstrand  $\rightarrow$  PAF Homepage (online)

# INSTRUCTIONS FOR THOSE AT HOME #4 (INTRODUCING...) Futurecore 2000 "All Beats Are Beautiful"

on demand Gloria Höckner & Team → PAF Homepage (online)

# INSTRUCTIONS FOR THOSE AT HOME #5 (INTRODUCING...) "Comeback"

on demand Tobias Malcharzik → PAF Homepage (online)

INDEX 109

# INSTRUCTIONS FOR THOSE AT HOME #6 (INTRODUCING...) "Prächtiger Vogel Leierschwanz"

on demand Pauline Jacob → PAF Homepage (online)

# 20.5. NETZWERKTREFFEN "Bridging the Scenes"

Mit Adriana Svetlikova & Petr Pola (Malá inventura), Veselin Dimov (ACT Festival), Grit Uldall-Jessen, Erik Pold (Selected Works) & Thomas Fabian Eder (Performing Arts Festival Berlin)
Moderation: Caroline Galvis (Performing Arts Programm Berlin)
→ PAF Homepage (online)

# PAF DOKU-SERIE EPISODE 1 "Warum brauchen wir die performativen Künste in Krisenzeiten?"

Ein Film von Paula Reißig Premiere mit Olympia Bukkakis & Siegmar Zacharias, moderiert von Yael Sherill sowie Musik von Hans Unstern → PAF Homepage (online)

# PROFESSIONALS MEET & GREET: Kennenlernen für Fachbesucher\*innen aus dem In- und Ausland

Moderation: Thomas Fabian Eder (Performing Arts Festival Berlin) → PAF Homepage (online)

# 21.5. FROM VENUE TO VENUE #1: Vertreter\*innen Berliner Spielstätten präsentieren ihre Häuser

Mit Theater o. N., Theater im Delphi,
TATWERK | PERFORMATIVE FORSCHUNG,
Berliner Ringtheater & Ballhaus Ost
Moderation: Jana Grünewald
(Dachverband-Tanz Deutschland)
→ PAF Homepage (online)

# KEINE GESPRÄCHE ÜBER BÄUME! Nachhaltigkeit, Kulturpolitik und die freie Kunstproduktion

Mit Franziska Pierwoss & Sandra Teitge, Daniel Wesener, Fraktion Bündnis 90/Die Grünen, Jonas Leifert (PACT Zollverein) → PAF Homepage (online)

# PAF DOKU-SERIE EPISODE 2 "Was können das Internet und die Performing Arts voneinander lernen?"

Ein Film von Paula Reißig
Mit anschließenden VR-Gespräch mit Fernanda
Parente (Kuratorin, Konzeptentwicklerin,
Unternehmerin und Dozentin in den Bereichen
Kunst, Kultur & Technologie), Anke Schiemann
(Medienkünstlerin & Filmemacherin) und Marcel
Karnapke (Mitbegründer von CyberRäuber)
→ PAF Homepage (online)

# NARRATIVE IN ERWEITERTEN REALITÄTEN Ein Gespräch (in VR!)

Mit Anke Schiemann, Marcel Karnapke & Fernanda Parente (Kuration & Moderation) → PAF Homepage (online)

# FROM VENUE TO VENUE #2: Vertreter\*innen Berliner Spielstätten präsentieren ihre Häuser

Mit Theater Expedition Metropolis, Centre Français de Berlin, SOX Berlin, Polymedialer Ponyhof & Sophiensæle Moderation: Stephan Behrmann (Dramaturg) → PAF Homepage (online)

# NACHHALTIGES PRODUZIEREN! Die Rolle von Verbänden, Initiativen und Förderinstitutionen

Mit Prof. Susanne Keuchel (Deutscher Kulturrat), Anne Schneider (Bundesverband Freie Darstellende Künste), Michael Freundt (Dachverband Tanz), Marc Gegenfurtner (Kulturamt Stuttgart) und Christian Steinau (Ludwig-Maximilians-Universität München), moderiert von Katharina Wolfrum (Kulturmanagerin und Theaterproduzentin) & Andreas Kohn (Klimaexperte und Theatermacher) → PAF Homepage (online)

# PAF DOKU-SERIE EPISODE 3 "Wie können wir die darstellenden Künste nutzen, um uns eine hoffnungsvolle Zukunft vorzustellen?"

Ein Film von Paula Reißig Anschließendes Gespräch mit Tessa Hartig → PAF Homepage (online)

# (RE)-IMAGINED – Intersektionale Zukunftsperspektiven aus den freien darstellenden Künsten

Mit Noa Winter (Koordinatorin Making A Difference), Dr. Azadeh Sharifi (Theaterwissenschaftlerin), Lara-Sophie Milagro (Künstlerische Leiterin Label Noir & Schauspielerin) & Tessa Hartig (PAF Berlin) → PAF Homepage (online)

# PAF SHOW & TELL: Berliner Künstler\*innen präsentieren ihre Arbeiten im Video-Chat

Mit Joshua Rutter, Harake Dance Company, Forough Fami, Katia Sophia Ditzler und Alica Minárová, Institut für Widerstand im Postfordismus / Elisa Müller, WagnerHowitz, Klara Kroymann & Club Real

Moderation: Eleonora Herder (IMPLANTIEREN 2020) → PAF Homepage (online)

# 24.5. CORONA UPDATE #1001 Die freien darstellenden Künste und die Kulturlandschaft nach Corona

Mit Janina Benduski (LAFT Berlin) im Gespräch mit dem Kulturstaatssekretär Dr. Torsten Wöhlert, Franziska Werner (Rat für die Künste Berlin) & Stephan Behrmann (Allianz der freien Künste) → PAF Homepage (online)

# IMPULSE ZU HANDLUNGS-SPIELRÄUMEN IN ZEITEN DER EXTREMEN OFFENHEIT

Mit Sarah Israel (PAF Berlin) im Gespräch mit Raul Zelik (Politikwissenschaftler, Journalist und Übersetzer), Melanie Jame Wolf (Künstlerin, Performerin) & Tina Pfurr (Ballhaus Ost) → PAF Homepage (online)

# 2021

# (Außerhalb des Festivalzeitraums)

# WORKSHOP:

Das Performative und Digitale im öffentlichen Raum. Einführung in Formate und Strategien für künstlerische Arbeiten im öffentlichen Raum unter Einbeziehung digitaler Technologien

auch am 9.5., 15.5., 16.5. Mit Daniel Belasco Rogers/plan b

# **WORKSHOP:**

Das Performative und Digitale im öffentlichen Raum Einführung in Formate und Strategien für Pandemisch-politische Verkündungen Verwertung und Rücküberführung politischer Internetvideos

auch am 9.5., 15.5., 16.5. Mit Marina Dessau & Arne Vogelgesang / internil

# WORKSHOP: Going Beyond Reality

auch am 9.5., 15.5., 16.5. Mit Julian Kamphausen & Gloria Schulz

## WORKSHOP:

# Sounds for Imaginary Landscapes

auch am 9.5., 15.5., 16.5. Mit Maria Huber & Julia Mihály

### **WORKSHOP:**

# Biased Bodies – Tanz, Technologie und (Post) Digitalität

auch am 9.5., 15.5., 16.5. Mit Esther Siddiquie & Charlotte Triebus

# **WORKSHOP:**

# The Medium is the Messenger

auch am 9.5., 15.5., 16.5. Mit Kristofer Gudmundsson, Paula Reissig & Stephan Stock / vorschlag:hammer

# 25.5.

# **AUDIO-SPIELSTÄTTEN-TOUR**

täglich

Von Antigone Akgün & Ilias Botseas in Kooperation mit den beteiligten Spielstätten und dem Performing Arts Festival Berlin

 $\rightarrow$  PAF Homepage (on demand)

### **PAF RADIO**

täglich

Mit Serafin Dinges

→ PAF Homepage (on demand)

### **FADE IN**

Mit Syndikat Gefährliche Liebschaften & PAF Campus Team

# **PAF OPENING**

Mit Léon the Singer, House of Living Colours & Laura Naumann (Moderation)

→ PAF Homepage (on demand), Circus Schatzinsel (Festivalstudio)

# PAF 2021: WHO'S HERE? Digitales Meet & Greet

Digitales Meet & Greet im Spatial Chat → PAF Homepage (online)

# 26.5. DIGITALER INFOPUNKT FÜR FACHPUBLIKUM:

# Morgenkaffee mit Daniel

bis zum 30.5.

Mit Daniel Brunet

Digitale Info-Veranstaltung im Spatial Chat

→ PAF Homepage (online)

# IM RAUM: GESPRÄCH #1

# Stadtraum: Urbaner Raum als Bühne für die darstellenden Künste

Mit Julia Lehmann, Mirrianne Mahn & Melmun Bajarchuu

→ Circus Schatzinsel (Festivalstudio) PAF Homepage (on demand)

# INTRODUCING... Eleganz aus Reflex

Artist Talk

Mit Eleganz aus Reflex im Gespräch mit Michael Müller (TD Berlin) & Annekatrin Hendel (Filmregisseurin & Produzentin)

 $\rightarrow$  TD Berlin

PAF Homepage (on demand)

# **PRALIN SEMINAR #3:**

# Berliner Räume für internationale Kollaborationen in den freien darstellenden Künsten

Mit Tine Elbel

Online Seminar im Spatial Chat

 $\rightarrow$  PAF Homepage (online)

# **VENUE Q&A:**

# Spielorte entdecken! Online-Erkundung englischer Sprache mit ausgewählten Spielstätten

Mit Daniel Brunet

Venue-Entdeckung im Spatial Chat

→ PAF Homepage (online)

# 27.5. IM

# IM RAUM: LECTURE #1 Aktionsraum: Möglichkeiten für Aktivismus in digitalen Räumen

Mit Ulla Heinrich

→ Circus Schatzinsel (Festivalstudio) PAF Homepage (on demand)

# INTRODUCING... the paranormal geer group

Artist Talk

Mit paranormal qeer group im Gespräch mit Sarah Reimann (HAU Hebbel am Ufer) & Sarah Fartuun Heinze (Künstlerin & Kulturelle Bildnerin)

→ HAU Hebbel am Ufer (HAU 4 Online Bühne)
PAF Homepage (on demand)

# **VENUE Q&A:**

# Spielorte entdecken! Online-Erkundung deutscher Sprache mit ausgewählten Spielstätten

Mit Daniel Brunet

Venue-Entdeckung im Spatial Chat → PAF Homepage (online)

# WORAUF WARTEN WIR?: Gespräch zu Macht- und Diversitätsfragen in den darstellenden Künsten

Mit Fatima Çalışkan, Christian Römer & Tessa Hartig

→ Circus Schatzinsel (Festivalstudio) PAF Homepage (on demand)

INDEX 111

# **REFLEXIONEN:** RetroImpro

auch am 29.5. Mit Anne Brammen & Alisa Tretau

# **REFLEXIONEN:** Gemeinsam entscheiden

auch am 29.5. Mit Karina Rocktäschel

# **REFLEXIONEN:** Why this now! Doing watching

auch am 29.5. Mit Siegmar Zacharias

# **REFLEXIONEN:** #alieneffect

auch am 29.5. Mit Alla Popp

# **REFLEXIONEN:** Let's talk

auch am 29.5. Mit Maria Rößler

# **REFLEXIONEN:**

Bring it to the Runway - A C(h)atwalk

auch am 29.5. Mit Anne Küper

# **BUNDESVERBAND** 8.5. ZEITGENÖSSISCHER ZIRKUS (BUZZ)

Roundtable Circus Online-Treffen im Spatial Chat → PAF Homepage (online)

# IM RAUM: GESPRÄCH #2 Freiraum: Flexibilität, Ästhetiken und Freiräume des Zeitgenössischen Zirkus

Mit Ana Jordão, Romy Seibt & För Künkel → Circus Schatzinsel (Festivalstudio) PAF Homepage (on demand)

# INTRODUCING... Kristina Dreit, Karolina Dreit & Anna Trzpis-McLean

Artist Talk

Mit Kristina Dreit, Karolina Dreit und Anna Trzpis-McLean im Gespräch mit Alexander Kirchner (Sophiensæle) & Luise Meier (Autorin, Theatermacherin & Kulturaktivistin)

→ Sophiensæle PAF Homepage (on demand)

# POLITIKER\*INNEN FRÜHSTÜCK: Performing Arts Programm Berlin

Mit Regina Kittler, Dr. Robbin Juhnke & **Daniel Wesener** 

Moderation: Elena Philipp (Kulturjournalistin) & Michael Müller (TD Berlin)

→ Audio-Livestream aus dem Circus Schatzinsel

### **ROUND TABLES**

Mit Akteur\*innen des Performing Arts Festival

# WORAUF WARTEN WIR?: Corona Update #3000 wie geht es weiter?

Ein Gespräch zur Zukunft der darstellenden Kunst in Berlin

Mit Dr. Torsten Wöhlert, Franziska Werner, Janina Benduski & Rose Beermann

→ Circus Schatzinsel (Festivalstudio) PAF Homepage (on demand)

# IM RAUM: GESPRÄCH #3 Schutzräume: Safe Space -Öffnung von Räumen in der Pandemie

Mit Lewamm Ghebremariam, Maria Moschus & Felizitas Stilleke

→ Circus Schatzinsel (Festivalstudio) PAF Homepage (on demand)

# **IM RAUM: WORKSHOP #1** Spielraum: Spielerische Taktiken zur (Um)gestaltung des öffentlichen Raumes

Mit Daniel Boy & Sebastian Quack (Netzwerk Invisible Playground)

→ Circus Schatzinsel (Festivalstudio) PAF Homepage (on demand)

# **IM RAUM: WORKSHOP #2 Experimentierraum:** Raum-Sensorium

Lena Böckmann & Rodolfo Acosta Castro → Circus Schatzinsel (Festivalstudio) PAF Homepage (on demand)

# INTRODUCING... cmd+c

Artist Talk

Mit cmd+c im Gespräch mit Anne Brammen (Ballhaus Ost) & Paulina Lorenz (Autorin & Filmproduzentin)

→ Ballhaus Ost PAF Homepage (on demand)

# TRANSNATIONAL TABLETALK

Networking European Festivals Mit Thomas Fabian Eder Online Tabletalk im Spatial Chat → PAF Homepage (online)

# **FADE OUT**

Mit Syndikat Gefährliche Liebschaften & PAF Campus Team

# **PAF CLOSING**

Mit Pornceptual, Edegar Starke, Krysztof Leon Dziemaszkiewicz, Jade Lee, Phoenix Chase Meares, Nicky Miller, Tom Schwartz & Olympia Bukkakis

Circus Schatzinsel (Festivalstudio) → PAF Homepage (on demand)

# **PAF OPENING**

Mit LAFT Vorstand, Dr. Torsten Wöhlert, Tanasgol Sabbagh, EBOW & DJ Akikazu M. →://about blank

# **FESTIVALBAR**

täglich

Mit Festivalbar Host Anton Rose

25.5. → Oyoun Berlin (Neukölln)

26.5. → Theater unterm Dach (Prenzlauer Berg)

27.5. → Circus Schatzinsel (Kreuzberg)

28.5. → Ballhaus Prinzenallee (Wedding)

# **KEYNOTE #1**

# Suppe & Schnattern: Zusammen Leben

Mit Dami Choi & Louna Sbou (Oyoun Team) → Oyoun Berlin

# **PAF RADIO**

täglich

Mit Serafin Dinges

## **WORKSHOP #1:**

# Cultures of Resistance - CommUnity Theater und aktivistische Netzwerke

Mit Theater X (Annika Füser & Ahmed Shah) → Oyoun Berlin

# **WORKSHOP #2:**

# Artenübergreifendes Zusammensein Togetherness, Fermentieren und Bakterienkulturen

Mit Mengna Tan & Jamila Barakat (INTERSPA-CE COLLECTIVE)

→ Oyoun Berlin

### **WORKSHOP #3:**

Zusammenkunft, Gemeinschaft und Empowerment - ein Check! Theaterworkshop für Kinder und Jugendliche von 10 bis 15 Jahren

Mit Lorena Valdenegro & Senait Sebhatleab (Regieteam Check! Theaterplattform)

→ Oyoun Berlin

# 1. HOCHSCHULTAG DES 26.5. PERFORMING ARTS FESTIVAL **BERLIN (PAF)**

→ Theater unterm Dach

# GESPRÄCH #1: Corona Update #4000 wie geht es weiter?

Ein Gespräch zur Fördersituation der freien darstellenden Kunst

Mit Professor Dr. Wolfgang Schneider (Vorsitzender des Fonds Darstellenden Künste, Wissenschaftliche Leitung des Forschungsprogramm zu #TAKEHEART im Rahmen von NEUSTART KULTUR, Gründungsdirektor des Instituts für Kulturpolitik der Universität Hildesheim), Tina Pfurr (Künstlerische Leitung Ballhaus Ost) & Falk Rößler (Gruppe FUX, Performance-Gruppe) Moderation: Eva Behrendt → Theater unterm Dach

# GESPRÄCH #2: Das PAF der Zukunft

Mit Constantin Krell & Willi Wittig, Geheime Dramaturgische Gesellschaft, Thorsten Schlenger (Theater unterm Dach), Janina Benduski (LAFT Programmdirektion), Claudia Marks (PAF Team) & Dagmar Domroes (Theater o. N.)

→ Theater unterm Dach

# **KEYNOTE #2** Suppe & Schnattern: Zusammen Arbeiten

Mit Tran Thu Trang (Projekt "Fairstage") → Theater unterm Dach

# **WORKSHOP #4:**

# Zusammen Wachsen - Ressourcen schonen, Stärken verbinden

Mit Xenia Francesca Cornelius

→ Theater unterm Dach

INDEX

# GESPRÄCH #3:

# Kaffee und Kuchen der Generationen. Intergenerationale Projekte und Initiativen stellen sich vor

Mit Katharina von Wilcke (freie Beraterin, Kuratorin, Produzentin), Christoph Winkler (Choreograf), Jutta Brambach und Dr. Yagner Anderson (RuT Wohnprojekt)

→ Circus Schatzinsel

# **KEYNOTE #3 SUPPE & SCHNATTERN:** ZUSAMMEN ÄLTER WERDEN

Mit Katharina Oguntoye → Circus Schatzinsel

# TAG DER OFFENEN BÜHNEN

Mit Centre Français de Berlin, Theater unterm Dach, Spinner und Weber, Acker Stadt Palast, Theaterhaus Schöneweide, Ballhaus Naunynstraße, Gravitex, Ballhaus Pronzenallee, BrotfabrikBühne, Theater Expedition Metropolis, Haus der Statistik, Theater o. N., ACUD Theater, Theater Verlängertes Wohnzimmer & Theater im Delphi

### TOUR #1

Das Galeriecafé Emma T. lädt ein zum Besuch beim Theater Delphi und der BrotfabrikBühne

### **TOUR #2**

Cashmere Radio lädt ein zum Besuch im Ballhaus Prinzenallee und bei Spinner & Weber

### TOUR #2

Café Schöneweile lädt ein zum Besuch im Theaterhaus Schöneweide

# **PAF CLOSING**

Mit ABA NAIA, Areli Moran Mayoral, Michael(a) Daoud, Nolundi Tschudi, Shlomi Moto Wagner, Veronica Lillo, Therese Bendjus, L I N → Panke (Club + Galerie)

# **NEULICHBIKE** täglich

Mobiler Infostand in Kooperation mit der Neulich Brauerei

→ Tempelhofer Feld, Hasenheide & Körnerpark

# MEET & GREET #1. Sine Veranstaltung für Fachpublikum

Mit Catherine Launay und In-Sun Jung → Festsaal Kreuzberg

# PAF OPENING

Mit dem Festivalteam, LAFT Berlin, Olympia Bukkakis, AZLAY & FINNA → Festsaal Kreuzberg

5 täglich

# **INFOBIKE**

→ Lastenrad-Infostand

# FAIR PAY! - WERKSTATT #3: Berliner Modelle: Eine Veranstaltung für Fachpublikum

Mit Tobias Pflug, Helge-Björn Meyer, Anne Schneider, Gob Squad, Janina Benduski, Hannah Pelny, Andreas Köhn, Fabian Rosonsky, Anne-Cathrin Lessel, Stephan Behrmann & Melanie Kühnemann-Grunow → ATZF Musiktheater

113

### **FESTIVALBAR**

Mit Mitgliedern des Festivalteams

31.5. → Berliner Ringtheater

1.6. → English Theatre Berlin

2.6. → Circus Schatzinsel

3.6.  $\rightarrow$  TD Berlin

# KÖRPER & ARCHIV: Workshop zu "MARTA"

Mit Andrea Molina Andrade

→ Oyoun Berlin

# KÖRPER & ARCHIV: Nachgespräch zu "MARTA"

Mit Andrea Molina Andrade

→ Oyoun Berlin

# KÖRPER & ARCHIV: Nachgespräch zu "PLAY"

MIT MEETING POINT DRAMATURGY

→ Tempelhofer Feld

# KÖRPER & KRISE: Nachgespräch zu

"WHY NOT THE BEAR?" Mit Johanna Hasse (Theaterscoutings Berlin)

→ ACUD Theater

### KÖRPER & NÄHE:

Nachgespräch zu "Singles Near You"

Mit Manon Praline

→ Berliner Ringtheater

# ARBEITEN AN DER ÖFFENTLICHKEIT:

# Ein offener Arbeitstag von MEETING POINT DRAMATURGY (MPD)

Mit Thomas Gottschalk, Mirjam Gurtner, Douglas Bateman & Adam Ster, Anne Kersting, Alexandra Schmidt, Katharina von Wilcke und den

Dramaturg\*innen von MPD

→ K-Salon

# MEET & GREET #2:

Eine Veranstaltung für **Fachpublikum** 

→ aquarium (Südblock)

# KÖRPER & FÜRSORGE: NACHGESPRÄCH ZU "WHO CARES"

Mit Matthieu Pelletier (Theaterscoutings Berlin)

→ BrotfabrikBühne

# KÖRPER & STADT:

Workshop zu "ALLES OFFEN #1 Dir will ich leben hier"

Mit YAWI (you are warmly invited)

→ Friedrichstraße 76–78

# SPIELSTÄTTEN-TOUR

Mit Tour Guide Dandan Liu Oyoun Berlin, TATWERK | Performative Forschung

Berlin & Berliner Ringtheater

→ Berliner Ringtheater

# KÖRPER & IDENTITÄT:

"Spill the T, sis - Queer Sit-In and T-Gathering" zu "between"

Mit Jules Petru Fricker

→ DOCK ART im Dock 11

# KÖRPER & IDENTITÄT:

# Gesprächsformat "Singles & Theater Lovers" zu "Bubble Sinn"

Mit Katharina von Wilcke

(Theaterscoutings Berlin)

# KÖRPER & NÄHE:

# Workshop zu "Kartografie der Nähe"

Mit Adalisa Menghini

→ Circus Schatzinsel

# KÖRPER & NÄHE:

# Physisches Nachgespräch zu "Kartografie der Nähe"

Mit Adalisa Menghini

→ Circus Schatzinsel

# KÖRPER & NÄHE:

Tuning in & Nachgespräch zu "INTER SECTION #3.2 -

**Borrowed Gesture expanded**"

Mit Vera Shchelkina

→ Tanzhalle Wiesenburg

# KÖRPER & STADT: 3.6.

Einführung zu "Stadt Land Angsthase"

Mit Geheime Dramaturgische Gesellschaft

→ Centre Français de Berlin

# KÖRPER & STADT:

Nachgespräch zu "Stadt Land Angsthase"

Mit FLUGWERK (Power of Plausch)

→ Centre Français de Berlin

# KÖRPER & IDENTITÄT: Nachgespräch zu "between"

Mit Jeanne-Ange Wagne

→ DOCK ART im Dock 11

# KÖRPER & FÜRSORGE:

Physical Reflections zu "Wiegenlieder!"

Mit Miriam Beike (Theaterscoutings Berlin)

→ Uferstudios

### KÖRPER & KRISE:

# Picknick zu "RENDEZVOUS"

Mit FLUGWERK

→ Lustgarten, Museumsinsel Berlin

# KÖRPER & KRISE:

# Nachgespräch zu "Kriegsrahmen"

Mit Toni Zahn

→ TD Berlin

# **PAF CLOSING**

Mit dajci\*, Michelle Félix, Xiaoer Liu, neveroddoreven, Ahmed Soura, Maren Strack, Zookunft.Project & Gute Katze Böse Katze

→ Mensch Meier



# GLOSSAR: NETZWERKE & FORMATE GLOSSARY:

GLOSSARY:
NETWORKS &
FORMATS

# 1:1 GESPRÄCHE ZUR KÜNSTLERISCHEN PRAXIS

Für das Format "1:1 – Gespräche zur künstlerischen Praxis" lädt das Performing Arts Festival 2019 und 2020 vier Dramaturg\*innen nach Berlin ein, die ihr Wissen, ihre Zeit und ihr Interesse am künstlerischen Prozess in Einzelgesprächen mit Künstler\*innen der Freien Szene teilen.

# 1:1 CONVERSATIONS ABOUT ARTISTIC PRACTICE

For the format 1:1 Conversations About Artistic Practice, the festival invited four dramaturgs to Berlin in 2019 and 2020 who offered their knowledge, time and their interest in the artistic process in one-to-one discussions to artists from Berlin's independent performing arts community.

# A

# AUDIO-SPIELSTÄTTEN-TOUR

Die Audio-Spielstätten-Tour macht im Jahr 2021 das Netzwerk der vielfältigen Freien-Szene-Orte mit verschiedenen Sinnen erfahrbar. Die einzelnen Beiträge können sowohl direkt vor Ort an den Spielstätten, beim Spaziergang zwischen den Orten oder auch online auf der Festival-Website unter den einzelnen Spielorten angehört werden.

# AUDIO TOUR OF THE PERFORMANCE VENUES

In 2021, interested members of the audience were able to become acquainted with the diverse locations of the independent performing arts community. The individual contributions that made up the tour were able to be listened to directly on site at the performance venues, while walking between venues or online on the festival website under each venue.

# ANDERE RÄUME – BACK TO THE FUTURE!

Unter dem Titel "Andere Räume – Back to the Future!" fand am 9. November 2021 die Buchpräsentation der Publikation "Andere Räume – Die Freien Spielstätten in Berlin" und eine Gesprächsrunde in Kooperation mit Theater der Zeit im://about blank statt.

# OTHER SPACES — BACK TO THE FUTURE!

Under the title Other Spaces – Back to the Future! the book presentation of the publication Other Spaces – The Independent Performing Arts Venues in Berlin and a roundtable discussion in cooperation with Theater der Zeit took place at ://about blank on November 9, 2021.

# ANDERE RÄUME – DIE FREIEN SPIELSTÄTTEN IN BERLIN

In der reich bebilderten Publikation mit dem Titel "Andere Räume - Die Freien Spielstätten in Berlin" werden 33 Berliner Spielstätten porträtiert: ein erster Versuch, die freien Räume für die darstellenden Künste in ihrer Breite und Unterschiedlichkeit abzubilden. Gleichzeitig spürt das Buch auch der Herkunft dieser Orte nach ihrer Geschichtlichkeit und dem Wandel ihrer Funktion im jeweils speziellen sozialen und topografischen Umfeld der Stadtlandschaft. Erschienen im Verlag Theater der Zeit und herausgegeben von Anja Quickert, Janina Benduski und Luisa Kaiser.

# OTHER SPACES — THE INDEPENDENT PERFORMING ARTS VENUES IN BERLIN

The richly illustrated publication entitled "Andere Räume -Die Freien Spielstätten in Berlin" (Other Spaces - The Independent Performing Arts Venues in Berlin) portrays 33 Berlin venues: a first attempt to depict the independent venues for the performing arts in their breadth and diversity. At the same time, the book also traces the origins of these venues - their historicity and the changes in their function in the respective specific social and topographical environment of the urban landscape. It is published by Theater der Zeit and edited by Anja Quickert, Janina Benduski and Luisa Kaiser

# B

# BERLIN DIAGONALE - SHOW CAMP

Das Berlin Diagonale – Show Camp richtet sich von 2016 bis 2019 an alle Akteur\*innen der freien darstellenden Künste Berlins. Mit einer internationalen Plattform für Künstler\*innen und Gruppen aller Sparten werden dem professionellen Festivalpublikum aus dem In- und Ausland schnelle Informationsmöglichkeiten über tourfähige Arbeiten und neue Projekte aus Berlin geboten.

Die Verbindung zwischen dem bewährten offenen Ausstellungsformat der Berlin Diagonale und sechsminütigen Präsentationen kombiniert Einblicke in die bisherige künstlerische Arbeit mit Ausblicken auf zukünftige Produktionen.

# BERLIN DIAGONALE -SHOW CAMP

The Berlin Diagonale – Show Camp was open to all members of Berlin's independent performing arts community from 2016 to 2019. By means of an international platform for artists and groups working in all genres, the festival's professional audience from throughout Germany and abroad were offered the opportunity to quickly learn more about tourable work and new projects from Berlin.

The combination of the proven table format of Berlin Diagonale and a six-minute presentation provided insights into the previous artistic work with previews of future production, creating space for conversations and the opportunity for direct exchange.

# BIBLIOTHEK DER STIMMEN: KÜNSTLERISCHE BEITRÄGE ZUR "PAF DOKU-SERIE": RAW & UNCUT

Nach dem letzten Teil der "PAF Doku-Serie" von 2020 eröffnet die "Bibliothek der Stimmen" die Möglichkeit, einzelne Beiträge und künstlerische Positionen "raw & uncut" in ungekürzter Länge nachzuschauen und sich darin zu vertiefen.

LIBRARY OF VOICES: ARTISTIC CONTRIBUTIONS TO THE PAF DOCUMEN-TARY MINISERIES: RAW & UNCUT

After the last part of the PAF Documentary Series of 2020, the Library of Voices offered the possibility to look up individual contributions and artistic positions "raw & uncut" in unabridged length and to delve deeper into them.

# BRIDGING THE SCENES

"Bridging the Scenes" ist ein Netzwerk bestehend aus ACT Festival (Sofia/Bulgarien), Malá Inventura (Prag/ Tschechische Republik), Selected Works (Kopenhagen und Aarhus / Dänemark) und dem Performing Arts Festival Berlin. Der Fokus liegt auf dem Aufbau einer nachhaltigen Verbindung zwischen den freien darstellenden Künsten in den vier europäischen Hauptstädten. Alle teilnehmenden Festivals und Organisationen stärken die Sichtbarkeit ihrer lokalen Szene und machen aktiv auf die kulturpolitische Dimension freier Arbeit aufmerksam. Gegenseitige Besuche von Künstler\*innen und Kulturmanager\*innen aus allen Städten fördern den Zusammenhalt und die fachliche Auseinandersetzung mit aktueller Ästhetik, gesellschaftlichen und künstlerischen Diskursen und Kulturpolitik.

# BRIDGING THE SCENES

Bridging the Scenes is a network consisting of the ACT Festival (Sofia / Bulgaria), Malá Inventura (Prague / Czech Republic), Selected Works (Copenhagen and Aarhus / Denmark) and the Berlin Performing Arts Festival. Its focus is the establishment of a sustainable connection between the communities of the independent performing arts in the four European capitals. All participating festivals and organizations increase the visibility of their local community and actively draw attention to the cultural policy dimension of working independently. Reciprocal visits by artists and culture managers from all of the cities promote solidarity and professional discussions of current aesthetics, societal and artistic discourses as well as cultural policy.

# F

# **FESTIVALFRIENDS**

FESTIVALFRIENDS ist ein überregionaler Festival-Verbund der Freien Darstellenden Künste. Aktuell besteht er aus neun Festivals, das Hauptsache Frei (Hamburg), Der Rahmen ist Programm (Chemnitz), RODEO (München), FREISTIL\_FESTIVAL (Saarland), IMPLANTIEREN (Frankfurt am Main, Rhein-Main-Region), 6 tage frei (Stuttgart, Baden-Württemberg), FAVORITEN (Dortmund, Nordrhein-Westfalen), Phoenix (Erfurt) und dem Performing Arts Festival (Berlin). Im Rahmen von vier &FRIENDS Formaten vernetzt der Verbund Künstler\*innen und ihre Produktionen innerhalb der Festivalregionen. Darüber hinaus treffen sich Vertreter\*innen der Festivals regelmäßig zu Austausch- und

# **FESTIVALFRIENDS**

FESTIVALFRIENDS is a national festival association of the independent performing arts. It currently consists of nine festivals: Hauptsache Frei (Hamburg), Der Rahmen ist Programm (Chemnitz), RODEO (Munich), FREISTIL\_ FESTIVAL (Saarland), IMPLANTIEREN (Frankfurt am Main, the Rhine-Main region), 6 tage frei (Stuttgart, Baden-Württemberg), FAVORITEN (Dortmund, North Rhine-Westphalia), Phoenix (Erfurt) and the Performing Arts Festival (Berlin). Within the framework of four &FRIENDS formats, the association connects artists and their productions within the festival regions. In addition, representatives of the festivals meet regularly to attend exchange and networking meetings.

# FLÜSTERPOST-KASTEN

Vernetzungstreffen.

Fünf Künstler\*innen in einem Bus voller Requisiten, Musik-instrumente und Schreibmaschinen. Sie verarbeiten Eindrücke vom Performing Arts Festival in Echtzeit, berichten vom Vortag und tragen Flüsterpost ins Morgen. Ein Märchenbilderschaukasten, der quer durch Berlin tourt und dabei ein buntes Festival-Panorama von 2018 zeichnet.

# FLÜSTERPOST-KASTEN

In 2018, five artists in a bus full of props, musical instruments and typewriters sketched a colorful festival panorama like a fairytale on display that traveled straight through Berlin. They created impressions of the Performing Arts Festival in real time, reported about the previous day and, like in the children's game Telephone, or, in German, Flüsterpost, carried messages into the next day.

# D

# **DIGITAL SHOWROOM**

Einen virtuellen Rundgang durch die Freie Szene Berlins bietet 2020 der "Digital Showroom". Hier präsentieren Künstler\*innen und Gruppen ihre künstlerischen Arbeiten für das ursprünglich geplante Programm in Wort und (Bewegt-)Bild, eröffnen Zugänge und kreative Annäherungen an ihre künstlerische Praxis und Projekte – oder laden ein zu Livestreams und digitalen Versionen ihrer Arbeiten.

DIGITAL SHOWROOM

The Digital Showroom provided a virtual tour in 2020 of Berlin's independent performing arts community. Here, artists and groups presented their artistic works that had originally been planned for the schedule of programming to the audience using words and (moving) images, opening up points of access and displaying creative approaches to their artistic praxis and projects - or invited others to live streams and digital versions of their work.

# FOKUS FUTUR EINE FRAGE, 5 VORSTELLUNGSBESUCHE, 5 BEGEGNUNGEN MIT GESPRÄCHEN UND BEWEGUNG

Im Jahr 2017 wurden fünf Vorstellungen an fünf Tagen ausgewählt, die einen Denkanstoß geben zur Frage: "Wie werden wir gelebt haben?" Es wurde eine temporäre Gemeinschaft gebildet, die in die Themen und Handschriften der einzelnen Stücke eintaucht und sie mit ihrem eigenen Welt- und Lebensbild in Beziehung setzt.

FOKUS FUTUR
ONE QUESTION,
5 PRODUCTIONS,
5 ENCOUNTERS
WITH CONVERSATION AND
MOVEMENT

In 2017, five performances on five days were selected that provided some food for thought for the question: "How will we have lived?" A temporary community was formed that immersed itself in the topics and artistic signatures of the individual performances, placing them in relation to its own worldview and lifestyle.

# INTRODUCING... DIE NACHWUCHS-PLATTFORM

Die Nachwuchsplattform bildet einen besonderen Schwerpunkt innerhalb des Festivals. Hier können sich junge Berliner Künstler\*innen und Gruppen mit fertigen Produktionen bewerben und diese im Rahmen des Festivals präsentieren. Die kuratierten Arbeiten werden an den vier kooperierenden Spielstätten Ballhaus Ost, HAU Hebbel am Ufer, Sophiensæle und TD Berlin gezeigt. Darüber hinaus wird den Künstler\*innen eine dramaturgische Begleitung sowie die Teilnahme an einem Workshop und Gesprächsformaten angeboten.

# INTRODUCING... THE NEWCOMER'S PLATFORM

The newcomer's platform is a special focus within the festival. Young Berlin-based artists and groups with complete productions can apply to have their work presented to a (professional) audience in this format during the festival. The curatorially selected productions are presented at the four cooperating performance venues Ballhaus Ost, HAU Hebbel am Ufer, Sophiensæle and TD Berlin. In addition, the participating artists receive dramaturgical support as well as an invitation to participate in a workshop and discussion formats.

# P

# PROGRAMM DER SZENE

Alle Berliner Spielstätten und Veranstaltungsorte der freien darstellenden Szene, sowie alle professionellen Berliner Gruppen und Künstler\*innen sind eingeladen, sich mit ihren Produktionen und Programmen an fünf Festivaltagen zu präsentieren. Das Programm der Szene wird nicht vom Festival kuratiert. Künstler\*innen und Gruppen können ihre Arbeiten nur in Kooperation mit einer Spielstätte oder einem Veranstaltungsort einreichen.

# PROGRAMMING FROM THE COMMUNITY

All Berlin performance venues and event locations of the independent performing arts community as well as professional Berlin-based groups and artists are invited to present their work with their productions and events on five festival days. The schedule of programming for the Programming from the Community is not curated by the festival. Artists and groups can only submit their work in cooperation with a performance venue or an event location.

# N

# NEUE NAMEN DIE NACHWUCHSPLATTFORM → INTRODUCING...

Im ersten Festivaljahr 2016 hieß das beliebte Format für die Nachwuchsförderung "Neue Namen – Die Nachwuchsplattform". Erst im Jahr darauf wurde die Plattform unbenannt in "Introducing...". NEW NAMES -THE NEWCOMER'S PLATFORM → INTRODUCING...

In 2016, the first year of the festival, the popular format for showcasing young talent was called New Names – The Newcomer's Platform. It was not until the following year that the platform was renamed Introducing....

# PAF &FRIENDS BESUCH

Beim Performing Arts Festival Berlin ist im Rahmen des Verbundsformat &friends Besuch eine bundesweite Gruppe von Künstler\*innen der freien darstellenden Künste eingeladen, gemeinsam das Festival zu erleben. Zusammen entdecken sie seit 2021 Ästhetiken und Arbeitsweisen der Inszenierungen des Festivals, besuchen Workshops und Vermittlungsprogramm, tauschen sich über ihre eigene Praxis aus und nehmen an verschiedenen Netzwerkveranstaltungen teil. So entsteht ein Raum für künstlerischen Austausch, Weiterentwicklung und das Anküpfen langfristiger Kollaborationen.

# PAF &FRIENDS VISIT

During the Berlin Performing Arts Festival, a nationwide delegation of artists working in the independent performing arts is invited to experience the festival together within the scope of the association format &friends Visit. Since 2021, they have explored the aesthetics and working methods of the productions of the festival, attended workshops and communication programs, discussed their own practices and taken part in a variety of networking events together. This results in the creation of a space for artistic exchange, further development and the initiation of long-term collaborations.

# 0

# OFFENE EINREICHUNGEN → PROGRAMM DER SZENE

In den Festivaljahren von 2016 bis 2019 wurde das Programm der Szene "Offene Einreichungen" genannt, da alle eingereichten Produktionen von Künstler\*innen und Veranstaltungsorten nach Erfüllung bestimmter Professionalitätskriterien am Programm teilnehmen konnten.

OPEN SUBMISSIONS
→ PROGRAMMING
FROM THE
COMMUNITY

In the editions of the festival between 2016 and 2019, the format *Programming from the Community* was called *Open Submissions* because all productions submitted by artists and venues could participate in the festival after meeting certain criteria for professionalism.

# PAF BLOG

Kurz vor und während des Festivals nehmen hier Studierende der Theaterwissenschaft an der Freien Universität neugierig und kritisch alles unter die Lupe, was das PAF ausmacht. Mit Stift, Block und Aufnahmegerät ziehen sie los, führen Interviews, schreiben Porträts und Erfahrungsberichte. Professionell unterstützt werden sie dabei durch den Kulturjournalisten Georg Kasch seit 2017.

### PAF BLOG

Shortly before and during the festival, theater studies students from Free University Berlin take a curious and critical look at everything that makes up PAF. Equipped with pen, paper and recording device they set off, conduct interviews, write features and reports. They have received professional support from the cultural journalist Georg Kasch since 2017.

### PAF CAMPUS

Als innovatives Format zwischen Kunst und Lehre lädt PAF Campus von 2019 bis 2021 Studierende des Bard College Berlin, der Freien Universität Berlin, des Hochschulübergreifenden Zentrums Tanz Berlin, Technischen Universität Berlin und der Universität der Künste Berlin ein, das PAF, sein Programm und die verschiedenen Spielorte der Freien Szene miteinander und für sich zu entdecken.

### PAF CAMPUS

As an innovative format situated between art and education, from 2019 to 2021 the PAF Campus invited students from Bard College Berlin, Free University of Berlin, Berlin Inter-University Center for Dance, Technical University of Berlin and Berlin University of the Arts to discover the festival, its schedule of programming and the various performance venues of the independent performing arts community together and for themselves.

# PAF DEPENDANCEN

Neben dem Festivalzentrum eröffneten in den ersten Festivaljahren auch PAF Dependancen in weiteren Bezirken. An Knotenpunkten in Kreuzberg, Prenzlauer Berg und Neukölln stehen diese Räume den Besucher\*innen tagsüber offen. Dort werden sie von Mitarbeiter\*innen des Festivals darüber informiert, was in den jeweiligen Kiezen und im Rahmen des Festivals zu sehen ist. Darüber hinaus können sie dort auch einfach die Atmosphäre genießen, sich zurücklehnen und untereinander austauschen: über Performance, Berlin, Veränderungen, Konstanten, Nischen, Plätze, Begrenzungen und Öffnungen.

# PAF OUTPOSTS

In addition to the festival center, PAF outposts opened in other districts during the first years of the festival. At intersections in Kreuzberg, Prenzlauer Berg and Neukölln, these spaces were open to visitors during the day. There, they were informed by festival staff about what can be seen in the respective neighborhoods and as part of the festival. In addition, they could simply enjoy the atmosphere, sit back and talk to each other: about performance, Berlin, changes, constants, niches, places, limitations and openings.

### PAF DOKU-SERIE

In Zusammenarbeit mit den Festival- und Programmpartner\*innen sowie der Filmemacherin Paula Reissig ist im Jahr 2020 eine Doku-Kurzserie in englischer und deutscher Sprache entstanden, die in drei Episoden künstlerische Stimmen zur aktuellen Situation in dieser Zeit versammelt und hörbar macht. Jede Folge widmet sich einer anderen Fragestellung mit dem Ziel, die verschiedenen Perspektiven im Kontext der aktuellen Ereignisse sicht-, hör- und erlebbar zu machen. Die selbstgedrehten Aufnahmen der Beteiligten wurden bearbeitet und zusammengeschnitten, sodass ein Dokument dieser Zeit entstanden ist, das darlegt, welche Möglichkeiten die freien darstellenden Künste in Krisenzeiten haben, um etwas zu bewirken, um einen Beitrag zu einer hoffnungsvollen Zukunft zu leisten und, um das Medium Internet noch stärker einzunehmen.

# PAF DOKU-SERIES

In collaboration with the partners of the festival, the schedule of programming and the film maker Paula Reissig, a documentary miniseries in English and German was been created in 2020 that collected artistic voices talking about the current situation over the course of three episodes and allowed them to be heard. Each episode was dedicated to a different question with the goal of making the different perspectives within the context of the current events visible, audible and tangible. The self-taped videos by the participants were processed and edited so that a document of this time has been created that demonstrates the options that the independent performing arts have in times of crisis to make a difference, to make a contribution to a future filled with hope and to work even more strongly with the medium of the internet.

# PAF FESTIVALZENTRUM

Hier können Besucher\*innen aus Berlin und der ganzen Welt seit 2017 vorbeikommen und sich in einer der vielen Ecken des Zentrums zusammenzufinden. Neben dem Festivalprogramm gibt es hier Raum, in all dem Festivalgetummel Ruhe zu finden, Menschen zu treffen und Zeit zu verbringen. Die Festivalzentren veränderten sich über die Jahre in ihrer Form: von festen zentralen Orten über wandernde Zentren bis hin zu einer zentralen Festivalbar an verschiedenen Häusern.

# PAF FESTIVAL CENTER

Visitors from Berlin and all over the world have been able to drop by and meet in one of the many corners of the center since 2017. In addition to the festival program, there is space to find peace and quiet in all the festival hustle and bustle, to meet people and spend time. Festival centers changed in form over the years, from fixed central locations to itinerant centers to a central festival bar at various venues.

# PAF HOCHSCHULTAG

An einem Tag sind Studierende aller Hochschulen und
Fakultäten herzlich eingeladen, das Performing Arts
Festival und deren Macher\*innen kennenzulernen. Das
Angebot richtet sich seit 2022
explizit nicht nur an Studierende der künstlerischen
Studiengänge und Hochschulen, sondern auch an Interessierte anderer Fachrichtungen.

## PAF UNIVERSITY DAY

On one day, students from all universities and faculties are cordially invited to get to know the Performing Arts Festival and its creators. Since 2022, the opportunity has been explicitly directed not only to students of the artistic courses of study and universities, but also to interested people from other disciplines.

# PAF KIEZ-BÜHNE

Viele haben ihn, den Lieblings-Kiez oder den Lieblings-Spielort. Das Performing Arts
Festival bietet im Jahr 2017 die
Möglichkeit, eingetretene
Pfade zu verlassen und neue
Bekanntschaften zu schließen.
Wer kennt sie schon alle? Eine
Bühne im jeweiligen Viertel
wird zum Gastgeber und lädt
die benachbarten Häuser dazu
ein, deren Arbeiten im Gespräch mit dem Publikum und
den anderen Spielstätten
vorzustellen.

### PAF KIEZ STAGE

Many people have them, their favorite neighborhood or favorite performance venue. In 2017, the Performing Arts Festival provided the opportunity to leave the familiar behind and make new acquaintances. Who could possibly know all of them already? One venue in each neighborhood functioned as the host and invited neighboring venues to present their work in conversation with the audience and the other performance venues.

# PAF OUTSIDE EIN WIEDERSEHEN

Zu Beginn der neuen und der damals noch ungewissen Spielzeit im September 2020 waren alle Beteiligte und Fans des Performing Arts Festival Berlin unter strengen Sicherheits- und Hygieneauflagen zu einem leibhaftigen Wiedersehen eingeladen. Bei einer sommerlichen Brise sollte die besondere Ausgabe 2020 nachklingen und ein Blick auf die zukünftigen Pläne rund um das Performing Arts Festival und seine Freund\*innen gerichtet werden. Mit Abstand konnten sich Interessierte bei einem Getränk über das Festival austauschen oder über aktuelle Pläne informieren. Darüber hinaus sollte der Anlass genutzt werden, die in der Festival entstandene "PAF Doku-Serie" erneut der Öffentlichkeit zu präsentieren.

Die Veranstaltung "PAF Outside" fand am 5. September 2020 im Circus Schatzinsel statt. Kurze künstlerische Live-Beiträge und Mini-Performances von den Performer\*innen von hannsjana, dem Musiktheaterkollektiv tutti d'amore und Thermoboy FK ergänzten das Veranstaltungsprogramm. Alisa Tretau führte die anwesenden Gäste durch den Abend und machte mit entsprechenden Moderationsbeiträgen auf die aktuelle politische Situation für Künstler\*innen aufmerksam.

# PAF OUTSIDE A REUNION

At the beginning of the new and the then still uncertain season in September 2020, all participants and fans of the Berlin Performing Arts Festival were invited to a reunion under strict safety and hygiene conditions. With a summer breeze, the special 2020 edition was to be reminisced and a look was to be taken at the future plans surrounding the Berlin Performing Arts Festival and its friends. At a distance, interested parties could exchange ideas about the festival over a drink or find out about current plans. In addition, the occasion was to be used to present the PAF Documentary Series to the public once again.

The PAF Outside event took place on September 5, 2020 at the Circus Schatzinsel. Short artistic live contributions and mini performances by the performers of hannsjana, the music theater collective tutti d'amore and Thermoboy FK completed the event program. Alisa Tretau guided the guests through the evening and drew attention to the current political situation for artists.

### PAF PACKAGES

Akteur\*innen der Freien Szene haben aus dem Festivalprogramm 2019 Packages zusammengestellt und laden Zuschauer\*innen herzlich dazu ein, sie zu begleiten! An zwei verschiedenen Spielstätten wird gemeinsam mit den Gastgeber\*innen jeweils eine Vorstellung besucht. Sie bieten die Möglichkeit, Spielstätten, Programmpunkte und Akteur\*innen der Freien Szene kennenzulernen und dabei mit anderen Menschen über das Erlebte ins Gespräch zu kommen.

# Members of the independent performing arts community put together packages from the 2019 festival's schedule of programming and warmly invited audience members to join them! Together with the respective hosts, the audience members attended one production each at two different performance venues. These packages provided the opportunity to get to know

the performance venues,

the work they have seen

productions and members of

the independent performing

with other interested parties.

arts community and talk about

PAF PACKAGES

# **PAF RADIO**

Das PAF Radio ist seit 2021 die treue Festivalbegleitung für die Ohren! In einer halbstündigen Radiosendung startet der Tag mit Berichten und nützlichen oder geheimen Tipps aus dem Festivaluniversum. Ob Interviews mit Performer\*innen, Ausflüge zu den entlegensten Spielstätten oder Updates zum Wetter – es ist alles dabei, was es braucht, um sich im Wirbel des Festivals nicht verloren zu fühlen und sich beim Frühstück oder auf dem Rad einzustimmen.

# PAF RADIO

PAF Radio has been your faithful festival companion for the ears since 2021. Over the course of a half hour radio broadcast, the day starts with reports and useful or secret tips from the universe of the festival. From interviews with performers, excursions to the most remote performance venues or updates on the weather - it offers everything you need to keep from feeling you are getting lost in the hustle and bustle of the festival and get yourself in the mood during breakfast or on your bicycle.

# PAF RAHMEN-PROGRAMM

Das Rahmenprogramm begleitet das Festival und bietet Zuschauer\*innen, Fachpublikum und Künstler\*innen Räume zur Erkundung der Berliner Szene, zu Begegnung und Dialog bei Party sowie Austausch- und Netzwerkveranstaltungen.

# PAF SUPPORTING PROGRAM

The supporting program accompanies the festival and offers audience members, professionals and artists spaces to explore the Berlin independent community, to meet and dialogue at parties as well as exchange and networking events.

# **PAF SHOW & TELL**

Das "PAF Show & Tell" richtet 2019 den Fokus auf Berliner Künstler\*innen und Kompanien. An einem Tag stellen ausgewählte Künstler\*innen neue Ideen, Konzepte und Produktionen in Kurzpräsentationen vor.

# PAF SHOW & TELL

In 2019, PAF Show & Tell focused on Berlin artists and companies. On one day, selected artists presented new ideas, concepts and productions in short presentations.

# PAF TOUREN MIT KÜNSTLER\*IN-NEN DER BERLINER SZENE EINEN TAG DURCH DAS FESTIVAL

Von 2016 bis 2018 werden Akteur\*innen der Freien Szene werden während des Festivals zu Guides, die aus der Fülle des Programms ihre ganz persönlichen Tages-Highlights auswählen und Zuschauer\*innen einladen, sich mit ihnen gemeinsam auf eine Tour durch das Festival zu begeben. Darüber hinaus gibt es in der Gruppe die Möglichkeit zu Austausch und Diskussion über das Gesehene und die Freie Szene Berlins.

PAF TOURS
A DAY THROUGH
THE FESTIVAL WITH
ARTISTS FROM
THE BERLIN
INDEPENDENT ARTS
COMMUNITY

From 2016 to 2018, members of Berlin's independent performing arts community became guides during the festival who selected their very own personal highlights from the broad array of festival programming and invited audience members to set off with them on a journey of discovery throughout the festival. A tour featured the opportunity to discuss the work that was seen as well as Berlin's independent performing arts community.

# PAF WANDERWEGE DURCH DAS FESTIVAL

Wer das Festivalprogramm individuell erkunden möchte, kann sich von 2016 bis 2018 durch die Wanderwege inspirieren lassen und sich auf eigene Faust nach thematischen und geografischen Aspekten durch das Programm bewegen. Es gibt Vorschläge zur Tagesgestaltung wie auch tagesübergreifende Wanderungen, die zeitlich, räumlich und inhaltlich abgestimmt sind und auch einen Blick für die Besonderheit am Wegesrand haben.

"HIKING TRAILS"
THROUGH THE
PERFORMING ARTS
FESTIVAL

From 2016 to 2018, those who wanted to explore the festival program individually were able to be inspired by the hiking trails and move through the program on their own according to thematic and geographical aspects. There were suggestions for the day as well as cross-day hikes that were coordinated in terms of time, space and content and also kept an eye open for special features along the way.

# PAF&FRIENDS – DAS FESTIVAL DER FESTIVALS

Die Initiative des Verbundes Regionaler Festivals der freien darstellen den Künste, bestehend aus 6 tage frei (Stuttgart, Baden-Württemberg), Hauptsache Frei (Hamburg), Favoriten (Dortmund, Nordrhein Westfalen), Rodeo (München) und Performing Arts Festival Berlin, veranstaltete die Erstausgabe von PAF&friends, das vom 20. bis 22. Februar 2019 im Ballhaus Ost stattfand und Positionen der zeitgenössischen Performing Arts aus unterschiedlichen Regionen zeigte.

Mit dabei waren "PMS Lounge", "Restructuring" (Véronique Langlott) & "WHAT ARE PEOPLE FOR?" (Performance von Anna McCarthy & Manuela Rzytki), "WHAT ARE PEOPLE FOR?" von Anna McCarthy & "Das Konzept bin ich" (i can be your translator).

# PAF&FRIENDS — THE FESTIVAL OF FESTIVALS

The initiative of the Association of Regional Festivals of Free Performing Arts, consisting of 6 tage frei (Stuttgart, Baden-Württemberg), Hauptsache Frei (Hamburg), Favoriten (Dortmund, North Rhine-Westphalia), Rodeo (Munich) and Performing Arts Festival Berlin, organized the first edition of PAF&friends, which took place from February 20 to 22, 2019 at Ballhaus Ost and showed positions of contemporary performing arts from different regions.

Included were PMS Lounge, Restructuring (Véronique Langlott) & WHAT ARE PEOPLE FOR? (performance by Anna McCarthy & Manuela Rzytki), WHAT ARE PEOPLE FOR? by Anna McCarthy & The concept is me (i can be your translator).

### **PRALIN**

Das Austauschprojekt PRALIN zielt seit 2018 darauf ab, die freien darstellenden Künste in Berlin und Prag zu fördern und die Vernetzung der beiden Szenen nachhaltig zu unterstützen.

### PRALIN

The exchange project PRALIN aims to promote the independent performing arts in Berlin and Prague and to sustainably support the networking of the two communities.



### **SCRIBES**

Den Augenblick zu verschriftlichen hat eine langjährige
Tradition, die weit in die
Menschheitsgeschichte
zurückreicht. Während des
Festivals 2019 durchstreifen
die Künstlerin Leisa Shelton
und zwei weitere Scribes das
Programm und laden Besucher\*innen zu kurzen Gesprächen zwischen den Veranstaltungen ein, um ihre Eindrücke,
Erlebnisse und besonderen
Erfahrungen festzuhalten.

### SCRIBES

Capturing the present moment in writing has a long tradition that goes back far into human history. During the 2019 festival, the artist Leisa Shelton and two additional scribes visited numerous events and invited the visitors to brief conversations between events in order to write down their impressions, observations and special experiences.

# **STÄDTELABOR**

Die Festivals der Freien Szene das Performing Arts Festival Berlin und die Festivals Favoriten (Dortmund), Hauptsache Frei (Hamburg), 6 tage frei (Stuttgart) und RODEO (München) bringen mit dem Städtelabor von 2016 bis 2019 jeweils zwei Künstler\*innen der Partnerstädte bei einem der Festivals zusammen, fördern deren Austausch sowie Vernetzung und ermöglichen die Teilnahme an den ästhetischen und kulturpolitischen Diskursen der Gastgeberregion.

### CITY LABORATORY

From 2016 to 2019, the festivals of the independent performing arts community the Berlin Performing Arts Festival and the festivals Favoriten (Dortmund), Hauptsache Frei (Hamburg), 6 tage frei (Stuttgart) and RODEO (Munich) each brought together two artists from the partner cities at one of the festivals to support their exchange and networking and enable participation in the aesthetic and cultural policyl discussions of the host region.

# TAG DER OFFENEN BÜHNEN

Beim "Tag der offenen Bühnen" öffnen 2022 zahlreiche Spielstätten ihre Häuser und boten einen Blick hinter die Kulissen.

# TANZSCOUT BERLIN

Tanzscout Berlin bietet 2018 und 2019 "Einstimmungen" beim Performing Arts Festival Berlin an. Die unabhängige Initiative Tanzscout offeriert seit 2009 Formate rund um den Besuch einer Tanzproduktion. In Workshops und weiteren Settings geben sie Kontextinformationen und die Gelegenheit, am eigenen Leib und in der Begegnung zu erfahren, wie die Produktion gemacht wird. Alle Tanzscouts haben tänzerische, choreografische, dramaturgische und / oder pädagogische Expertise.

# DAY OF OPEN HOUSE(S)

In 2022, numerous venues opened their doors and offered a look behind the scenes during the Days of Open House(s).

# TANZSCOUT BERLIN

In 2018 and 2019, Tanzscout Berlin offered "warmups" during the Berlin Performing Arts Festival. The independent initiative Tanzscout, or Dance Scout, has offered formats to support the attendance of a dance production since 2009. Over the course of workshops and in additional settings, it provides audience members contextual information as well as the opportunity to experience up close and personal, using their own bodies, how the production was made. All dance scouts have expertise in dance, choreography, dramaturgy and / or education.

# THEATERSCOUTINGS BERLIN

Theaterscoutings Berlin begleitet seit Beginn ausgewählte Produktionen des Festivals mit vielfältigen Gesprächs- und Austauschangeboten und bietet physische sowie kreativ-künstlerische Zugänge an. Zuschauer\*innen und Künstler\*innen sind eingeladen, Beobachtungen, Gedanken, Wahrnehmungen und Fragen miteinander zu teilen, sich auf Unbekanntes und Ungewöhnliches einzulassen und sich auf eine tiefergehende Auseinandersetzung mit den Produktionen der Freien Szene Berlins einzulassen.

# THEATERSCOUTINGS BERLIN

Ever since the first edition of the festival, Theaterscoutings Berlin has accompanied selected productionsl with a variety of opportunities for discussion and exchange that offer both physical as well as creative / artistic points of access. Audience members and artists are invited to share their observations, thoughts, perceptions and questions with each other and to prepare themselves to experience the unknown and unusual over the course of an in-depth investigation of the productions of Berlin's independent performing arts community.

# THE PERFECT MATCH

Das PAF Team führt individuell durch den Spielplan und hat jede Menge Tipps für unentschlossene Festivalbesucher\*innen. Wer mal wieder raus aus seinem Kiez und eine andere Facette der Freien Szene Berlins kennenlernen möchte, aber nicht so recht weiß wohin, kann sich 2022 bei "The Perfect Match" beraten lassen.

# THE PERFECT MATCH

Anyone who wanted to get out of their neighborhood and get to know another facet of Berlin's independent performing arts community, but didn't quite know where to go was able to get advice during The Perfect Match in 2022. In this format, the PAF team provided individual guidance through the schedule of programming and had a lot of tips for undecided festival visitors.

# W

# WAS IST WAS: EINE REISE DURCH DIE GENRES

Das Festivalprogramm präsentiert Arbeiten aus Musiktheater, Performance, Tanz, Sprechtheater und Zeitgenössischem Zirkus. Aber was genau verbirgt sich hinter den Begriffen? Die Reise mit Tanzscout gibt 2018 bei fünf Vorstellungsbesuchen in einer Vor- und einer Nachbereitung Einblick in die einzelnen Genres und ihre Eigenschaften.

# WHAT IS WHAT: A JOURNEY THROUGH THE GENRES

The range of performance forms within the performing arts is diverse. The festival's schedule of programming presents work that ranges from spoken word theater to site-specific work. But what exactly is hidden behind these terms? In 2018, a trip with Tanzscout provided insight into the individual genres: music theater, performance, dance, spoken word theater and contemporary circus were on the itinerary and typical productions for each of these genres were visited.

### **IMPRESSUM** IMPRINT

### **HERAUSGEBER**

**PUBLISHER** 

· LAFT Berlin -Landesverband freie darstellende Künste Berlin e. V. Grünberger Straße 39 10245 Berlin

### **KONZEPT & REDAKTION**

**CONCEPT & EDITORS** 

- · Luisa Kaiser
- · Toni Zahn

# REDAKTIONELLE MITARBEIT

**EDITORIAL COLLABORATION** 

- · Rico Wagner
- Sarah Reva Mohr

### **KORREKTORAT**

**PROOFREADING** 

- · Luisa Kaiser
- · Rico Wagner
- · Toni Zahn

# ÜBERSETZUNG

TRANSLATION

· Daniel Brunet

### **GRAFIKDESIGN**

GRAPHIC DESIGN

· AG Grafik Philip Jursch & Lennart Lofink ag-grafik.com

### **TEXTBEITRÄGE**

**TEXT CONTRIBUTIONS** 

- · Anja Quickert
- · Anja Kerschkewicz mit Anne Brammen, Daniel Schrader, Lena Kollender. Michael Müller & Sarah Reimann
- · Laia RiCa & Konradin Kunze

# **FOTOGRAFIE**

**PHOTOS** 

- · Alina Bader
- · Benjamin Renter
- · Dajana Lothert
- · David Beecroft
- · Dorothea Tuch
- · Fabian Raabe
- · Jens Winter · Leni Elbert
- · Nino Nihat Pusija
- · Paula Reissig
- · Stephan Röhl
- · Tabita Hub · Toni Petraschk

# DRUCK

PRINTING

· PinguinDruck

Alle Texte und Abbildungen sind urheberrechtlich geschützt. Das Performing Arts Festival Berlin dankt allen in den letzten acht Jahren beteiligten Künstler\*innen und Veranstaltungspartner\*innen, der Senatsverwaltung für Kultur und Gesellschaftlichen Zusammenhalt und den Autor\*innen, die diese Publikation möglich gemacht haben.

All texts and illustrations are protected by copyright. The Berlin Performing Arts Festival would like to thank all of the artists and event partners involved in the last eight years, the Senate Department for Culture and Community, and the authors who made this publication possible.

Performing Arts Festival Berlin www.performingarts-festival.de info@performingarts-festival.de

pafberlin

■ PerformingArtsFestivalBerlin

Das Performing Arts Festival Berlin wird veranstaltet vom LAFT Berlin - Landesverband freie darstellende Künste Berlin e. V. und wird gefördert durch das Land Berlin - Senatsverwaltung für Kunst und Gesellschaftlichen Zusammenhalt.

The Berlin Performing Arts Festival is organized by LAFT Berlin - Landesverband freie darstellende Künste Berlin e. V. and is funded by the State of Berlin - Senate Department for Culture and Community.









### **BILDER IMAGES**

### "Suspended Earth" U1 © Tabita Hub "Tauben im Haus -Kappanau" © Paula Reissig "Tauben im Haus -Kappanau" © Paula Reissig

"BURN OUT"

© Paula Reissig

- S.8 Publikum © Stefan Röhl
- S.12 "I wanted to show" © Dajana Lothert
- S.15 Festivalzentrum Alte Münze © David Beecroft
- S.16 PAF Opening im Weekend Club © Benjamin Renter
- "MARTA" © Tabita Hub S.17
- "Wüste Zukunft" S.18 © Dorothea Tuch
- S.22 "Moving Curtain" © Leni Elbert
- S.24 PAF Jahresdesign 2016 © studio stg "Macht was: Macht
- nichts!" © Paula Reissig S.25 "Late Night Perform" © Paula Reissig "Berlin Diagonale – Show Camp" © Stephan Röhl Sophiensæle
- © Paula Reissig S.26 "Bericht aus Herz der Finsternis" © Paula Reissig Logo © Paula Reissig
- S.27 "Herakliden" © Paula Reissig
- S.28 Fachevent © David Beecroft PAF Jahresdesign 2017 © Der Grafikladen
- S.29 Shlomi Moto Wagner © David Beecroft Sophiensæle

© Alina Bader

- S.30 Halle Tanzbühne © Stephan Röhl
- S.31 Festivalzentrum Alte Münze © David Beecroft "mixed\_me -EinMenschShow" © Nihad Nino Pušija
- S.32 PAF Jahresdesign 2018 © Der Grafikladen
- S.33 SO36 © Nihad Nino Pušija "Ya Kebir" © Nihad Nino Pušija
- S.34 Publikum © Paula Reissig
- S.35 "Back to Zero" © Nihad Nino Pušija "Noise" © David Beecroft
- S.36 PAF Jahresdesign 2019 © Der Grafikladen
- S.37 "Im Fadenkreuz" © Paula Reissig "YOU ARE A WEAPON!" © Benjamin Renter
- S.38 Festivalzentrum Haus der Statistik © Paula Reissig "Thinging" © Dajana Lothert S.40 "to build to bury to
- remember" © Fabian Raabe S.42 "Don't Go For Second
- Best" © Alina Bader S.45 Porträt Michael Müller
- © Thomas Puschmann
- S.46 "Dance Pilgrim, Dance" © Paula Reissig

- S.48 Porträt Sarah Reimann
  - © Dorothea Tuch
- S.50 Porträt Daniel Schrader © David Baltzer
- S.51 "Thinging" © Dajana Lothert

S.56 Elektro Kagura

- © Paula Reissig S.58 Porträt Anne Brammen © David Baltzer
- S.61 "we are all made of stars" © Fabian Raabe
- S.62 PAF Jahresdesign 2020 © Engenhardt Design Studio
- S.63 "PAF Outside" © Dorothea Tuch S.65 hannsjana
- © Dorothea Tuch "PAF Outside" © Dorothea Tuch
- S.66 PAF Jahresdesign 2021 © Engenhardt Design Studio
- S.67 "Hochzuhaus" © Dorothea Tuch "Care Affair" © Dorothea Tuch
- S.68 "Wüste Zukunft" © Dorothea Tuch
- S.69 "Grind Side Of The Moon" © Dorothea Tuch "Introducing..." Netzwerktreffen © Jens Winter
- S.70 Performances im Haus der Statistik © Paula Reissig PAF Jahresdesign 2022 © Caroline Ammer & Ricardo Meyer
- S.71 Ballhaus Ost © Toni Petraschk Performance beim PAF Closing @ Nihad Nino Pušija Performance beim PAF Closing © Nihad Nino Pušija
- S.72 PAF Opening © Toni Petraschk EBOW © Toni Petraschk S.73 Performance beim PAF
- Closing © Nihad Nino Pušija S.74 PAF Jahresdesign 2023
- © AG Grafik S.75 Performance beim PAF
- Closing © Toni Petraschk Infobike © Tabita Hub "between" © Tabita Hub Gute Katze Böse Katze © Toni Petraschk
- S.76 Performance beim PAF Closing © Toni Petraschk "Play" © Fabian Raabe
- S.77 FINNA © Toni Petraschk
- S.84 "Erstes Leid" © Alina Bader
- S.86 Porträt Konradin Kunze © Imani Nsamila
- S.87 Laia RiCa "Kaffee mit Zucker" © Toni Petraschk
- S.96 "Clowns Houses" © Leni Elbert
- S.98 "behind your eyeballs" © Fabian Raabe
- S.100 "Kriegsrahmen"
  - © Fabian Raabe
- S.115 SO36 © Paula Reissig



# 

#